

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

1^{er} MARS 2005

**Proposition de loi modifiant l'article 478
du Code judiciaire**

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR MME LALOY
APRÈS RENVOI PAR
LA SÉANCE PLÉNIÈRE

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

1 MAART 2005

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 478
van het Gerechtelijk Wetboek**

AANVULLEND VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR MEVROUW LALOY
NA TERUGZENDING DOOR
DE PLENAIRE VERGADERING

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :
Président/Voorzitter : Hugo Vandenberghe.

A. Membres/Leden :

SP.A-SPIRIT Jacinta De Roeck, Staf Nimmegeers, Fauzaya Talhaoui.
VLD Pierre Chevalier, Jeannine Leduc, Luc Willems.
PS Jean-François Istasse, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
MR Jean-Marie Cheffert, Christine Defraigne, Nathalie de T' Serclaes.
CD&V Mia De Schampelaere, Hugo Vandenberghe.
CDH Clotilde Nyssens.
Vlaams Belang Jurgen Ceder, Anke Van dermeersch.

B. Suppléants/Plaatsvervangers :

Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe, Ludwig Vandenhove, Myriam Vanlerberghe.
Jacques Germeaux, Stefaan Noreilde, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven.
Sfia Bouarfa, Jean Cornil, Joëlle Kapompolé, Philippe Moureaux.
Jihane Annane, Berni Collas, Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe.
Sabine de Bethune, Jan Steverlynck, Erika Thijs.
Christian Brotcorne, Francis Delpérée.
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire.

*Voir :***Documents du Sénat :****3-308 - 2003/2004 :**

N° 1 : Proposition de loi de M. Coveliers.
N° 2 : Rapport.
N° 3 : Amendements déposés après l'approbation du rapport.
N° 4 : Amendements.

3-308 - 2004/2005 :

N^{os} 5 à 7 : Amendements.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****3-308 - 2003/2004 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Coveliers.
Nr. 2 : Verslag.
Nr. 3 : Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag.
Nr. 4 : Amendementen.

3-308 - 2004/2005 :

Nrs. 5 tot 7 : Amendementen.

I. INTRODUCTION

La commission de la Justice a procédé à un premier examen de la présente proposition de loi lors de ses réunions des 27 janvier et 4 mai 2004.

Elle l'a adoptée sans amendement le 4 mai 2004, par 10 voix et 2 abstentions.

Des amendements ont toutefois été déposés par le gouvernement le 12 mai 2004, après l'approbation du rapport. La séance plénière les a renvoyés le 13 mai 2004 à la commission, avec la proposition de loi.

La commission a procédé à une seconde discussion, ainsi qu'à des auditions, lors de ses réunions des 22 juin, 14 juillet, et 30 novembre 2004, 11 janvier, 1^{er} février, 15 février et 1^{er} mars 2005.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE LA JUSTICE

La ministre précise que les amendements qu'elle a déposés au nom du gouvernement visent à améliorer la procédure de présentation et de nomination des avocats à la Cour de cassation.

Il paraissait nécessaire que la procédure soit plus transparente.

C'est pourquoi le gouvernement a proposé de confier cette mission à une commission composée paritairement de représentants de l'Ordre des barreaux flamands, de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, de magistrats du siège de la Cour de cassation et du parquet général près cette cour, de professeurs d'université et d'avocats du barreau de cassation.

Conformément à l'article 3, §3, proposé par l'amendement n° 2, les membres de la commission sont désignés par le pouvoir législatif.

Un mandat de quatre ans renouvelable est prévu.

La mission de la commission est de remettre un avis sur les candidats à la fonction d'avocat à la Cour de cassation.

L'article 3 proposé à l'amendement n° 2 règle également de manière assez précise les incompatibilités et les conditions de délibération de la commission.

L'article 4 contenu à l'amendement n° 3 précise la procédure à suivre lorsqu'il faut pourvoir à la nomination d'un candidat.

I. INLEIDING

De commissie voor de Justitie heeft dit wetsvoorstel voor het eerst onderzocht tijdens haar vergaderingen van 27 januari en 4 mei 2004.

Ze heeft het zonder amendering aangenomen op 4 mei 2004, met 10 stemmen bij twee onthoudingen.

Op 12 mei 2004, na de goedkeuring van het verslag, heeft de regering echter amendementen ingediend. Op 13 mei 2004 heeft de plenaire vergadering ze naar de commissie verzonden, samen met het wetsvoorstel.

De commissie heeft een tweede debat gevoerd en heeft hoorzittingen gehouden tijdens haar vergaderingen van 22 juni, 14 juli en 30 november 2004 en van 11 januari, 1 februari, 15 februari en 1 maart 2005.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

De minister wijst erop dat de amendementen die ze namens de regering heeft ingediend ertoe strekken de procedure voor de voorstelling en de benoeming van de advocaten bij het Hof van Cassatie te verbeteren.

De procedure moest transparanter worden gemaakt.

Daarom heeft de regering voorgesteld die taak op te dragen aan een commissie die paritair is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Orde van Vlaamse balies, de «Ordre des barreaux francophones et germanophone», zittende magistraten van het Hof van Cassatie en magistraten van het parket-generaal bij dat Hof, universiteitsprofessoren en advocaten van de balie bij het Hof van Cassatie.

Overeenkomstig artikel 3, §3, voorgesteld door amendement nr. 2, wijst de wetgevende macht de commissieleden aan.

Er wordt voorzien in een hernieuwbaar mandaat van vier jaar.

De opdracht van de commissie bestaat uit het verstrekken van advies over de kandidaten voor de functie van advocaat bij het Hof van Cassatie.

Het in amendement nr. 2 voorgestelde artikel 3 regelt ook vrij nauwkeurig de onverenigbaarheden en de voorwaarden waaronder de commissie kan beraadslagen.

Het in amendement nr. 3 opgenomen artikel 4 preciseert de te volgen procedure wanneer er een kandidaat moet worden benoemd.

Une innovation importante consiste à donner une base légale au concours organisé par l'Ordre des avocats à la Cour de cassation.

Ce concours, précédé d'une formation longue et exigeante, assure un haut degré de compétence dans le chef des avocats à la Cour de cassation.

La réussite de ce concours constituera dès lors une condition de recevabilité des candidatures, au même titre que la condition d'inscription au barreau depuis au moins dix ans.

L'amendement n° 5 propose que les membres de la Commission *ad hoc* soient désignés pour la première fois par le Sénat.

Enfin, le gouvernement a décidé d'augmenter de manière substantielle le nombre d'avocats à la Cour de cassation.

La ministre précise qu'elle saisira prochainement la Cour de cassation pour avis.

III. DISCUSSION

M. Coveliers fait observer que le texte à l'examen résulte d'une initiative parlementaire, et a fait l'objet d'une large discussion en commission.

Le premier président de la Cour de cassation, le procureur général et le président Verougstraete ont eu l'occasion de s'exprimer sur le sujet, et l'ont fait de manière positive.

Or, après l'adoption du texte par la commission, il semble que, lors d'un Conseil des ministres, le gouvernement ait décidé de déposer de nouveaux amendements.

L'intervenant estime que cette façon de procéder témoigne de mépris à l'égard du Parlement, et voit là l'une des raisons du fossé qui sépare les citoyens du monde politique.

De plus, on ne sait pas quel est le point de vue de la Cour de cassation et de son barreau à l'égard de la commission d'avis pour les nominations que l'on veut créer.

L'intervenant constate que ses membres ne sont pas élus, comme au Conseil supérieur de la Justice, mais désignés.

Quant à l'augmentation du nombre d'avocats à la Cour de cassation, on sait que ceux-ci ont souligné les difficultés économiques que rencontrerait un cabinet d'avocats qui s'occuperait exclusivement de dossiers de cassation.

Een belangrijke nieuwigheid is dat het vergelijkend examen dat door de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie wordt georganiseerd, een wettelijke grondslag krijgt.

Dat vergelijkend examen, dat wordt voorafgegaan door een lange en veeleisende opleiding, zorgt ervoor dat de advocaten bij het Hof van Cassatie zeer bekwaam zijn.

Een kandidatuur kan slechts ontvankelijk zijn wanneer de kandidaat geslaagd is voor dit vergelijkend examen en minstens tien jaar is ingeschreven bij de balie.

Amendement nr. 5 stelt voor dat de leden van de *ad hoc* Commissie de eerste keer zullen worden aangewezen door de Senaat.

Tot slot heeft de regering beslist het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie aanzienlijk te verhogen.

De minister wijst erop dat ze binnenkort het Hof van Cassatie om een advies zal vragen.

III. BESPREKING

De heer Coveliers wijst erop dat voorliggende tekst het resultaat is van een parlementair initiatief en reeds uitvoerig besproken werd in de commissie.

De eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, de procureur-generaal en voorzitter Verougstraete hebben de gelegenheid gekregen er hun mening over te geven en hebben dat op positieve wijze gedaan.

Nadat de commissie de tekst had aangenomen, heeft de regering evenwel tijdens een Ministerraad beslist nieuwe amendementen in te dienen.

Spreker meent dat die manier van werken van minachting voor het Parlement getuigt en ziet daarin één van de redenen van de kloof tussen de burgers en de politieke wereld.

Bovendien kent men het standpunt van het Hof van Cassatie en van zijn balie niet over de op te richten adviescommissie voor benoemingen.

Spreker stelt vast dat de leden ervan niet worden verkozen, zoals in de Hoge Raad voor de Justitie, maar worden aangewezen.

Wat de verhoging van het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie betreft, weet men dat deze laatste hebben onderstreept dat een advocatenkantoor dat zich uitsluitend met cassatiedossiers zou inlaten, het economisch moeilijk zou hebben.

L'intervenant estime qu'à l'heure actuelle, on ne dispose d'aucun élément tangible plaidant pour une telle augmentation, ni d'ailleurs d'élément en sens contraire, même si l'on sait que 10 % des affaires pénales et 40 % des affaires civiles sont cassées, alors que l'assistance d'un avocat à la Cour de cassation est obligatoire pour les secondes, et non pour les premières.

L'intervenant conclut qu'il faudrait à tout le moins connaître l'avis de l'instance concernée au sujet des amendements qui, s'ils avaient été déposés plus tôt, auraient pu constituer un apport positif.

M. Zenner déclare qu'il ne voit pas, pour sa part, de mépris pour le Parlement dans le fait que des amendements soient déposés par le gouvernement à ce stade de la procédure.

L'intervenant voit plutôt dans ces amendements la marque de l'attention prêtée par le gouvernement à une proposition déposée par un sénateur.

Il renvoie à l'audition de représentants de la Cour de cassation le 6 janvier 2004, et croit se souvenir que, selon M. Verougstraete, la Cour n'avait pas d'objections contre l'augmentation du nombre d'avocats à la Cour de cassation.

La discussion avait surtout porté sur la question de savoir s'il était opportun ou non de maintenir la spécificité de la profession d'avocat à la Cour de cassation, et s'il fallait maintenir un concours. Ces deux éléments sont maintenus.

Il y avait eu à l'époque un échange de vues sur le nombre d'avocats.

Sur ce point, l'avis de la Cour de cassation sera demandé par le ministre de la Justice dans le cadre de l'arrêté royal qu'elle prendra.

L'intervenant conclut que les amendements se situent dans la ligne de l'audition qui a eu lieu précédemment et suppose que, dans le cas contraire, la Cour de cassation aurait réagi, compte tenu de l'interaction de plus en plus marquée entre la Cour, depuis le dépôt de son rapport annuel, et le Parlement.

L'intervenant estime que l'essentiel est de préserver la spécificité du travail des avocats à la Cour de cassation, et la qualité de ces avocats grâce au concours.

Mme Nyssens est favorable à l'idée d'une commission.

Elle se demande s'il ne serait pas souhaitable d'entendre la Cour au sujet des amendements du gouvernement.

Quant à la composition de la commission, elle demande sur quelle base a été défini le nombre des

Spreker meent dat men op dit ogenblik geen enkel concreet gegeven heeft dat voor dergelijke verhoging pleit, noch enig gegeven dat ertegen pleit, ook al weet men dat 10 % van de strafzaken en 40 % van de burgerlijke zaken die bij Cassatie aanhangig worden gemaakt, worden verbroken, en de bijstand van een advocaat bij het Hof van Cassatie voor die laatste zaken verplicht is en voor de eerste niet.

Spreker besluit dat men ten minste de mening van de betreffende instantie over de amendementen moet kennen. Indien ze vroeger waren ingediend, hadden ze een positieve bijdrage kunnen zijn.

De heer Zenner verklaart dat hij geen minachting voor het Parlement ziet in het feit dat de regering de amendementen in dat stadium van de procedure heeft ingediend.

Spreker ziet in die amendementen eerder een teken dat de regering aandacht schenkt aan een door een senator ingediend voorstel.

Hij verwijst naar de hoorzitting met de vertegenwoordigers van het Hof van Cassatie van 6 januari 2004 en meent zich te herinneren dat het Hof volgens de heer Verougstraete geen bezwaar had tegen een groter aantal advocaten bij het Hof van Cassatie.

Het debat ging vooral over de vraag of het opportuun was het specifiek beroep van advocaat bij het Hof van Cassatie in stand te houden en of het vergelijkend examen moest blijven bestaan. Deze twee elementen blijven behouden.

Er was indertijd een gedachtewisseling over het aantal advocaten.

De minister van Justitie zal hierover het advies van het Hof van Cassatie vragen naar aanleiding van het koninklijk besluit dat ze zal nemen.

Spreker besluit dat de amendementen in het verlengde liggen van de hoorzitting die in het verleden heeft plaatsgevonden en veronderstelt dat, indien dat niet het geval was geweest, het Hof van Cassatie zou hebben gereageerd, gezien de steeds grotere wisselwerking tussen het Hof, sinds het neerleggen van zijn jaarverslag, en het Parlement.

Spreker meent dat het vooral belangrijk is de specificiteit van het werk van de advocaten bij het Hof van Cassatie en de kwaliteit van die advocaten die het resultaat is van het vergelijkend examen te behouden.

Mevrouw Nyssens is voor het idee van een commissie gewonnen.

Zij vraagt zich af of het niet wenselijk is het Hof te horen in verband met de amendementen van de regering.

Wat de samenstelling van de commissie betreft, vraagt zij op welke grond men het aantal personen

personnes de différentes catégories qui y sont représentées.

M. Mahoux renvoie à ses précédentes observations, formulées à propos de la solution consistant à adapter la limite d'âge.

Il constate que la solution proposée préserve la spécificité du barreau de cassation, comme le souhaitait la Cour, et qu'après consultation de celle-ci, un arrêté royal augmentera le nombre des avocats de ce barreau.

L'intervenant conclut que cette solution lui paraît très positive.

M. Hugo Vandenberghe fait observer que certaines personnes peuvent, au cours de leur carrière, se porter plusieurs fois candidat à un poste d'avocat à la Cour de cassation.

Or, faire passer un examen à un candidat peut être très différent selon l'âge de celui-ci.

C'est pourquoi une double voie d'accès à la magistrature est prévue, selon que les candidats disposent ou non d'une expérience professionnelle.

L'intervenant se demande, si l'intention est de créer une commission, comme indiqué par la ministre, si l'on a déjà une idée de la manière dont l'examen sera organisé.

De plus, si l'on augmente le nombre d'avocats à la Cour de cassation, et compte tenu du fait qu'il s'agit, déjà à l'heure actuelle, d'une activité peu lucrative, on se trouvera sans doute confronté à la demande de la Cour d'élargir le monopole de ces avocats aux affaires pénales et fiscales.

La ministre déclare qu'elle a le plus grand respect pour la Cour de cassation dans son ensemble, pour le rôle qu'elle joue au niveau du pouvoir judiciaire, mais aussi pour ses membres à titre individuel, avec lesquels elle collabore pour divers projets mis en œuvre à l'initiative du gouvernement.

Ceci n'exclut cependant pas de porter un regard critique sur l'organisation et le fonctionnement de cette juridiction.

Dans l'accord de gouvernement, on précise d'ailleurs qu'il faut aller vers une démocratisation.

Un certain nombre de points ont été mis en évidence, qui constituent des exceptions par rapport aux principes applicables aux barreaux « ordinaires ».

Tout d'abord, c'est la Cour de cassation qui, en assemblée générale, nomme les avocats, ce qui peut susciter des questions sur le plan de l'indépendance de ceux-ci.

voor de verschillende vertegenwoordigde categorieën heeft vastgesteld.

De heer Mahoux verwijst naar zijn vorige opmerkingen betreffende de oplossing die erin bestaat de leeftijdsgrens aan te passen.

Hij stelt vast dat de voorgestelde oplossing het specifieke karakter van de cassatiebalie behoudt, zoals het Hof dat wenste, en dat na overleg met het Hof een koninklijk besluit het aantal advocaten van deze balie zal verhogen.

Spreeker besluit dat deze oplossing hem heel positief lijkt.

De heer Hugo Vandenberghe merkt op dat sommige personen tijdens hun loopbaan verschillende malen kandidaat kunnen zijn voor een betrekking van advocaat bij het Hof van Cassatie.

Het examen dat de kandidaat moet afleggen kan echter heel verschillend zijn naar gelang van zijn leeftijd.

Daarom voorziet men in twee toegangswegen tot de magistratuur, naargelang de kandidaat al dan niet beroepservaring heeft opgedaan.

Spreeker vraagt zich af of het wel de bedoeling is een commissie op te richten, zoals de minister aangeeft, als men reeds een idee heeft van de manier waarop het examen georganiseerd zal worden.

Als men bovendien het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie vermeerderd, en gelet op het feit dat dit nu al een weinig winstgevende activiteit is, zal het Hof waarschijnlijk vragen om het monopolie van deze advocaten uit te breiden tot de straf- en fiscale zaken.

De minister verklaart het grootste respect te hebben voor het Hof van Cassatie in het algemeen, voor de rol ervan binnen de rechterlijke macht, maar ook voor de individuele leden ervan, met wie zij samenwerkt in verschillende projecten die op initiatief van de regering uitgevoerd worden.

Dat wil echter niet zeggen dat zij geen kritische kijk kan hebben op de organisatie en de werking van deze instelling.

In het regeerakkoord staat overigens dat een democratisering zich opdringt.

Het betreft een aantal punten, die uitzonderingen vormen ten opzichte van de beginselen die worden toegepast op de « gewone » balies.

Eerst en vooral is het de algemene vergadering van het Hof van Cassatie die de advocaten benoemt, wat vragen kan doen rijzen met betrekking tot hun onafhankelijkheid.

De plus, le concours organisé par l'Ordre des avocats à la Cour de cassation n'a aucune base légale.

Enfin, à l'heure actuelle, le nombre des avocats à la Cour de cassation est extrêmement restreint.

Cela leur permet d'imposer, par rapport à leurs clients, une ligne de conduite quant aux arguments développés devant la Cour de cassation.

Cela pose aussi des problèmes de coût, et fait également obstacle à une certaine décentralisation.

Il a paru utile de maintenir la spécificité du barreau de cassation, qui découle de celle d'une cour suprême dans l'ordre judiciaire, dont le rôle est d'assurer la qualité et l'unité de la jurisprudence.

D'un autre côté, une ouverture sur la modernité et sur la spécificité du métier d'avocat est réalisée grâce à la mise sur pied d'une commission en vue des nominations, à l'augmentation du nombre des avocats de cassation, et à la création d'une base légale pour l'examen.

Des contacts informels ont été pris avec la Cour et avec les ordres d'avocats.

La Cour est favorable à l'idée d'une commission indépendante.

Elle fait toutefois observer qu'au sein de celle-ci, les spécialistes de la Cour de cassation ne sont pas majoritaires.

M. Hugo Vandenberghe se demande s'il ne serait pas préférable de fixer dans la loi le nombre des avocats à la Cour de cassation, tout en prévoyant la possibilité de modifier ultérieurement ce nombre par arrêté royal.

Ne faudrait-il pas à tout le moins régler dans la loi la question de l'équilibre linguistique ?

Il est prévu d'organiser un concours, ce qui suppose un classement des candidats.

L'intervenant pense que les candidats plus âgés ont peu de chances de réussir ce concours.

Il rappelle que, pour l'accès à la magistrature, cette difficulté a été rencontrée en prévoyant deux types d'épreuves.

Dans le domaine du notariat, même les licenciés en notariat et ceux qui ont exercé pendant des années la fonction de premier clerc ont beaucoup plus de mal à réussir l'examen que les candidats plus jeunes.

M. Coveliers fait observer que la différence est qu'ici, l'examen suit immédiatement la formation.

Bovendien heeft het examen dat de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie organiseert geen enkele wettelijke grondslag.

Tenslotte zijn vandaag uiterst weinig advocaten werkzaam bij het Hof van Cassatie.

Dat stelt hen in staat om, tegenover hun cliënten een gedragslijn op te leggen met betrekking tot de argumenten die voor het Hof van Cassatie worden aangevoerd.

Op het vlak van de kosten levert het ook problemen op, en het staat een decentralisatie in de weg.

Het leek nuttig om het specifieke karakter van de balie van cassatie te behouden, dat voortvloeit uit de specificiteit van een hooggerechtshof in de rechterlijke orde wiens taak het is te zorgen voor de kwaliteit en de eenheid van de rechtspraak.

Anderzijds houdt men rekening met de hedendaagse behoeften en met het specifieke karakter van het beroep van advocaat door de oprichting van een commissie voor de benoemingen, de vermeerdering van het aantal cassatieadvocaten, en het invoeren van een wettelijke grondslag voor de examens.

Informeel is contact opgenomen met het Hof en met de orde van advocaten.

Het Hof steunt de idee van een onafhankelijke commissie.

Het merkt echter op dat de deskundigen van het Hof van Cassatie hierin niet in de meerderheid zijn.

De heer Hugo Vandenberghe vraagt zich af of men niet beter het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie bij wet vastlegt, en voorziet in de mogelijkheid om dat aantal nadien bij koninklijk besluit te wijzigen.

Moet men op zijn minst niet de kwestie van het taalevenwicht bij wet regelen ?

De organisatie van een examen veronderstelt een rangschikking van de kandidaten.

Spreker meent dat de oudere kandidaten weinig kans maken om voor dit examen te slagen.

Hij herinnert eraan dat wat de toegang tot de magistratuur betreft, dit probleem is opgelost door twee soorten examens in te richten.

Wat betreft het notariaat, hebben zelfs licentiaten in het notariaat en personen die jaren eerste klerk zijn geweest veel meer moeite om te slagen voor het examen dan de jongere kandidaten.

De heer Coveliers merkt op dat het verschil erin bestaat dat in dit geval het examen onmiddellijk na de opleiding komt.

La ministre le confirme. C'est sans doute grâce à cette formation uniforme organisée par le barreau de la Cour de cassation que l'on peut éviter cette différence de réussite entre candidats plus jeunes et plus anciens.

M. Hugo Vandenberghe signale qu'en Allemagne, outre certains avocats, les professeurs d'université peuvent plaider devant le *Bundesverfassungsgericht*.

Le problème essentiel, dans notre droit, est la différence entre le fait et le droit, qui justifie la formation spécifique dispensée aux candidats à la Cour de cassation.

L'intervenant ajoute qu'il est personnellement partisan d'une augmentation du nombre d'avocats à la Cour de cassation, pour les raisons qu'il a déjà exposées.

Il rappelle notamment ses objections au fait que ces avocats se regroupent dans des associations, ce qui, dans un système où leur nombre est limité, réduit encore le choix pour le justiciable.

Ainsi, en matière de droit des sociétés, il n'y avait en Belgique que deux ou trois avocats de cassation spécialisés. Ils étaient les conseils des plus grands groupes belges. Dès lors, lorsque les actionnaires minoritaires voulaient se pourvoir en cassation, ils ne pouvaient pas recourir à un spécialiste en la matière, parce que les quelques avocats spécialisés se seraient alors trouvés dans une situation de conflit d'intérêts.

M. Chevalier fait observer qu'en matière de cassation, le problème est moins le nombre des avocats que l'arriéré dans les affaires néerlandophones, et la surcharge de travail des conseillers néerlandophones par rapport aux francophones.

L'intervenant partage cependant le point de vue du gouvernement, qui souhaite démocratiser quelque peu l'organisation et le fonctionnement de la Cour.

Il n'est par contre pas partisan d'étendre le monopole des avocats de cassation aux matières pénales.

Quant à l'argument de la spécificité du métier d'avocat à la Cour de cassation, l'intervenant fait observer qu'à l'heure actuelle, on peut dire la même chose de beaucoup de branches du droit, comme par exemple le droit des affaires.

Il conclut que le texte à l'examen et les amendements du gouvernement vont dans la bonne direction, et qu'il les soutiendra.

De minister bevestigt dit. Waarschijnlijk is het dank zij deze eenvormige opleiding door de balie van het Hof van Cassatie dat men een dergelijk verschil in slaagkansen tussen oudere en jongere kandidaten kan voorkomen.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat in Duitsland, naast sommige advocaten, ook universiteitsprofessoren voor het *Bundesverfassungsgericht* kunnen pleiten.

Het kernprobleem in ons recht is het verschil tussen de feiten en het recht, wat een specifieke opleiding voor de kandidaten voor het Hof van Cassatie rechtvaardigt.

Spreeker voegt eraan toe dat hij persoonlijk voorstander is van een verhoging van het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie, om de redenen die hij al eerder heeft uiteengezet.

Hij herhaalt in het bijzonder zijn bezwaren tegen het feit dat deze advocaten zich verenigen, wat, gelet op hun geringe aantal, de keuze voor de rechtzoekende nog meer beperkt.

Inzake vennootschapsrecht bijvoorbeeld, waren er in België nog slechts twee of drie gespecialiseerde cassatieadvocaten. Zij waren de adviseurs van de grootste Belgische vennootschappen. Wanneer minderheidsaandeelhouders in cassatieberoep wilden gaan, konden zij dus geen beroep doen op een specialist terzake, aangezien zich voor die enkele gespecialiseerde advocaten een belangenconflict zou voordoen.

De heer Chevalier merkt op dat het probleem op het vlak van Cassatie niet zozeer te maken heeft met het aantal advocaten, maar met de achterstand in de Nederlandstalige zaken, en de te grote werklast voor de Nederlandstalige raadsheren ten opzichte van de Franstalige.

Spreeker deelt voor het overige de zienswijze van de regering, die de organisatie en de werking van het Hof enigszins wil democratiseren.

Hij is echter geen voorstander van een uitbreiding van het monopolie van de cassatieadvocaten tot strafzaken.

Het argument dat het beroep van advocaat bij het Hof van Cassatie een specifiek karakter heeft, geldt *mutatis mutandis* voor vele rechtstakken, zoals bijvoorbeeld het handelsrecht.

Hij besluit dat de voorliggende tekst en de amendementen van de regering in de goede richting gaan, en dat hij ze zal steunen.

M. Hugo Vandenberghe rappelle que la discussion relative au barreau de cassation revient à chaque législature.

L'un des arguments plaidant pour une plus grande ouverture est qu'il ne s'agit pas seulement, en cassation, de formuler correctement les moyens, mais aussi de pressentir quels sont les nouveaux moyens susceptibles d'être jugés pertinents, même lorsqu'il existe une jurisprudence contraire de la Cour.

La composition pluraliste du corps d'avocats plaidant devant la plus haute juridiction permet de traduire la vie des idées et les nouvelles sensibilités en matière juridique.

Il est très regrettable de devoir saisir la Cour de Justice de Luxembourg ou la Cour de Strasbourg pour voir reconnaître des idées nouvelles.

Quant à l'extension du monopole des avocats à la Cour de cassation, l'intervenant n'en est pas partisan.

M. Coveliers estime que, si l'on considère le nouvel article 3 proposé par l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 3-308/3) à la lumière des problèmes que l'on a rencontrés pour le Conseil supérieur de la Justice, le texte devrait être modifié.

Il faudrait parler de « présentation », au lieu de « désignation », et quatre avocats devraient être présentés par les barreaux, au lieu de deux.

Au terme de cette discussion, la commission décide de procéder à l'audition de représentants des principales instances concernées par le texte à l'examen.

IV. AUDITION DE

— M. Lahousse, premier président de la Cour de cassation;

— M. du Jardin, procureur général près la Cour de cassation;

— M. Gérard, bâtonnier de l'Ordre des avocats à la Cour de cassation;

— Mme Geinger, avocate à la Cour de cassation.

1. Exposé de M. Lahousse

M. Lahousse signale que la Cour de cassation a procédé à une étude approfondie de la problématique de l'accès des avocats à la Cour de cassation. Les conclusions de cette étude ont été approuvées lors de

De heer Hugo Vandenberghe herinnert eraan dat de discussie over de balie bij het Hof van Cassatie in elke zittingsperiode terugkeert.

Een van de argumenten voor een grotere openheid is dat het er in Cassatie niet alleen om gaat de middelen juist te formuleren. Het is ook zaak aan te voelen welke nieuwe middelen relevant bevonden kunnen worden, zelfs indien er bij het Hof een andersluidende rechtspraak bestaat.

De pluralistische samenstelling van het advocatenkorps dat voor het hoogste gerecht pleit, is een afspiegeling van wat leeft op het vlak van de ideeën en de nieuwe gevoeligheden op juridisch vlak.

Het valt zeer te betreuren dat een beroep moet worden gedaan op het Hof van Justitie te Luxemburg of op het Hof van Straatsburg om nieuwe ideeën erkend te zien.

Spreeker is geen voorstander van een uitbreiding van het monopolie van de advocaten bij het Hof van Cassatie.

De heer Coveliers meent dat als men het nieuwe, door amendement nr. 2 (stuk Senaat, nr. 3-308/3) voorgestelde artikel 3 beschouwt in het licht van de problemen waarmee men te maken heeft gehad in verband met de Hoge Raad voor de Justitie, de tekst gewijzigd moet worden.

Men zou het woord « voorgedragen » moeten gebruiken in plaats van « aangewezen », en de balies zouden vier advocaten moeten voordragen in plaats van twee.

Na deze bespreking beslist de commissie over te gaan tot het horen van de vertegenwoordigers van de voornaamste betrokken instanties.

IV. HOORZITTING MET

— de heer Lahousse, eerste voorzitter van het Hof van Cassatie;

— De heer du Jardin, procureur-generaal bij het Hof van Cassatie ;

— De heer Gérard, stafhouder van de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie;

— Mevrouw Geinger, advocaat bij het Hof van Cassatie.

1. Uiteenzetting door de heer Lahousse

De heer Lahousse meldt dat het Hof van Cassatie de problematiek van de toegang van de advocaten tot het Hof van Cassatie grondig heeft onderzocht. De conclusies van dat onderzoek werden op de algemene

l'assemblée générale de la Cour du 25 mars 2004. Elles ont le soutien du barreau de cassation.

Depuis 1998, le nombre d'avocats à la Cour de cassation est fixé à vingt. Ceux-ci sont nommés à vie par le Roi. L'intervenant insiste sur le rôle essentiel que joue le barreau de cassation, non seulement pour assurer le bon fonctionnement de la Cour, mais également dans l'intérêt du justiciable.

Il rappelle que, contrairement à ce qui se passe dans d'autres pays, la Cour de cassation belge n'opère pas de sélection des affaires qu'elle traite. Ce filtrage est effectué par les avocats de cassation qui procèdent à une évaluation approfondie et objective des sollicitations des justiciables concernant les chances de succès des pourvois. Sans ce filtrage des dossiers, la Cour se verrait submergée par une masse de pourvois inutiles, car voués à un échec certain. D'autre part, cela ne ferait qu'allonger les délais avant que le justiciable voie son pourvoi tranché.

Le filtrage permet par contre à la Cour de cassation de se concentrer sur sa mission essentielle, à savoir l'unité de la jurisprudence et l'amélioration de la sécurité juridique.

M. Lahousse pense que l'intervention obligatoire d'avocats de cassation joue également dans l'intérêt du justiciable. Il rappelle la formation spécifique que doivent suivre les avocats de cassation en raison notamment des particularités de la procédure en cassation, qui n'est pas un troisième degré de juridiction. La rédaction des pourvois implique la maîtrise de notions spécifiques et une connaissance approfondie de la jurisprudence de la Cour.

La première mission de l'avocat de cassation est d'expliquer à son client les raisons pour lesquelles il estime qu'un pourvoi est ou non justifié. Il n'est pas de l'intérêt des justiciables de leur donner l'illusion que l'accès à la Cour de cassation leur est facilité, alors qu'il est acquis que la plupart des recours qu'ils introduiront, avec les frais qui y sont liés, seront voués à l'échec.

Seul un avocat spécialisé, qui jette un regard objectif et indépendant sur l'affaire, peut donner un avis mûrement réfléchi sur les chances d'un pourvoi.

Dans l'intérêt de la Cour, et surtout dans l'intérêt du justiciable lui-même, il faut donc veiller à disposer d'un barreau de cassation qui puisse fonctionner de manière efficace. Pour ce faire, il paraît souhaitable que les membres de ce barreau soient assez nombreux pour que le justiciable dispose d'un choix suffisamment représentatif, et pour que les bureaux des avocats

vergadering van het Hof van 25 maart 2004 goedgekeurd. De balie van cassatie is het er volledig mee eens.

Sinds 1998 bedraagt het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie twintig. Die worden voor het leven benoemd door de Koning. Spreker benadrukt de essentiële rol van de balie van cassatie, niet alleen om de goede werking van het Hof te waarborgen, maar ook om het belang van de rechtzoekende te dienen.

Hij herinnert eraan dat, in strijd tot wat in andere landen gebeurt, het Belgische Hof van Cassatie de zaken die het behandelt, niet selecteert. Die filtering gebeurt door de cassatieadvocaten die de vragen van de rechtzoekenden over de kans op succes van de cassatieberoepen grondig en objectief evalueren. Zonder de filtering van die dossiers zou het Hof overspoeld worden door een massa zinloze want tot mislukken gedoemde beroepen. Bovendien zou de termijn vooraleer de rechtzoekende een beslissing krijgt over zijn cassatieberoep alleen maar langer worden.

Door filtering kan het Hof van Cassatie zich echter concentreren op zijn essentiële opdracht, namelijk de eenheid van rechtspraak en de verbetering van de rechtszekerheid.

De heer Lahousse denkt dat het verplichte beroep op advocaten van cassatie ook in het belang van de rechtzoekende is. Hij herinnert aan de specifieke opleiding die de advocaten van cassatie moeten volgen wegens de specificiteit van de rechtspleging in cassatie, die geen aanleg is. Om de cassatieberoepen te kunnen redigeren moet men specifieke noties onder de knie hebben en een grondige kennis hebben van de rechtspraak van het Hof.

De eerste taak van de cassatieadvocaat is zijn cliënt uit te leggen waarom hij een cassatieberoep al dan niet verantwoord acht. Het is niet in het belang van de rechtzoekenden dat men ze de illusie geeft dat ze gemakkelijk toegang krijgen tot het Hof van Cassatie, terwijl vaststaat dat de meeste cassatieberoepen die ze zullen inleiden, met alle daaraan verbonden kosten, tot mislukken gedoemd zijn.

Alleen een gespecialiseerd advocaat, met een objectieve en zelfstandige kijk op de zaak, kan een weloverwogen advies geven over de goede afloop van een cassatieberoep.

In het belang van het Hof, en vooral in het belang van de rechtzoekende zelf, moet men er dus voor zorgen dat men over een cassatiebalie beschikt die efficiënt kan functioneren. Hiertoe lijkt het wenselijk dat de leden van die balie voldoende talrijk zijn opdat de rechtzoekende een voldoende representatieve keuze krijgt en opdat de kantoren van de cassatieadvocaten

de cassation soient répartis dans l'ensemble du pays, et non uniquement situés dans les grandes villes.

La Cour est donc favorable à une extension du barreau, mais sous certaines conditions.

Une extension du barreau de cassation est lourde de conséquences, notamment pour le fonctionnement de la Cour et pour l'efficacité de la justice.

Il faut donc effectuer un travail législatif approfondi avant de la réaliser.

Il ne faut pas perdre de vue non plus que pour être efficaces, les avocats de cassation doivent recevoir une formation longue et approfondie.

Lorsqu'on augmentera leur nombre de manière substantielle, il faudra dès lors réfléchir à leur formation et aux conséquences budgétaires que cela entraînera.

Il faut souligner enfin que, plus les avocats de cassation seront nombreux, plus il sera difficile de préserver une uniformité et une cohésion dans leur mission d'avis au justiciable.

C'est pour toutes ces raisons que la Cour estime qu'il y a lieu d'augmenter le nombre des avocats à la Cour de cassation, mais qu'il faut le faire de manière mûrement réfléchie et graduellement.

C'est aussi la raison pour laquelle la Cour de cassation est favorable à la proposition de loi à l'examen, qui fait en sorte que ne soient plus compris dans le nombre des avocats de cassation les avocats âgés de plus de 70 ans.

Par ce biais, le législateur pourrait, moyennant une légère modification de la loi, optimiser le fonctionnement de la Cour et de son barreau.

Grâce à cette réforme, le nombre des avocats augmentera, et le barreau de cassation sera composé d'au moins vingt avocats de cassation en pleine activité. Cette modification législative permettra d'atteindre le but poursuivi par tous, à savoir un barreau de cassation plus étoffé et plus dynamique, mais cela se fera de manière graduelle et progressive, ce qui offre, aux yeux de la Cour, une meilleure garantie au justiciable.

2. *Exposé de M. du Jardin*

M. du Jardin pense que l'augmentation constante du contentieux soumis à la Cour de cassation rend indispensables des mesures visant à assurer le bon fonctionnement du barreau de cassation. Une des pistes envisageables est incontestablement celle proposée par M. Coveliers. Une autre piste, sur laquelle il existe un accord de principe au sein de la Cour, serait d'étendre le cadre du barreau de cassation.

over het hele land verspreid zijn, en zich niet alleen in de grote steden bevinden.

Het Hof is dus gewonnen voor een uitbreiding van de balie, maar dan onder bepaalde voorwaarden.

Een uitbreiding van de cassatiebalie heeft zware gevolgen voor de werking van het Hof en voor de efficiëntie van het gerecht.

Er moet dus grondig wetgevend werk worden verricht voor ze wordt verwezenlijkt.

Men mag evenmin uit het oog verliezen dat de cassatieadvocaten, om efficiënt te zijn, een lange en uitgebreide opleiding moeten krijgen.

Wanneer men hun aantal substantieel verhoogt, moet men nadenken over hun opleiding en over de budgettaire gevolgen daarvan.

Tot slot moet ook worden onderstreept dat hoe talrijker de advocaten van cassatie zijn, hoe moeilijker het wordt de adviezen die zij aan de rechtzoekende geven eenvormig en coherent te houden.

Om al die redenen meent het Hof dat het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie moet worden verhoogd, maar dan wel na rijp beraad en geleidelijk aan.

Het is ook om die reden dat het Hof van Cassatie voorliggend wetsvoorstel, dat ervoor zorgt dat de advocaten die ouder zijn dan zeventig jaar, niet meer begrepen zijn in het aantal cassatieadvocaten, gunstig gezind is.

Op die manier kan de wetgever, door een kleine wijziging van de wet, de werking van het Hof en van zijn balie optimaliseren.

Dankzij die hervorming zal het aantal advocaten toenemen en zal de balie van cassatie uit minstens twintig advocaten van cassatie met een volwaardige activiteit bestaan. Die wetswijziging maakt het mogelijk het door allen nagestreefde doel te bereiken, met name een cassatiebalie met meer middelen en dynamiek. Dat zal echter geleidelijk aan gebeuren, wat de rechtzoekende volgens het Hof een betere waarborg biedt.

2. *Uiteenzetting van de heer du Jardin*

De heer du Jardin denkt dat de constante toename van de geschillen die aan het Hof van Cassatie worden voorgelegd maatregelen noodzakelijk maakt die ertoe strekken de goede werking van de cassatiebalie te verzekeren. Een van de mogelijkheden is ongetwijfeld het voorstel van de heer Coveliers. Een andere mogelijkheid, waarover in het Hof een principieel akkoord bestaat, is de personeelsformatie van de cassatiebalie uit te breiden.

La Cour de cassation belge n'est pas la seule à être confrontée à ce genre de problème.

L'orateur se réfère à l'avis du président Canivet, publié dans le rapport annuel 2003 de la Cour de cassation de France.

Il s'agit d'une approche extérieure, pour un problème fort comparable au nôtre, où la nuance est faite entre la procédure en cassation avec représentation obligatoire par un avocat, et celle où cette représentation n'est pas obligatoire.

La comparaison est tout à fait significative, et rejoint l'argumentation développée par M. Coveliers. La tendance en France est d'aller de plus en plus vers un barreau spécialisé.

La Cour de cassation marque son accord de principe sur une extension du barreau de cassation. Cette extension doit être faite avec beaucoup de prudence.

Voici quelques années, M. le procureur général Krings parlait déjà d'« un *beperkt team* » d'avocats de cassation.

Il est clair que, plus on étend le nombre de membres d'une corporation déterminée, plus le danger existe d'une dispersion des avis.

C'est en tout cas l'avis du barreau de cassation qui est essentiel en cette matière, parce qu'il est le plus à même, sur la base de sa pratique journalière, de répondre aux questions concrètes que l'on peut se poser.

3. *Exposé de M. Gérard*

Le barreau de cassation est, depuis un certain nombre d'années, confronté régulièrement à la question de son extension, voire de sa suppression.

Les archives de ce barreau contiennent une série de notes, diffusées à différentes époques, et allant toutes dans le sens indiqué par M. le premier président Lahousse, à savoir la nécessité, pour le travail de la Cour et dans l'intérêt du justiciable, d'un barreau spécialisé.

Le système actuel, qui existe depuis 1831, n'a pas subi de modification, sauf une augmentation très progressive du nombre des avocats à la Cour de cassation.

Le barreau de cassation comprend que l'on puisse souhaiter modifier ce système, et n'a pas d'objection de principe à une augmentation du nombre des avocats qui composent ce barreau, pour autant qu'elle ait lieu dans des conditions qui permettent à celui-ci et à la Cour de continuer à fonctionner de manière efficace.

Het Belgische Hof van Cassatie is niet het enige dat met dergelijke problemen geconfronteerd wordt.

Spreeker verwijst naar het advies van voorzitter Canivet, dat in het jaarverslag 2003 van het Franse Hof van Cassatie is verschenen.

Het gaat om een buitenlandse aanpak van een vergelijkbaar probleem, waarbij een verschil wordt gemaakt tussen de rechtspleging in cassatie met verplichte vertegenwoordiging door een advocaat en de rechtspleging waarbij die vertegenwoordiging niet verplicht is.

De vergelijking gaat duidelijk op en ondersteunt de argumentering van de heer Coveliers. Men neigt er in Frankrijk steeds meer toe een gespecialiseerde balie in het leven te roepen.

Het Hof van Cassatie stemt er principieel mee in dat de balie van cassatie wordt uitgebreid. Die uitbreiding moet heel voorzichtig tot stand worden gebracht.

Reeds enkele jaren geleden had procureur-generaal Krings het over « een beperkt team » van advocaten bij cassatie.

Het is duidelijk dat hoe meer leden een bepaalde corporatie telt, hoe groter het gevaar op uiteenlopende adviezen.

Dat is in elk geval de mening van de cassatiebalie, die in deze zaak van fundamenteel belang is, omdat de balie het best geplaatst is om op basis van haar dagelijkse praktijk een antwoord te geven op de concrete vragen die men zich kan stellen.

3. *Uiteenzetting van de heer Gérard*

De kwestie van de uitbreiding, of zelfs de afschaffing, van de balie van Cassatie komt de laatste jaren regelmatig terug.

In het archief van deze balie bevinden zich een reeks nota's, die op verschillende tijdstippen zijn verspreid, en die allemaal min of meer bevestigen wat de eerste voorzitter, de heer Lahousse, heeft aangegeven, namelijk dat er voor de werking van het Hof en in het belang van de rechtzoekenden behoefte is aan een gespecialiseerde balie.

Het huidige systeem, dat sinds 1831 bestaat, heeft geen wijzigingen ondergaan. Het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie is enkel heel geleidelijk toegenomen.

De balie van Cassatie begrijpt dat men het systeem wenst te wijzigen, en heeft geen principieel bezwaar tegen een toename van het aantal advocaten bij die balie, op voorwaarde dat die plaatsvindt in omstandigheden die de balie zelf en het Hof in staat stellen op een efficiënte manier voort te werken.

Or, l'expérience montre que plus il y a d'avocats habilités à représenter les parties devant la Cour de cassation, plus le nombre de pourvois augmente.

Le travail de la Cour devient par conséquent plus difficile, et il lui devient de plus en plus difficile de rendre ses arrêts dans un délai raisonnable.

Pour l'ensemble de ces raisons, le barreau de cassation a accueilli favorablement la proposition de loi à l'examen, qui présente deux intérêts : d'une part, elle répond au souci d'augmenter le nombre des avocats habilités à représenter les parties devant la Cour en matière civile; d'autre part, elle permet un certain rajeunissement du barreau de cassation, puisque les septuagénaires pourront continuer à exercer mais que, pour chaque avocat atteignant cet âge, il sera possible de nommer un avocat sensiblement plus jeune.

Actuellement, l'âge moyen lors de la nomination se situe entre 40 et 50 ans.

Si l'on veut augmenter le nombre des places d'avocat à la Cour de cassation, il semble au barreau de cassation que l'on ne peut passer d'emblée à un nombre largement supérieur.

Il a été question de porter ce nombre à cinquante. Cela paraît à l'orateur tout à fait déraisonnable, car cela entraînerait à la fois une augmentation considérable des pourvois, et une baisse probable de la qualité de ceux-ci.

L'expérience constatée dans d'autres pays montre qu'il s'agit là d'un double effet mécanique presque inévitable.

Une augmentation ne peut donc être réalisée qu'avec une grande prudence. L'orateur ne pense pas que l'on puisse, à terme, dépasser le nombre de trente.

Il ajoute qu'il y aura aussi un problème de formation, qui sera particulièrement crucial si l'on adopte l'hypothèse d'une augmentation du nombre de places d'avocat à la Cour de cassation. Actuellement, l'essentiel de la formation de ces avocats tient dans la fréquentation par eux de cabinets d'avocats à la Cour de cassation.

Ce système peut paraître quelque peu corporatiste.

C'est l'une des raisons pour lesquelles, il y a une vingtaine d'années, le barreau de cassation, avec le concours de la Cour et de son parquet, a mis en place une formation, destinée à l'origine à permettre à des avocats n'ayant pas exercé dans des cabinets d'avocats à la Cour de cassation de présenter leur candidature de manière suffisamment convaincante pour pouvoir être retenue. Cela répondait aussi au souci de décentraliser le barreau de cassation.

De l'expérience apprend-on également que plus il y a d'avocats habilités à représenter les parties devant la Cour de cassation, plus le nombre de pourvois augmente.

Le travail de la Cour devient par conséquent plus difficile, et il lui devient de plus en plus difficile de rendre ses arrêts dans un délai raisonnable.

Pour l'ensemble de ces raisons, le barreau de cassation a accueilli favorablement la proposition de loi à l'examen, qui présente deux intérêts : d'une part, elle répond au souci d'augmenter le nombre des avocats habilités à représenter les parties devant la Cour en matière civile; d'autre part, elle permet un certain rajeunissement du barreau de cassation, puisque les septuagénaires pourront continuer à exercer mais que, pour chaque avocat atteignant cet âge, il sera possible de nommer un avocat sensiblement plus jeune.

Actuellement, l'âge moyen lors de la nomination se situe entre 40 et 50 ans.

Si l'on veut augmenter le nombre des places d'avocat à la Cour de cassation, il semble au barreau de cassation que l'on ne peut passer d'emblée à un nombre largement supérieur.

Il a été question de porter ce nombre à cinquante. Cela paraît à l'orateur tout à fait déraisonnable, car cela entraînerait à la fois une augmentation considérable des pourvois, et une baisse probable de la qualité de ceux-ci.

L'expérience constatée dans d'autres pays montre qu'il s'agit là d'un double effet mécanique presque inévitable.

Une augmentation ne peut donc être réalisée qu'avec une grande prudence. L'orateur ne pense pas que l'on puisse, à terme, dépasser le nombre de trente.

Il ajoute qu'il y aura aussi un problème de formation, qui sera particulièrement crucial si l'on adopte l'hypothèse d'une augmentation du nombre de places d'avocat à la Cour de cassation. Actuellement, l'essentiel de la formation de ces avocats tient dans la fréquentation par eux de cabinets d'avocats à la Cour de cassation.

Ce système peut paraître quelque peu corporatiste.

C'est l'une des raisons pour lesquelles, il y a une vingtaine d'années, le barreau de cassation, avec le concours de la Cour et de son parquet, a mis en place une formation, destinée à l'origine à permettre à des avocats n'ayant pas exercé dans des cabinets d'avocats à la Cour de cassation de présenter leur candidature de manière suffisamment convaincante pour pouvoir être retenue. Cela répondait aussi au souci de décentraliser le barreau de cassation.

De l'expérience apprend-on également que plus il y a d'avocats habilités à représenter les parties devant la Cour de cassation, plus le nombre de pourvois augmente.

Le travail de la Cour devient par conséquent plus difficile, et il lui devient de plus en plus difficile de rendre ses arrêts dans un délai raisonnable.

Pour l'ensemble de ces raisons, le barreau de cassation a accueilli favorablement la proposition de loi à l'examen, qui présente deux intérêts : d'une part, elle répond au souci d'augmenter le nombre des avocats habilités à représenter les parties devant la Cour en matière civile; d'autre part, elle permet un certain rajeunissement du barreau de cassation, puisque les septuagénaires pourront continuer à exercer mais que, pour chaque avocat atteignant cet âge, il sera possible de nommer un avocat sensiblement plus jeune.

Actuellement, l'âge moyen lors de la nomination se situe entre 40 et 50 ans.

Si l'on veut augmenter le nombre des places d'avocat à la Cour de cassation, il semble au barreau de cassation que l'on ne peut passer d'emblée à un nombre largement supérieur.

Il a été question de porter ce nombre à cinquante. Cela paraît à l'orateur tout à fait déraisonnable, car cela entraînerait à la fois une augmentation considérable des pourvois, et une baisse probable de la qualité de ceux-ci.

L'expérience constatée dans d'autres pays montre qu'il s'agit là d'un double effet mécanique presque inévitable.

Une augmentation ne peut donc être réalisée qu'avec une grande prudence. L'orateur ne pense pas que l'on puisse, à terme, dépasser le nombre de trente.

Il ajoute qu'il y aura aussi un problème de formation, qui sera particulièrement crucial si l'on adopte l'hypothèse d'une augmentation du nombre de places d'avocat à la Cour de cassation. Actuellement, l'essentiel de la formation de ces avocats tient dans la fréquentation par eux de cabinets d'avocats à la Cour de cassation.

Ce système peut paraître quelque peu corporatiste.

C'est l'une des raisons pour lesquelles, il y a une vingtaine d'années, le barreau de cassation, avec le concours de la Cour et de son parquet, a mis en place une formation, destinée à l'origine à permettre à des avocats n'ayant pas exercé dans des cabinets d'avocats à la Cour de cassation de présenter leur candidature de manière suffisamment convaincante pour pouvoir être retenue. Cela répondait aussi au souci de décentraliser le barreau de cassation.

Le deuxième objectif poursuivi par cette formation est de donner aux avocats qui n'ont pas l'occasion de travailler avec des avocats à la Cour de cassation la possibilité d'acquérir les bases élémentaires de la technique de cassation, qui leur permettra de soutenir des pourvois dans des matières où la représentation obligatoire par un avocat à la Cour de cassation n'existe pas.

Ce double objectif fait que la formation dispensée est relativement rudimentaire. Si l'on veut changer le système (*cf.* les amendements du gouvernement), il faudra dès lors réfléchir à la manière de former les futurs avocats à la Cour de cassation, de manière à mettre les uns et les autres sur un pied d'égalité.

La formation dispensée devra être conçue de manière beaucoup plus structurée et approfondie qu'elle ne peut l'être aujourd'hui.

Cela entraînera très probablement des conséquences sur le plan budgétaire.

4. *Échange de vues*

M. Mahoux dit être conscient de la nécessité d'une formation spécifique pour être avocat à la Cour de cassation, à la fois pour assurer un service de qualité au justiciable, et pour éviter d'encombrer la Cour d'affaires qui ne devraient pas s'y trouver.

La situation actuelle, où vingt avocats ou cabinets d'avocats sont habilités à plaider en cassation, paraît assez restrictive.

Les critères à prendre en considération sont ceux de l'intérêt du justiciable et d'une justice saine, qui semblent conciliables, mais ne sont pas toujours conciliés.

L'intervenant s'étonne du lien directement proportionnel que M. le bâtonnier Gérard opère entre le nombre d'avocats et le nombre de recours introduits.

Si tel est le cas, ne vaudrait-il pas mieux alors dénoncer l'utilisation abusive et contraire à l'éthique des voies de recours ?

D'autre part, si l'on peut s'accorder sur l'augmentation du nombre d'avocats à la Cour de cassation, le critère qui est retenu, à savoir celui de l'âge, paraît à l'intervenant assez contestable. Cela semble à la fois illogique et arbitraire.

M. du Jardin répond que le problème ne se situe pas au niveau de l'âge des avocats à la Cour de cassation, mais au niveau des justiciables et de leur accès à la cassation. Donner à ceux-ci un accès plus facile à la

Het tweede doel van die opleiding was om aan advocaten die niet de gelegenheid hebben om met advocaten bij het Hof van Cassatie te werken, de mogelijkheid te bieden een elementaire basis inzake cassatietechniek te verwerven, wat hen in staat stelt beroepen te steunen in aangelegenheden waarvoor geen verplichte vertegenwoordiging van een advocaat bij het Hof van Cassatie bestaat.

Het gevolg van dit tweevoudig doel is dat de opleiding vrij rudimentair is. Als men daar verandering in wil brengen (zie amendementen van de regering), zal men moeten nadenken over de manier waarop de toekomstige advocaten bij het Hof van Cassatie gevormd worden, zodat iedereen op gelijke voet behandeld wordt.

De opleiding zal veel gestructureerder en grondiger moeten zijn dan wat ze nu is.

Hoogst waarschijnlijk zal dat budgettaire gevolgen hebben.

4. *Gedachtewisseling*

De heer Mahoux is zich bewust van de noodzaak van een specifieke opleiding voor advocaten bij het Hof van Cassatie, zowel omwille van een degelijke dienstverlening aan de rechtzoekende als om het Hof niet te belasten met zaken die er niet thuishoren.

De huidige toestand, waarbij twintig advocaten of advocatenbureaus gemachtigd zijn om in cassatie te pleiten, lijkt vrij beperkend.

De belangrijkste criteria zijn het belang van de rechtzoekende en een gezonde rechtsbedeling. Die criteria lijken verenigbaar, maar zijn niet altijd verenigd.

Spreker is verwonderd over het rechtstreeks evenredig verband dat de heer staphouder Gérard maakt tussen het aantal advocaten en het aantal beroepen dat wordt ingesteld.

Als dat zo is, moet men dan niet veeleer optreden tegen het overmatige en onethische gebruik van de rechtsmiddelen ?

Anderzijds kan men het wel eens zijn met de verhoging van het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie, maar het gekozen criterium, namelijk de leeftijd, lijkt spreker niet zo geschikt. Het lijkt hem zowel onlogisch als willekeurig.

De heer du Jardin antwoordt dat het probleem niet zozeer ligt bij de leeftijd van de advocaten bij het Hof van Cassatie maar bij de toegang van de rechtzoekenden tot het Hof van Cassatie. Het is lovens-

justice est un objectif louable du gouvernement. Mais faut-il pour autant encourager l'accès à la justice de cassation ?

L'étude du président Canivet aborde les effets pervers d'un accès trop facile à cette juridiction, qui pourrait amener déception et frustration chez les justiciables, auxquels on aurait fait croire que la Cour de cassation est une troisième instance.

M. Lahousse rappelle qu'en matière civile, où interviennent des avocats spécialisés, la cassation intervient dans 40 % des cas.

Au pénal, où il n'y a pas d'avocats spécialisés, elle intervient dans seulement 9 % des cas.

M. du Jardin renvoie à ce sujet aux chiffres cités par le président Canivet (p. 53) à propos de la chambre criminelle, où il y a cassation dans 9 % des cas lorsque le justiciable est assisté par un avocat de cassation, et dans 1 % des cas seulement lorsqu'il ne l'est pas.

Mme de T' Serclaes observe qu'un des amendements du gouvernement remplace, pour la désignation des avocats près la Cour de cassation, la présentation par la Cour par une présentation par une commission, sur une liste de trois candidats ayant été inscrits pendant dix ans au barreau et ayant réussi le concours organisé par l'ordre des avocats à la Cour de cassation.

Le «patronage» par un avocat à la Cour de cassation n'est donc plus requis.

L'intervenante aimerait connaître l'avis de la Cour et du barreau de cassation sur le système proposé, et sur la composition de la commission, telle que proposée par l'amendement.

Cela permettra-t-il de garantir un haut niveau de compétence des avocats à la Cour de cassation, et de préserver leur rôle actuel ?

M. Coveliers précise que sa proposition de loi est sous-tendue par une vision globale du rôle du pouvoir judiciaire en général et du rôle de la Cour de cassation en particulier. L'orateur ne partage pas l'analyse selon laquelle il faut faciliter l'accès à la justice. Il estime au contraire que le pouvoir judiciaire est trop largement sollicité. Il existe toute une série de modes de résolution des conflits, en dehors de la voie judiciaire. Cette dernière ne devrait être utilisée que de manière ultime.

D'autre part, notre système judiciaire offre la garantie du double degré de juridiction, même si celle-ci n'est pas absolue. Trop souvent, la Cour de cassation est considérée comme un troisième degré de juridiction. L'orateur considère que la Cour est trop

waardig dat de regering de rechtzoekenden makkelijker toegang wil bieden tot het gerecht. Maar is het echt nodig om de toegankelijkheid van het Hof van Cassatie te vergroten?

Uit de studie van voorzitter Canivet blijkt dat een te makkelijke toegang tot dit rechtscollege ongewenste gevolgen kan hebben, namelijk ontgoocheling en frustratie bij de rechtzoekenden, die de indruk krijgen dat het Hof van Cassatie een soort derde aanleg is.

De heer Lahousse herinnert eraan dat het cassatiepercentage in burgerlijke zaken, waar gespecialiseerde advocaten optreden, 40 % bedraagt.

In strafzaken, waar geen gespecialiseerde advocaten voorhanden zijn, bedraagt het slechts 9 %.

De heer du Jardin verwijst in dit verband naar de door voorzitter Canivet aangehaalde cijfers (blz. 53) over de criminele kamer, waar het cassatiepercentage 9 % bedraagt als de rechtzoekende wordt bijgestaan door een advocaat bij cassatie, en in de andere gevallen slechts 1 %.

Wat de aanwijzing van de advocaten bij het Hof van Cassatie betreft, wijst mevrouw de T' Serclaes erop dat in een van de amendementen van de regering de voordracht door het Hof wordt vervangen door de voordracht door een commissie, op een lijst van drie kandidaten die tien jaar zijn ingeschreven bij de balie en die geslaagd zijn voor het vergelijkend examen georganiseerd door de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie.

Er hoeft dus niet langer een advocaat bij het Hof van Cassatie op te treden als «beschermer».

Spreekster zou graag de mening kennen van het Hof van Cassatie en van de Balie van Cassatie over het voorgestelde systeem en over de samenstelling van de commissie, als voorgesteld in het amendement.

Kan dit systeem zorgen voor bekwame advocaten bij het Hof van Cassatie en voor het behoud van hun huidige rol ?

De heer Coveliers verduidelijkt dat zijn wetsvoorstel gebaseerd is op een algemene visie over de rol van de rechterlijke macht in het algemeen en van het Hof van Cassatie in het bijzonder. Spreker is het er niet mee eens dat de toegang tot het gerecht moet worden vergemakkelijkt. Hij meent integendeel dat er te vaak een beroep wordt gedaan op de rechterlijke macht. Er bestaat een hele reeks van geschillenbeslechtsprocedures naast de gerechtelijke weg, die slechts in laatste instantie zou mogen worden gebruikt.

Anderzijds biedt ons gerechtelijk systeem een gewaarborgde dubbele aanleg, al geldt die dan niet altijd absoluut. Al te vaak wordt het Hof van Cassatie beschouwd als een derde aanleg. Spreker meent dat te vaak een beroep wordt gedaan op het Hof, ook in

sollicitée, y compris en matière pénale. La Cour n'ayant pas la possibilité d'opérer une sélection des affaires qu'elle traite, il est normal qu'un filtrage des dossiers soit effectué par les avocats de cassation afin d'éviter de surcharger le rôle avec des recours inutiles. De la sorte, la Cour peut mieux se concentrer sur sa mission essentielle qui est de garantir l'unité de la jurisprudence.

M. Coveliers pense que la solution qu'il propose, à savoir de ne pas tenir compte des avocats de plus de septante ans pour le calcul de l'effectif du corps des avocats de cassation, n'est pas discriminatoire. Il est probable qu'un avocat, ayant atteint l'âge de septante ans, souhaite adopter un rythme professionnel moins contraignant, sans nécessairement vouloir mettre fin à son activité professionnelle. La proposition de loi à l'examen concilie l'intérêt des avocats plus âgés avec celui d'un bon fonctionnement du barreau de cassation puisqu'elle permettra de nommer de nouveaux avocats de cassation, sans perturber les équilibres existants, au fur et à mesure que des avocats en poste atteindront la limite de 70 ans.

L'orateur pense que la comparaison faite avec la limite d'âge prévue pour les magistrats n'est pas pertinente. Il rappelle que le métier d'avocat relève des professions libérales et qu'il n'est dès lors pas possible de contraindre un indépendant à cesser son activité professionnelle.

M. Coveliers est par contre très réservé en ce qui concerne l'intention du gouvernement d'augmenter de 20 à 50 le nombre d'avocats près la Cour de cassation. Outre les problèmes pratiques que susciterait une augmentation aussi drastique du cadre des avocats de cassation, l'intervenant pense que cela mettrait en péril l'institution elle-même. Il est convaincu que l'augmentation du nombre d'avocats aura pour corollaire une augmentation du nombre de pourvois. Pour faire face à cet accroissement quantitatif du contentieux, il faudra, par effet induit, augmenter le cadre de la Cour sans plus-value qualitative. Sa proposition avait une portée plus limitée. Elle visait à assurer que l'on dispose en permanence d'un cadre d'avocats de cassation pleinement opérationnel, sans extension du cadre. L'orateur est en effet convaincu que le nombre de vingt avocats de cassation est un nombre suffisant par rapport à la population et au nombre d'affaires.

M. Coveliers ne soutient pas les amendements déposés par le gouvernement. La composition de la commission d'avis pour les nominations des avocats à la Cour de cassation lui semble complexe.

Enfin, l'amendement n° 1 du gouvernement (doc. Sénat, n° 3-308/3) prévoit que la réussite du concours organisé par l'Ordre des avocats à la Cour de cassation est une condition de recevabilité de la candidature. Comme il s'agit d'un concours, l'orateur en déduit que

strafzaken. Het Hof kan geen selectie maken van de voorgelegde zaken en het is daarom normaal dat de advocaten van Cassatie de dossiers filteren om te voorkomen dat de rol overbelast raakt met nuttelose cassatieberoepen. Zo kan het Hof zich beter concentreren op zijn belangrijkste taak namelijk het behoud van de eenheid van de jurisprudentie.

De heer Coveliers vindt de oplossing die hij voorstelt, namelijk geen rekening te houden met de advocaten van meer dan zeventig jaar voor de berekening van de personeelsformatie van het korps van advocaten van Cassatie, niet discriminerend. Het ligt voor de hand dat een advocaat van 70 jaar zijn beroepsactiviteiten wat wil verminderen zonder er daarom volledig mee op te houden. Het voorliggende wetsontwerp verzoent de belangen van de oudere advocaten met een goede werking van de balie van Cassatie. Naargelang meer werkende advocaten de leeftijd van 70 jaar bereiken, kunnen nieuwe advocaten bij het Hof van Cassatie worden benoemd zonder dat wordt geraakt aan de bestaande evenwichten.

Spreker vindt de vergelijking met de maximumleeftijd voor magistraten niet relevant. Het beroep van advocaat behoort tot de vrije beroepen en men kan een zelfstandige niet dwingen om zijn beroepsactiviteit stop te zetten.

De heer Coveliers heeft grote twijfels bij het plan van de regering om het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie van 20 tot 50 te verhogen. Los van de praktische problemen die een zo drastische verhoging van de personeelsformatie van de advocaten bij Cassatie zou veroorzaken, meent spreker dat dit de instelling zelf in gevaar zou brengen. Hij is ervan overtuigd dat een verhoging van het aantal advocaten een toename van het aantal cassatieberoepen tot gevolg zal hebben. Deze kwantitatieve aangroei van het aantal geschillen zal onrechtstreeks tot gevolg hebben dat de personeelsformatie van het Hof zonder kwalitatieve meerwaarde moet worden uitgebreid. Zijn voorstel was veel beperkter. Het heeft tot doel dat men, zonder een uitbreiding, toch steeds kan beschikken over een volledig operationele personeelsformatie van advocaten bij Cassatie. Spreker is ervan overtuigd dat twintig advocaten van Cassatie volstaan in verhouding tot de bevolking en het aantal zaken.

De heer Coveliers steunt de amendementen van de regering niet. De samenstelling van de adviescommissie voor de benoemingen van advocaten bij het Hof van Cassatie lijkt hem ingewikkeld.

Amendement nr. 1 van de regering (stuk Senaat nr. 3-308/3) maakt van het slagen voor een vergelijkend examen georganiseerd door de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie een voorwaarde voor de ontvankelijkheid van de kandidaatstelling. Aangezien

l'ordre de classement des candidats doit être respecté pour les nominations, sans que le ministre puisse déroger à l'ordre du classement établi.

Mme Nyssens se demande comment concilier spécialisation et non-monopole, et s'interroge sur la conformité du système proposé au droit communautaire.

Elle se demande également si, dans les pays voisins, les barreaux de cassation sont organisés de façon similaire au nôtre.

Quelle est par ailleurs la meilleure voie pour la sélection, et à quel moment faut-il placer la formation ?

En ce qui concerne le faible taux de cassation au pénal, y a-t-il des mesures envisageables pour porter remède à la situation ?

Enfin, la composition de la commission, telle que proposée, suscite-t-elle des réactions de la part de la Cour et du barreau de cassation ?

Mme Laloy demande si, à l'heure actuelle, il existe un important arriéré judiciaire à la Cour de cassation.

Comme la précédente intervenante, elle s'interroge sur le meilleur moment pour la formation : avant ou après le recrutement ?

Enfin, l'oratrice demande si, compte tenu de la composition proposée pour la commission, il ne serait pas indiqué d'entendre les présidents des ordres des barreaux.

M. Willems pense qu'il n'existe pas de frustration au sein des barreaux sur la manière dont le système de représentation devant la Cour de cassation est actuellement organisé, avec un accès réservé à un petit nombre d'avocats spécialisés. Si l'on accepte que la Cour n'est pas un troisième degré de juridiction, il faut accepter aussi que la gestion du contentieux de cassation nécessite la maîtrise de techniques spécifiques.

M. Mahoux demande quel est, au pénal, le nombre de recours qui sont introduits par l'intermédiaire d'un avocat spécialisé.

M. Lahousse répond qu'il n'y en a pratiquement pas.

Le précédent intervenant demande quelle serait la conséquence si l'on étendait aux affaires pénales l'obligation de recourir à un avocat du barreau de cassation. Il demande en outre, lorsqu'un tel avocat intervient, comment se règle la question des honoraires : l'état d'honoraires est-il adressé directement au justiciable ou par l'intermédiaire de l'avocat de ce dernier ?

het gaat om een vergelijkend examen, veronderstelt spreker dat de rangorde van de kandidaten bij de benoemingen moet worden gevolgd, zonder dat de minister ervan kan afwijken.

Mevrouw Nyssens vraagt zich af hoe specialisatie en een niet-monopolie-toestand kunnen worden verzoend en stelt zich ook vragen bij de overeenstemming van het voorgestelde systeem met het gemeenschapsrecht.

Ze vraagt zich ook af of de organisatie van de balies van cassatie in onze buurlanden vergelijkbaar is met de onze.

Wat is overigens de beste selectiewijze en op welk tijdstip moet de opleiding plaatsvinden ?

Kunnen er wat het lage cassatiepercentage in strafzaken betreft maatregelen worden genomen om die toestand te verhelpen ?

Zijn er reacties bij het Hof en de balie van cassatie op de samenstelling van de commissie zoals ze is voorgesteld ?

Mevrouw Laloy vraagt of er momenteel een grote gerechtelijke achterstand bestaat bij het Hof van Cassatie.

Zoals vorige spreekster vraagt ze zich af wanneer de opleiding het best plaatsvindt : voor of na de rekrutering ?

Tot slot vraagt spreekster of het, gezien de samenstelling van de commissie zoals ze wordt voorgesteld, niet raadzaam zou zijn de voorzitters van de ordes van de balies te horen.

De heer Willems meent dat er bij de balies geen frustratie heerst over de wijze waarop het systeem van vertegenwoordiging voor het Hof van Cassatie momenteel georganiseerd is, waarbij de toegang wordt voorbehouden aan een klein aantal gespecialiseerde advocaten. Indien men accepteert dat het Hof geen derde aanleg is, moet men ook accepteren dat het beheer van de geschillen bij cassatie de beheersing van specifieke technieken vergt.

De heer Mahoux vraagt hoeveel voorzieningen voor strafzaken worden ingeleid door een gespecialiseerd advocaat.

De heer Lahousse antwoordt dat er bijna geen zijn.

Vorige spreker vraagt wat het gevolg zou zijn indien men de verplichting een beroep te doen op een advocaat van de balie van cassatie zou uitbreiden tot strafzaken. Hij vraagt ook hoe het probleem van de erelonen wordt geregeld wanneer zo'n advocaat optreedt : wordt de ereloonstaat rechtstreeks naar de rechtzoekende gezonden of via diens advocaat ?

M. Gérard répond, sur ce dernier point, que cela dépend des cas. Dans la majorité d'entre eux, l'état d'honoraires passe par l'avocat qui a envoyé le dossier.

Lorsque ce dernier a des doutes sur le fait que son client sera en mesure de payer les honoraires, ou voudra les payer, il demande à l'avocat du barreau de cassation d'adresser son état directement à la personne.

M. Coveliers pense qu'il serait idéal d'étendre le monopole de représentation des avocats de cassation dans toutes les matières. Il est cependant probable que l'opposition des citoyens serait assez forte, surtout pour les matières pénales, qui sont ressenties comme éminemment personnelles dans le chef de la personne concernée, laquelle sera généralement difficile à convaincre de renoncer à un pourvoi, dès lors qu'elle sera le plus souvent persuadée de son bon droit.

D'autre part, la consultation obligatoire d'un avocat de cassation se heurte à un problème technique : en matière pénale, le délai pour se pourvoir en cassation étant fort court, l'intéressé n'a pas la possibilité matérielle de consulter un avocat spécialisé.

M. Mahoux demande si les avocats de cassation ont beaucoup de clients qui passent par une assurance défense en justice.

M. Hugo Vandenberghe fait observer qu'il est possible d'obtenir un avocat *pro deo*. Cette possibilité n'est pas purement théorique, et c'est le législateur qui détermine son étendue.

M. Mahoux souligne que l'avocat à la Cour de cassation est un officier ministériel. Dès lors, la possibilité existe de poser des conditions à sa nomination.

M. Hugo Vandenberghe constate que tout le monde s'accorde sur la nécessité d'avoir un filtrage des pourvois en cassation. Si ce rôle est rempli par l'avocat de cassation, il n'est, dans cette hypothèse, pas logique que la représentation obligatoire par un avocat spécialisé ne soit pas prévue pour les affaires pénales ou fiscales.

Le second argument avancé pour justifier le monopole des avocats de cassation, est celui de la maîtrise de notions spécifiques. À nouveau, si tel est le cas, ce principe devrait jouer tant pour le contentieux civil que pour le contentieux pénal. Sous réserve qu'en matière pénale, il existe plus de moyens de cassation qui doivent être soulevés d'office, les moyens de cassation sont les mêmes au civil et au pénal.

La difficulté pour la commission est de concilier des intérêts aussi divers que le bon fonctionnement de la Cour de cassation, la cohérence interne du système de représentation, le souhait d'une plus grande transpa-

De heer Gérard antwoordt dat dat laatste ervan afhangt. In de meeste gevallen komt de ereloonstaat via de advocaat die het dossier heeft verzonden.

Wanneer die laatste betwijfelt of zijn cliënt het ereloon zal kunnen betalen of zal willen betalen, vraagt hij de advocaat van de balie van cassatie zijn staat rechtstreeks naar de persoon te zenden.

De heer Coveliers denkt dat het ideaal zou zijn het monopolie van vertegenwoordiging van de advocaten van cassatie uit te breiden tot alle aangelegenheden. Het is evenwel waarschijnlijk dat het verzet van de burgers vrij sterk zal zijn, vooral voor strafzaken, die door de betrokkene worden ervaren als uiterst persoonlijk. Het zal meestal moeilijk zijn betrokkene ervan te overtuigen van een voorziening af te zien omdat hij er meestal van overtuigd is dat hij het recht aan zijn zijde heeft.

Voorts is er een technisch probleem voor het verplicht consulteren van een advocaat van cassatie : aangezien de voorzieningstermijn voor strafzaken zeer kort is, is het voor de belanghebbende materieel onmogelijk een gespecialiseerd advocaat te consulteren.

De heer Mahoux vraagt of de advocaten van cassatie veel cliënten hebben die via een rechtsbijstandverzekering naar de rechtbank stappen.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat men een *pro deo* advocaat kan krijgen. Dat is geen zuiver theoretische mogelijkheid en de wetgever bepaalt de voorwaarden ervan.

De heer Mahoux onderstreept dat de advocaat bij het Hof van Cassatie een ministerieel ambtenaar is. Het is bijgevolg mogelijk zijn benoeming aan voorwaarden te onderwerpen.

De heer Hugo Vandenberghe stelt vast dat iedereen het erover eens is dat een selectie van de voorzieningen noodzakelijk is. Indien de advocaat van cassatie dat doet, is het niet logisch dat de verplichte vertegenwoordiging van een gespecialiseerd advocaat niet geldt voor strafzaken of voor fiscale zaken.

Het tweede argument ter verdediging van het monopolie van de advocaten van cassatie is dat van de beheersing van specifieke noties. Indien dat zo is, moet ook in dat geval dat beginsel zowel voor de civielrechtelijke als voor de strafrechtelijke geschillen gelden. Behalve dat er in strafzaken meer cassatiemiddelen ambtshalve moeten worden aangevoerd, zijn de cassatiemiddelen voor civielrechtelijke en strafrechtelijke zaken dezelfde.

Het probleem voor de commissie is dat uiteenlopende belangen, zoals de goede werking van het Hof van Cassatie, de interne samenhang van de vertegenwoordigingsregeling, de wens van meer doorzicht-

rence dans la nomination des avocats de cassation, une meilleure répartition territoriale.

Enfin, l'intervenant demande si l'épreuve passée par les candidats doit s'entendre comme un concours au sens strict ou si c'est un examen d'aptitude professionnelle.

M. Lahousse répond comme suit aux différents intervenants.

En ce qui concerne la composition de la commission de nomination, ce point n'a pas encore été discuté officiellement au sein de la Cour. Celle-ci pense cependant que cette commission de nomination peut fonctionner et atteindre un bon niveau de qualité, à condition de la réduire quelque peu, par exemple à cinq membres (un membre du siège de la Cour de cassation, un membre du parquet de celle-ci, un membre du barreau de cassation, un membre du barreau « ordinaire », et un professeur d'université, les trois derniers selon le régime linguistique du candidat).

D'autre part, il devrait s'agir d'un examen d'aptitude, plutôt que d'un concours.

M. Coveliers fait observer qu'il faudra alors préciser la durée de validité du certificat. Il signale que dans l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 3-308/3), il est question d'examen, ce qui signifie que le classement des lauréats est essentiel.

Mme de T' Serclaes demande confirmation de ce que l'épreuve doit être organisée par le barreau de cassation, et non par la commission.

M. Lahousse le confirme.

En ce qui concerne les éléments de droit comparé demandés par une intervenante, tous les pays démocratiques visent à installer un filtre, qui est par ailleurs recommandé par la Commission européenne des droits de l'homme, selon laquelle « la spécificité de la procédure devant la Cour de cassation peut justifier de réserver aux seuls avocats spécialisés le monopole de la prise de la parole, et ceci en conformité avec l'article 6 CEDH. »

Si ce filtre pouvait être étendu au pénal, cela aurait un effet bénéfique sur l'encombrement de la Cour et sur la rapidité de la réponse donnée au justiciable.

Enfin, en ce qui concerne l'arriéré à la Cour de cassation, un effort surhumain a été fait ces dernières années, spécialement dans les chambres néerlandaises, pour rattraper le retard.

heid in de benoeming van de advocaten van cassatie, een betere territoriale spreiding, met elkaar moeten worden verzoend.

Tot slot vraagt spreker of de test die de kandidaten afleggen als een vergelijkend examen in de enge zin moet worden gezien, dan wel als een examen inzake beroepsbekwaamheid.

De heer Lahousse heeft de volgende antwoorden voor de verschillende sprekers.

Wat de samenstelling van de benoemingscommissie betreft: dat punt is in het Hof nog niet officieel besproken. Het Hof denkt evenwel dat die benoemingscommissie kan functioneren en een degelijk kwaliteitspeil kan bereiken, op voorwaarde dat ze enigszins beperkt wordt, bijvoorbeeld tot vijf leden (een zittend lid van het Hof van Cassatie, een lid van zijn parket, een lid van de balie van cassatie, een lid van de « gewone » balie en een hoogleraar, waarbij de laatste drie tot hetzelfde taalsysteem behoren als de kandidaat).

Anderzijds moet het om een examen inzake beroepsbekwaamheid gaan in plaats van om een vergelijkend examen.

De heer Coveliers wijst erop dat men dan de geldigheidsperiode van het getuigschrift moet vastleggen. Hij wijst erop dat er in amendement nr. 1 (stuk Senaat nr. 3-308/3) sprake is van een vergelijkend examen, wat betekent dat de rangschikking van de geslaagden van essentieel belang is.

Mevrouw de T' Serclaes vraagt of het klopt dat het examen door de balie van cassatie moet worden georganiseerd en niet door de commissie.

De heer Lahousse bevestigt dat.

Wat de punten van rechtsvergelijking betreft, die door een spreekster werden gevraagd: alle democratische landen hebben de bedoeling voor een selectie te zorgen, die overigens door de Europese Commissie voor de rechten van de mens wordt aanbevolen. Het standpunt van die commissie is dat de specifieke rechtspleging voor het Hof van Cassatie kan verantwoord worden dat overeenkomstig artikel 6 van het EVRM alleen gespecialiseerde advocaten het monopolie hebben om er het woord te voeren.

Indien die selectie kon worden uitgebreid tot strafzaken, kan dat een weldoende invloed hebben op de hoge werklast van het Hof en op de termijn waarbinnen de rechtzoekende een antwoord krijgt.

Wat de achterstand bij het Hof van Cassatie betreft, werd de laatste jaren een bovenmenselijke inspanning geleverd om die weg te werken, vooral in de Nederlandstalige kamers.

C'est ainsi que dans les chambres néerlandaises, on est arrivé, en matière civile, à un arriéré d'environ quinze mois. Tout est mis en œuvre, avec l'aide des référendaires, pour réduire ce délai à un an.

En matière pénale, où on déplorait également un arriéré important, spécialement à la deuxième chambre néerlandaise, le retard est pratiquement inexistant, puisqu'il a été ramené à trois mois.

M. du Jardin souligne qu'en amont, le rôle de l'avocat spécialisé est très important, mais, il ne peut être chiffré. Il est difficile d'évaluer le nombre de pourvois « évités » à la suite des explications données par les avocats de cassation à leur client. Par hypothèse, ce chiffre ne figure pas dans les statistiques.

Le barreau de cassation parvient à remplir ce rôle car il n'est pas partisan. L'avocat de cassation jette un regard neuf sur l'affaire et sur la décision rendue pour évaluer les chances de réussite d'un pourvoi.

La proposition de M. Coveliers est un acquis, parce qu'elle répond à un besoin, mais elle est insuffisante. Elle n'exclut pas d'autres mesures, d'une portée plus large, telles que celles proposées par le gouvernement dans les amendements n^{os} 1 à 6.

Il est vrai que la notion de « monopole » n'est pas dans l'air du temps, mais la nouvelle lecture impartiale que fait un avocat spécialisé est et reste indispensable. Est-il iconoclaste d'envisager d'étendre ce système au domaine pénal ?

Comme déjà indiqué, la tendance générale en France est d'obliger de plus en plus à recourir aux avocats spécialisés du barreau de cassation.

L'orateur reconnaît que dans les affaires pénales, la dimension personnelle est plus prononcée et que les clients sont moins sensibles aux arguments strictement juridiques. Cependant, un avocat de cassation est le mieux placé pour faire ce travail objectif d'information du client sur les chances de succès de son pourvoi.

Une extension au pénal de l'obligation de recourir à un avocat du barreau de cassation aurait deux conséquences : d'une part, une chute importante du nombre de pourvois, et d'autre part, une augmentation sensible des chances de cassation.

On rejoindrait ainsi, en matière pénale, le taux d'efficacité des autres secteurs où l'obligation de recourir à un avocat spécialisé existe.

M. Gérard déclare que, bien qu'il n'existe pas de statistiques en la matière, et sans qu'il s'agisse là d'une donnée scientifique, le pourcentage d'avis négatifs

In die kamers bestaat er thans in burgerlijke zaken nog een achterstand van ongeveer vijftien maanden. Via de referendarissen wordt alles in het werk gesteld om die tot een jaar te herleiden.

In strafzaken, waar men eveneens tegen een belangrijke achterstand aankeek, vooral in de tweede Nederlandse kamer, is de achterstand bijna weg, want hij bedraagt nog amper drie maanden.

De heer du Jardin onderstreept dat de bufferrol van de gespecialiseerde advocaat heel belangrijk is, maar dat die niet kan worden becijferd. Het is moeilijk na te gaan hoeveel voorzieningen « voorkomen » werden nadat de advocaten van cassatie hun cliënt uitleg hebben gegeven. Dat aantal staat hoe dan ook niet in de statistieken.

De balie van Cassatie kan die rol vervullen omdat hij geen partij kiest. De advocaat van Cassatie werpt een onbevangen blik op de zaak en op de uitspraak om de slaagkansen van een voorziening te beoordelen.

Het voorstel van de heer Coveliers betekent een stap vooruit omdat het aan een behoefte beantwoordt, maar het volstaat niet. Het sluit echter geen andere, ruimere maatregelen uit, zoals de regering die voorstelt in de amendementen nrs. 1 tot 6.

Het concept « monopolie » is uit de mode, maar een nieuwe, onpartijdige lezing door een gespecialiseerde advocaat is en blijft onontbeerlijk. Is het zo wereldschokkend om dat systeem te willen uitbreiden tot het strafrecht ?

In Frankrijk is er een algemene tendens om het optreden van gespecialiseerde advocaten bij de balie van Cassatie in steeds meer gevallen verplicht te maken.

Spreker geeft toe dat de persoonlijke dimensie in strafzaken sterker aanwezig is en dat de cliënten minder open staan voor zuiver juridische argumenten. De advocaat bij Cassatie is echter de juiste man om de cliënt objectief te informeren over de slaagkansen van zijn voorziening.

De uitbreiding van het verplichte optreden van een advocaat bij de balie van Cassatie tot strafrechtelijke zaken, zal twee gevolgen hebben: enerzijds een aanzienlijke daling van het aantal voorzieningen en anderzijds een belangrijke toename van de cassatiekansen.

Zo zou men in strafzaken dezelfde slaagkansen bereiken als in andere sectoren waar het optreden van een gespecialiseerd advocaat verplicht is.

De heer Gérard verklaart dat er weliswaar geen statistieken daarover bestaan en dat hij dus geen wetenschappelijke uitspraken doet, maar dat het aantal

donnés par les avocats à la Cour de cassation en matière civile peut être évalué à 60 à 65 %.

En ce qui concerne le droit européen, il existe actuellement en projet une politique de la Commission (DG4) visant à faire appliquer, au sein du barreau en général, les règles de la concurrence, et tendant à la suppression, dans les réglementations légales ou ordinaires qui régissent la profession d'avocat, de tout ce qui pourrait restreindre sans nécessité la concurrence.

Trois domaines sont spécialement visés : les accords de prix (c'est-à-dire les barèmes), la multidisciplinarité (prohibition actuelle d'associations entre des avocats et des membres d'autres professions libérales), et la publicité.

La DG4 admet qu'un intérêt public — restant à définir — puisse justifier des règles restrictives de concurrence.

Un deuxième aspect de la politique européenne actuelle consiste dans un projet de directive sur les services. Là encore, certaines restrictions seront interdites, mais toujours avec la réserve de l'intérêt public.

Enfin, la directive sur les avocats, qui date d'une dizaine d'années, comporte une disposition qui reconnaît aux États membres le droit de réglementer l'accès aux cours suprêmes, notamment par la création d'un barreau spécialisé.

Cette « clause de sauvegarde » n'est, *a priori*, pas remise en question par les projets précités de la commission.

Cependant, un débat devra avoir lieu sur la notion d'« intérêt public ».

Il est donc quelque peu prématuré de dire qu'à court ou moyen terme, la notion de représentation obligatoire des parties devant les cours suprêmes par des avocats spécialisés est condamnée.

Quant à la formation, il paraît évident qu'elle doit intervenir avant la présentation par la commission et avant la nomination par le Roi.

La question de la dispensation de cette formation paraît préoccupante au barreau. En effet, si l'on s'appuie sur ce dernier pour le faire, il faudra lui en donner les moyens.

Une réflexion assez approfondie sur le contenu de cette formation sera également nécessaire.

Si l'on fait de la réussite de la formation, sanctionnée par un examen final (*cf.* le modèle français), une condition, il faut nécessairement que cette formation soit suffisamment approfondie pour mettre sur un pied

negatieve adviezen van advocaten bij het Hof van Cassatie in burgerlijke zaken kan worden geschat op 60 à 65 %.

Wat het Europees recht betreft, heeft de Commissie (DG4) momenteel een beleid ontworpen dat ertoe strekt de regels van de mededinging te doen toepassen op de balie in het algemeen en om alle nodeloze beperkingen op de vrije mededinging weg te werken uit de wetgeving of de regels van de orde.

Dat beleid heeft vooral betrekking op drie zaken : de prijsovereenkomsten (dat wil zeggen de erelonen), de multidisciplinariteit (huidig verbod op verenigingen van advocaten en leden van andere vrije beroepen), en de reclame.

De DG4 aanvaardt dat een algemeen belang — dat nog moet worden gedefinieerd — concurrentiebeperkende maatregelen kan rechtvaardigen.

Een tweede aspect van het huidige Europese beleid bestaat uit een ontwerp van richtlijn op de diensten. Ook daar zijn bepaalde beperkingen verboden, maar er wordt altijd een uitzondering gemaakt voor het openbaar belang.

De richtlijn over de advocaten, die een tiental jaren oud is, bevat een bepaling die de lidstaten het recht verleent om de toegang tot de hoogste gerechtshoven te regelen, met name door de oprichting van een gespecialiseerde balie.

Dat « vrijwaringsbeding » komt *a priori* niet in het gedrang door de genoemde ontwerpen van de commissie.

Er zal echter een debat moeten plaatsvinden over het concept « openbaar belang ».

Het is dus nog te vroeg om te zeggen of het principe van de verplichte vertegenwoordiging van de partijen door gespecialiseerde advocaten voor de hoogste gerechtshoven, op middellange termijn zal worden veroordeeld.

Wat de opleiding betreft, spreekt het vanzelf dat die moet plaatsvinden vóór de voordracht door de commissie en de benoeming door de Koning.

De balie maakt zich wel wat zorgen over het verstrekken van die opleiding. Als zij het moet doen, moet zij de nodige middelen krijgen.

Er zal ook ernstig moeten worden nagedacht over de inhoud van die opleiding.

Als men van het slagen voor die opleiding, dit wil zeggen voor een eindexamen (zie het Franse model) een voorwaarde maakt, moet die opleiding ook grondig genoeg zijn om kandidaten die een opleiding

d'égalité lors de l'examen les candidats qui auront reçu la formation au sein d'un cabinet et les autres candidats.

La formation dispensée aujourd'hui, si elle est satisfaisante dans le contexte actuel, ne répond pas à cette condition.

Mme Geinger se rallie aux propos de M. Gérard. Elle pense que le monopole des avocats de cassation est bénéfique au bon fonctionnement de la Cour, mais est surtout profitable au justiciable. Le justiciable a en effet le droit d'être conseillé de manière correcte et objective. Pour ce faire, les avocats de cassation doivent maîtriser des techniques spécifiques et disposer d'une bonne connaissance de la jurisprudence de la Cour. Ils doivent en outre conseiller leur client en toute indépendance.

V. AUDITION DE

— M. Pierre Corvilain, président du conseil d'administration de l'OBFG;

— M. Hugo Lamon, administrateur de l'OVB.

1. Exposé de M. Pierre Corvilain

L'orateur souhaite aborder principalement les deux points suivants :

— le nombre d'avocats au barreau de cassation;

— la procédure de désignation de ces avocats, quel que soit leur nombre.

En ce qui concerne le premier point, l'orateur rappelle que ces avocats sont aujourd'hui au nombre de 20, et que la proposition de M. Coveliers tend à ne pas comptabiliser, parmi eux, ceux qui ont atteint 70 ans. La Cour de cassation et le barreau de cassation ne sont pas opposés à cette solution.

Cette proposition signifierait concrètement que le nombre des avocats à la Cour de cassation augmenterait de sept unités, puisque sept avocats ont actuellement atteint la limite d'âge en question.

En matière civile, où le ministère de l'avocat à la Cour de cassation est obligatoire, sa première mission est de rédiger un avis sur chances de pourvoi.

En matière pénale, au contraire, une simple déclaration de pourvoi suffit, et l'on sait que plus de 90 % des pourvois sont rejetés.

Il semble qu'en matière civile, le nombre moyen de dossiers introduits auprès d'un avocat à la Cour de cassation et qui donnent lieu à pourvoi soit de l'ordre de 30 %.

hebben gekregen in een kantoor en andere kandidaten met gelijke kansen aan het examen te laten deelnemen.

Hoewel momenteel verstrekte opleiding voldoet in de huidige context, is ze daarvoor niet geschikt.

Mevrouw Geinger is het eens met de heer Gérard. Volgens haar draagt het monopolie van de advocaten bij cassatie niet alleen bij tot de goede werking van het Hof, maar is het vooral voordelig voor de rechtzoekende. Die heeft recht op correct en objectief advies. De advocaten bij cassatie moeten daarom specifieke technieken beheersen en een goede kennis hebben van de jurisprudentie van het Hof. Bovendien moeten zij hun cliënt volledig afhankelijk advies kunnen geven.

V. HOORZITTING MET

— de heer Pierre Corvilain, voorzitter van de raad van bestuur van de OBFG;

— de heer Hugo Lamon, bestuurder van de OVB.

1. Uiteenzetting door de heer Pierre Corvilain

Spreker wenst vooral de twee volgende punten te behandelen :

— het aantal advocaten bij de balie van Cassatie;

— de aanwijzingsprocedure van deze advocaten, ongeacht hun aantal.

Wat het eerste punt betreft, herinnert spreker eraan dat die advocaten momenteel tien in aantal zijn, en dat het wetsvoorstel van de heer Coveliers de advocaten die ouder dan 70 zijn niet langer in aanmerking wil nemen. Het Hof van Cassatie en de balie zijn niet gekant tegen een dergelijk voorstel.

Het voorstel betekent concreet dat het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie met zeven zou toenemen, aangezien momenteel zeven advocaten de genoemde leeftijd gehaald hebben.

In burgerlijke zaken, waarvoor een advocaat van het Hof van Cassatie moet optreden, bestaat zijn eerste taak erin een advies over de kansen van een voorziening op te stellen.

In strafzaken volstaat echter een gewone voorzieningsverklaring. Het is bekend dat meer dan 90 % van de voorzieningen verworpen wordt.

In burgerlijke zaken komt gemiddeld ongeveer 30 % van de dossiers die bij een advocaat van Cassatie zijn ingediend, in aanmerking voor een voorziening.

Le nombre moyen de dossiers que traitent les avocats à la Cour de cassation est d'environ 15 par mois.

On ne peut donc pas dire qu'ils soient surchargés.

L'OBFG ne pense pas que le nombre de ces avocats doive être augmenté autrement que par la non-comptabilisation de ceux de plus de 70 ans, qui ont encore une activité importante, et parmi lesquels figurent quelques grands noms du barreau.

Une augmentation plus importante du nombre de ces avocats risquerait d'en réduire la qualité.

En ce qui concerne la procédure de désignation, il paraît clair que la procédure actuelle n'est pas bonne. En effet, la Cour présente trois candidats dans l'ordre de ses préférences, et l'exécutif doit choisir parmi ces candidats, sans autre indication.

La nomination par une commission, telle que proposée par le gouvernement, semble quelque peu compliquée. C'est pourquoi l'OBFG s'est rallié à la proposition formulée par la Cour de cassation elle-même, qui envisage une commission plus restreinte, composée de cinq membres (premier président de la Cour de cassation, procureur général et bâtonnier, 1 représentant de l'OBFG ou de l'OVB et 1 professeur d'université).

En ce qui concerne l'exigence d'un certificat, il faudrait pour cela modifier la loi.

Actuellement, le barreau de cassation organise, en collaboration avec la Cour, une formation sur plusieurs années, sanctionnée par une épreuve de rédaction d'un pourvoi ou d'un mémoire en cassation. Une réserve d'une soixantaine d'avocats ayant réussi cette formation existerait à l'heure actuelle.

Quant à la désignation, les avocats à la Cour de cassation devraient être choisis parmi ceux qui ont réussi la formation, et être présentés plutôt par la commission.

2. *Exposé de M. Hugo Lamon*

L'orateur souhaite formuler deux observations de principe.

Tout d'abord, il est assez rare que le barreau lui-même soit invité à s'exprimer au sujet du barreau de cassation.

L'orateur souligne que ce dernier est investi d'une mission très spécifique, puisqu'il plaide devant une juridiction elle aussi très spécifique, chargée d'un contrôle de légalité.

De advocaten bij het Hof van Cassatie behandelen gemiddeld ongeveer vijftien dossiers per maand.

Overbelast zijn ze dus niet.

De OBFG denkt niet dat het aantal advocaten vermeerderd moet worden op een andere wijze dan het niet in aanmerking nemen van de zeventigers, die nog een belangrijke activiteit aan de dag leggen en onderwie grote namen van de balie voorkomen.

Een grotere toename van het aantal advocaten zou het kwaliteitsniveau doen dalen.

Wat de aanwijzingsprocedure betreft, is het duidelijk dat de huidige procedure niet deugt. Het Hof stelt immers drie kandidaten voor, gerangschikt volgens zijn voorkeur, en de uitvoerende macht moet zonder enige aanwijzing een van die kandidaten kiezen.

De benoeming door een commissie, zoals de regering voorstelt, lijkt ietwat ingewikkeld. Daarom sluit de OBFG zich aan bij het voorstel van het Hof van Cassatie zelf, die voorziet in een kleinere commissie van vijf leden (eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, procureur-generaal en stafhouder, een vertegenwoordiger van de OBFG of van de OVB en een hoogleraar).

Wat betreft de vereiste van een attest, moet de wet gewijzigd worden.

Momenteel organiseert de balie van Cassatie in samenwerking met het Hof een opleiding over verschillende jaren, afgesloten met een schriftelijke proef, het opstellen van een voorziening of memorie in Cassatie. Momenteel zou er een reserve bestaan van een zestigtal advocaten die de opleiding doorlopen hebben.

Wat de aanwijzing betreft, zouden de advocaten bij het Hof van Cassatie gekozen moeten worden onder hen die de opleiding achter te rug hebben, en liefst door de Commissie worden voorgedragen.

2. *Uiteenzetting door de heer Hugo Lamon*

Spreker wil eerst twee principiële bemerkingen maken.

Ten eerste wordt de balie zelf zelden uitgenodigd om zich uit te spreken over de balie van Cassatie.

Spreker benadrukt dat de balie van Cassatie een zeer specifieke opdracht heeft omdat de leden pleiten voor een zeer specifiek rechtscollege belast met een wettigheidscontrole.

Cependant, les autres hautes juridictions présentent également une telle spécificité (Cour européenne des droits de l'homme, Cour de justice Benelux, Conseil d'État, Cour d'arbitrage, et la Cour de cassation elle-même en matière pénale), ce qui n'empêche pas que tout avocat peut plaider devant elles.

Une seconde observation est que dans tous les barreaux de ce pays, les ordres locaux sont maîtres de leur tableau, et définissent eux-mêmes qui peut être et rester avocat.

Il n'y a qu'à la Cour de cassation qu'il s'agit d'une nomination, et l'on justifie cela par le fait que les avocats en question sont des officiers ministériels.

Ceci résulte d'une tradition très ancienne, mais on peut s'interroger, à l'occasion d'une réforme plus approfondie, sur la finalité précise d'un avocat à la Cour de cassation, et sur la justification de ce statut d'officier ministériel.

En ce qui concerne la proposition à l'examen, elle envisage la question de l'apport de candidats au barreau de cassation sur les plans qualitatif et quantitatif.

Sur le plan quantitatif, l'OVB considère avec une certaine méfiance la technique législative utilisée.

Même s'il y a trop peu d'avocats à la Cour de cassation, le fait de ne pas comptabiliser, purement et simplement, un certain nombre d'entre eux, relève d'une curieuse arithmétique.

L'OVB souligne à cet égard que nombre d'avocats à la Cour de cassation ne travaillent pas de manière isolée, mais fonctionnent au sein de bureaux d'avocats bien organisés, où une série de collaborateurs préparent les dossiers de cassation.

Par conséquent, l'âge de l'avocat au barreau de cassation semble être un critère irrelevant.

Si l'on souhaite augmenter le nombre d'avocats à la Cour de cassation, peut-être y a-t-il des manières plus transparentes de le faire.

En ce qui concerne les préoccupations qualitatives qui inspirent la proposition et les amendements, l'OVB ne peut que les approuver.

Il est normal que, comme pour d'autres spécialisations, une formation spécifique et une épreuve certificative soient organisées, et constituent des conditions d'accès au barreau de cassation.

Il est positif que le système actuel de formation organisé par le barreau reçoive une base légale et que des critères de sélection transparents soient fixés.

Er zijn echter andere hoge rechtscolleges die deze specifieke kenmerken vertonen (Europees Hof voor de rechten van de mens, Benelux Gerechtshof, Raad van State, Arbitragehof en het Hof van Cassatie zelf in strafzaken), wat niet belet dat elke advocaat voor die hoven mag pleiten.

Een tweede opmerking is dat in alle balies van dit land de plaatselijke orden meester zijn van hun tableau en zelf beslissen wie advocaat mag zijn en blijven.

Alleen bij het Hof van Cassatie gaat het om een benoeming en dat blijkt verantwoord omdat de advocaten in kwestie ministeriële ambtenaren zijn.

Dat is het gevolg van een heel oude traditie, maar ter gelegenheid van een meer diepgaande hervorming rijzen er vragen bij de precieze bestaansreden van de advocaten bij het Hof van Cassatie en bij de reden voor hun statuut van ministerieel ambtenaar.

Het voorliggende wetsvoorstel betreft de kwestie van de bijdrage van de kandidaten voor de balie bij Cassatie op kwalitatief en kwantitatief vlak.

Op kwantitatief vlak staat de OVB een beetje wantrouwig tegenover de gebruikte wetgevingstechniek.

Er zijn wellicht te weinig advocaten bij het Hof van Cassatie, maar het zonder meer buiten beschouwing laten van een aantal van hen, geeft toch blijk van een merkwaardige soort rekenkunde.

De OVB benadrukt in dat verband dat vele advocaten van het Hof van Cassatie niet alléén werken maar binnen een goed georganiseerd advocatenkantoor waar een hele reeks medewerkers de cassatiedossiers voorbereiden.

De leeftijd van de advocaat bij de balie van cassatie lijkt daarom een ongeschikt criterium.

Als men het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie wil verhogen bestaan er misschien doorzichtiger manieren om dat te doen.

De kwalitatieve bedoelingen achter het voorstel en de amendementen kan de OVB alleen maar goedkeuren.

Het is niet meer dan logisch dat, zoals voor andere specialisaties, wordt voorzien in een specifieke opleiding en een proef, die functioneren als voorwaarden voor de toegang tot de balie van cassatie.

Het is een goede zaak dat het bestaande systeem van de door de balie georganiseerde opleiding een wettelijke basis krijgt en dat doorzichtige selectiecriteria worden vastgesteld.

Quant à la création d'une commission d'avis pour les présentations, l'orateur indique que l'OVV éprouve de façon générale certaines réticences à l'égard des commissions d'avis, surtout lorsqu'elles regroupent toute une série de personnes qui doivent donner un avis à l'égard de candidats ayant déjà réussi une épreuve de sélection très sévère.

Il serait dans la logique du barreau que ce soit ce dernier qui décide qui peut être inscrit au tableau.

Si cela n'est pas possible, sans doute serait-il préférable que ce soit le ministre qui le fasse.

Si l'on souhaite néanmoins créer une commission d'avis, il vaudrait mieux, dans un souci d'efficacité, que le nombre de membres qui la composent ne soit pas trop élevé.

Enfin, l'OVV s'interroge sur les qualifications particulières des avocats qui siègeraient dans cette commission et qui seraient amenés à se prononcer sur le fait de savoir qui peut ou non devenir avocat à la Cour de cassation.

3. Échange de vues

M. Coveliers déclare que la proposition de loi qu'il a déposée s'inspirait avant tout d'un souci d'efficacité.

Il rappelle qu'une discussion comparable avait eu lieu à propos des huissiers de justice et de leur statut *sui generis*.

Une solution médiane avait été trouvée où, sur base de la composante «profession libérale» de leur activité, on les autorisait à poursuivre celle-ci jusqu'à 70 ans et même au-delà, tout en considérant qu'à partir de 70 ans, leur place se libérait pour un nouveau candidat.

À juste titre, M. Lamon a souligné qu'il serait nécessaire d'adopter une position de principe quant au rôle réel de la Cour de cassation. Si celle-ci n'a qu'une fonction de contrôle, l'avocat peut davantage être considéré comme un officier ministériel.

Si, au contraire, on la considère comme une troisième instance, un avocat au sens classique du terme sera nécessaire.

Mais on ne veut pas trancher cette question. C'est pourquoi l'intervenant a tenté de régler de façon pratique un problème que le barreau et la Cour de cassation eux-mêmes constatent.

L'intervenant rappelle que la proposition de loi avait été adoptée par 10 voix contre 2 en commission, où

Wat een oprichting van een adviescommissie voor de voordrachten betreft, wijst spreker erop dat de OVV in het algemeen weigerachtig staat tegenover adviescommissies, vooral wanneer ze bestaan uit een aantal mensen die een advies moeten geven over kandidaten die al geslaagd zijn voor een zware selectieproef.

Volgens de logica van de balie moet op basis van die proef worden beslist wie op het tableau mag worden ingeschreven.

Als dat niet mogelijk is, is het wellicht wenselijk dat de minister het doet.

Als men toch een adviescommissie wil oprichten is het, met het oog op de efficiëntie, beter dat ze niet teveel leden telt.

Ten slotte vraagt de OVV zich af welke bijzondere kwalificaties de advocaten moeten hebben die in die commissie zullen zitten en die zich moeten uitspreken over de vraag wie al dan niet advocaat bij het Hof van Cassatie kan worden.

3. Gedachtewisseling

De heer Coveliers verklaart dat hij zijn wetsvoorstel vooral met het oog op de efficiëntie heeft ingediend.

Hij herinnert aan de vergelijkbare discussie die heeft plaatsgevonden over de gerechtsdeurwaarders en hun *sui generis*-statuut.

Toen is een tussenoplossing gevonden waarbij zij hun activiteit, vanwege het «vrij beroep»-aspect ervan, mochten voortzetten tot 70 jaar en zelfs langer. Zodra zij 70 werden, kwam hun plaats echter wel vrij voor een nieuwe kandidaat.

Terecht heeft de heer Lamon benadrukt dat een principieel standpunt moet worden ingenomen over de werkelijke rol van het Hof van Cassatie. Als het Hof slechts een controlefunctie uitoefent, kan de advocaat meer worden beschouwd als een ministeriële ambtenaar.

Als het Hof daarentegen wordt beschouwd als een derde aanleg, is er nood aan een advocaat in de klassieke zin van het woord.

Men wil deze knoop echter niet doorhakken. Daarom heeft spreker gezocht naar een praktische oplossing voor een probleem waarvan de balie en het Hof van Cassatie het bestaan zelf erkennen.

Spreker herinnert eraan dat het wetsvoorstel in de commissie is goedgekeurd met 10 stemmen bij

elle avait ensuite été renvoyée par la séance plénière, après le dépôt d'amendements par le gouvernement.

L'orateur estime qu'une épreuve d'admission est un système dangereux.

L'expérience l'a montré dans le cas des magistrats.

Lorsqu'on évoque ce sujet avec des magistrats du siège ou du parquet qui ont échoué lors de cette épreuve, on s'aperçoit qu'il s'agit parfois d'excellents juristes, qui exercent leur profession avec talent.

De plus, si l'on organise une épreuve de sélection, on va constituer une réserve de recrutement qui, à l'heure actuelle, représente le triple du nombre total des avocats de cassation en fonction.

L'intervenant partage le point de vue de l'OVB quant à une commission d'avis, et se demande comme lui ce qu'un avocat « ordinaire » pourra y faire.

D'un autre côté, il est vrai qu'une absence totale de critères de sélection suscitera des critiques et des soupçons de nominations politiques ou, à tout le moins, dépourvues d'objectivité.

L'orateur avait espéré que sa proposition de loi apporterait une solution partielle et provisoire au problème.

Il estime que les amendements proposés ne sont pas opportuns, et que, si l'on ne veut pas de la proposition, il est préférable de la rejeter purement et simplement et d'en rester à la situation actuelle.

L'intervenant précise en outre qu'il s'exprime ici en tant que membre d'un groupe politique où il se trouve en situation précaire, et qu'il s'exprimera peut-être dans un autre contexte en séance plénière.

Mme de T' Serclaes constate que, partant d'une proposition de loi qui ne concernait que le nombre des avocats à la Cour de cassation, on en est arrivé, avec le dépôt des amendements du gouvernement, à une réforme du barreau de cassation.

Dans ce contexte, la question se pose de l'utilité d'un tel barreau.

L'intervenante renvoie à la note déposée par ce barreau, et où l'on peut lire: «Le monopole des avocats à la Cour de cassation a été instauré par le législateur dans l'intérêt du bon fonctionnement de la Cour de cassation, qui ne constitue nullement une troisième instance, mais dont la mission consiste à exercer un contrôle de la légalité des arrêts qui lui sont soumis.

2 onthoudingen en vervolgens, na de indiening van een aantal regeringsamendementen, naar de plenaire vergadering is gestuurd.

Spreker vindt een toegangsproof gevaarlijk.

De ervaring heeft dat aangetoond in het geval van de magistraten.

Wanneer men hierover spreekt met zittende of parketmagistraten die gezakt zijn voor deze proef, merkt men dat het vaak uitstekende juristen zijn met veel talent voor hun beroep.

Bovendien zal men na de organisatie van de selectieproef een wervingsreserve samenstellen die drie keer zoveel mensen bevat dan er nu werkende advocaten bij cassatie zijn.

Spreker is het eens met de OVB wat de adviescommissie betreft en vraagt zich ook af wat een « gewone » advocaat er kan komen doen.

Voorts is het waar dat een totaal gebrek aan selectiecriteria kritiek zou uitlokken en verdenkingen van politieke of in elk geval niet-objectieve benoemingen.

De indiener had gehoopt dat zijn wetsvoorstel een gedeeltelijke en voorlopige oplossing zou bieden voor het probleem.

Hij vindt de voorgestelde amendementen niet deugdelijk. Als men het wetsvoorstel niet wil goedkeuren, is het beter het gewoon te verwerpen en de huidige situatie in stand te houden.

Spreker voegt daaraan toe dat hij zich hier uitsprekt als lid van een fractie waarin hij nu een precare positie bekleedt en dat hij zich in de plenaire vergadering misschien in een andere context zal uitspreken.

Mevrouw de T' Serclaes stelt vast dat men is begonnen met de bespreking van een wetsvoorstel dat alleen gingen over het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie en, dat men met de indiening van de regeringsamendementen, is geëindigd bij een volwaardige hervorming van de balie van cassatie.

In dat verband rijst de vraag naar het nut van zo'n balie.

Spreekster verwijst naar de door de balie ingediende nota, waarin staat: «Het monopolie van de advocaten bij het Hof van Cassatie is door de wetgever ingevoerd in het belang van de goede werking van het Hof van Cassatie, dat geen derde aanleg is, maar dat tot taak heeft de wettigheid van de hem voorgelegde arresten te controleren.

Ce contrôle de la légalité des jugements et arrêts, qui implique un examen par la Cour suprême de l'application et de l'interprétation correctes des lois par le juge du fond, est essentiel dans un État de droit, en lequel les citoyens peuvent prétendre à un traitement égalitaire dans l'interprétation des lois. »

Si l'on admet que la Cour de cassation exerce une mission particulière de contrôle de légalité, et ne constitue pas une troisième instance, comme le croient beaucoup de justiciables, l'existence d'un barreau spécifique, outre qu'elle remplit un rôle pédagogique à l'égard du citoyen, se justifie en raison du rôle de filtre joué par ce barreau.

Ce rôle est attesté par les chiffres comparatifs cités en matière civile et en matière pénale.

L'intervenante demande si des barreaux de cassation existent dans les pays voisins et, sinon, pourquoi.

Elle se demande aussi si la réforme envisagée n'est pas l'occasion d'élargir le ministère obligatoire de l'avocat à la Cour de cassation aux affaires pénales, afin que le système du filtre joue pleinement.

La Cour de cassation et le citoyen y ont tous deux un intérêt.

M. Hugo Vandenberghe renvoie à la note précitée du barreau de cassation, qui, tout en acceptant le principe d'une commission d'avis, propose d'amender quelque peu la composition de cette commission.

M. Mahoux déclare que la nécessité d'un barreau de cassation a été suffisamment démontrée, et justifiée par le rôle de filtre de ce barreau et la spécificité des problèmes abordés.

Par contre, la question du nombre des avocats à la Cour de cassation demeure.

À cet égard, on peut se demander si seul le petit nombre actuel de ces avocats est à même de remplir ce rôle dans notre pays, et l'on peut supposer que la réponse à cette question est négative.

De plus, l'augmentation du nombre des avocats de cassation semble correspondre à un besoin.

L'intervenant a déjà eu l'occasion de dire que le critère de l'âge lui semblait tout à fait inadéquat pour résoudre le problème posé. L'application de ce critère entraînerait d'ailleurs des distorsions peu souhaitables par rapport au siège et au parquet général.

En ce qui concerne la création d'une commission d'avis, l'orateur trouve important, dans quelque structure que ce soit, d'éviter que la transmission de l'« héritage » se fasse selon un mode exclusivement endogène.

De controle op de wettigheid van vonnissen en arresten houdt in dat het Hoog Gerechtshof onderzoekt of de feitenrechter de wetten correct heeft toegepast en geïnterpreteerd. Dit is essentieel in een rechtsstaat, waar de burgers aanspraak kunnen maken op een gelijke behandeling wat de interpretatie van de wetten betreft. »

Als men aanvaardt dat het Hof van Cassatie een bijzondere taak van wettigheidscontrole uitoefent en geen derde aanleg vormt — zoals vele rechtzoekenden denken — is het bestaan van een specifieke balie verantwoord, niet alleen omdat zij een pedagogische taak heeft ten opzichte van de burger maar ook omdat zij als buffer fungeert.

Een vergelijking van de genoemde cijfers in burgerlijke en in strafzaken toont het belang daarvan aan.

Spreekster vraagt of er in de buurlanden balies bij cassatie bestaan en als dat niet het geval is, waarom niet.

Zij vraagt zich ook af of de voorgenomen hervorming geen gelegenheid is om het verplichte optreden van de advocaat bij het Hof van Cassatie uit te breiden tot strafzaken zodat ook daar de filter kan werken.

Zowel het Hof van Cassatie als de burger hebben daar belang bij.

De heer Hugo Vandenberghe verwijst naar de reeds genoemde nota van de balie bij cassatie die de adviescommissie principieel aanvaardt maar voorstelt om de samenstelling ietwat te wijzigen.

De heer Mahoux verklaart dat voldoende is aangetoond dat een balie bij Cassatie nodig is omdat ze als filter fungeert en vanwege de specifieke aard van de behandelde problemen.

De kwestie van het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie is echter nog niet geregeld.

In dat verband is het zeer de vraag of alleen het huidige, kleine aantal advocaten bij Cassatie die rol kan vervullen in ons land. Wellicht is het antwoord op die vraag negatief.

De verhoging van het aantal advocaten bij Cassatie lijkt aan een behoefte te beantwoorden.

Spreeker heeft al gezegd dat het leeftijds criterium hem ongeschikt lijkt om het bestaande probleem op te lossen. De toepassing van het criteria zou bovendien onwenselijke discrepanties doen ontstaan ten opzichte van de zetel en het parket-generaal.

Wat de oprichting van de adviescommissie betreft, vindt spreker het, ongeacht de structuur, belangrijk dat de « erfenis » niet op zuiver endogene manier wordt doorgegeven.

À l'inverse, il n'est pas souhaitable que les personnes amenées à se prononcer soient totalement étrangères au domaine considéré.

La composition de la commission, telle que proposée par le gouvernement, paraît à l'orateur assez équilibrée.

Le barreau de cassation y est représenté dans chacun de ses rôles linguistiques, de même que le siège et le parquet de la Cour de cassation.

Le fait que les avocats « ordinaires » soient en quelque sorte les premiers clients de leurs confrères de cassation justifie leur représentation au sein de la commission.

Quant à la présence de personnes issues du monde académique et reconnues pour leur compétence, elle offre l'avantage d'un regard à la fois averti et extérieur.

M. Mahoux pense qu'il ne faut pas crier au loup pour ce qui concerne la charge de travail qui pèsera sur les membres de la commission d'avis pour la nomination des avocats à la Cour de cassation. Comme il n'y a pas d'âge limite pour les avocats de cassation, il ne faut procéder à une nomination que lorsqu'un des membres du barreau spécialisé démissionne ou décède. Même si l'on augmente le cadre, les nominations resteront peu nombreuses et cet argument ne peut jouer pour justifier une adaptation de la composition de la commission telle qu'elle est proposée à l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 3-308/3).

M. Corvilain précise qu'en se basant sur l'expérience des dernières années, avec le cadre actuel de vingt avocats à la Cour de cassation, on peut estimer qu'il y a, en moyenne, une nomination par an.

Enfin, M. Mahoux réitère son opposition à la proposition de régler le problème du nombre des avocats de cassation en neutralisant les avocats de plus de septante ans.

Mme Nyssens renvoie à l'exposé de M. Lamon. L'intervenant a fait remarquer que, derrière les quelques cabinets d'avocats de cassation se trouvent des équipes qui les assistent dans la gestion des dossiers. L'augmentation du nombre d'avocats de cassation doit-elle permettre aux membres de ces équipes de sortir de l'ombre et assurer ainsi une plus grande transparence ?

L'oratrice constate que le gouvernement propose que les membres de la commission d'avis soient nommés, alternativement, par la Chambre et le Sénat. Elle comprend le souci de contrôle externe que l'on recherche à travers cette procédure de désignation mais elle pense que cela va peut être trop loin.

Anderzijds is het ook niet goed dat de mensen die zich moeten uitspreken niets te maken hebben met de behandelde materie.

De door de regering voorgestelde samenstelling van de commissie lijkt hem tamelijk evenwichtig.

Beide taalstelsels van de balie bij Cassatie zijn vertegenwoordigd, en dat geldt ook voor de zetel en het parket bij het Hof van Cassatie.

Het feit dat de « gewone » advocaten in zekere zin de eerste cliënten zijn van hun collega's bij Cassatie rechtvaardigt hun aanwezigheid in de commissie.

Het voordeel van de aanwezigheid van personen uit de academische wereld, wier deskundigheid erkend wordt, is dat zij een oordeelkundige én externe kijk op de zaken hebben.

De heer Mahoux meent dat men de toekomstige werklust van de leden van de adviescommissie voor de benoeming van advocaten bij het Hof van Cassatie niet mag overdrijven. Aangezien er geen leeftijdsgrens geldt voor de advocaten van Cassatie, moet de benoemingsprocedure pas opgestart worden wanneer een van de leden van de gespecialiseerde balie ontslag neemt of overlijdt. Zelfs indien men het kader uitbreidt, zullen de benoemingen gering in aantal blijven. Dat argument rechtvaardigt dus geen wijziging van de samenstelling van de commissie zoals die wordt voorgesteld in amendement nr. 2 (stuk Senaat, nr. 3-308/3).

De heer Corvilain voegt eraan toe dat men op grond van de ervaring van de laatste jaren, met de huidige bezetting van twintig advocaten, kan stellen dat er gemiddeld één benoeming per jaar is.

Ten slotte herhaalt de heer Mahoux gekant te zijn tegen het voorstel om het probleem van het aantal advocaten bij Cassatie op te lossen door de advocaten die ouder zijn dan zeventig te neutraliseren.

Mevrouw Nyssens verwijst naar de uiteenzetting van de heer Lamon. Spreker heeft opgemerkt dat er achter de enkele advocatenbureaus bij Cassatie teams werkzaam zijn die helpen met het beheer van de dossiers. Moet de verhoging van het aantal advocaten bij Cassatie de leden van die teams de kans geven om uit de schaduw te treden en dus zorgen voor meer transparantie ?

Spreekster stelt vast dat de regering voorstelt de leden van de adviescommissie beurtelings te laten benoemen door de Kamer en de Senaat. Zij begrijpt dat men op die manier een externe controle wil instellen, maar vindt dat men iets te ver gaat.

M. Willems pense que les barreaux ordinaires ne sont pas mécontents de la manière dont fonctionne la Cour de cassation en général et le barreau de cassation en particulier. Les représentants des barreaux peuvent-ils confirmer cette analyse ?

Par contre, ce qui fait problème, c'est qu'en raison d'une moindre disponibilité de certains membres du barreau de cassation, la liberté de choix, par les parties, d'un conseil spécialisé n'est plus toujours garantie. La proposition de loi de M. Coveliers vise à rencontrer ce problème, en y apportant une solution pragmatique.

À la suite des amendements du gouvernement, la discussion s'est détournée de la question du nombre d'avocats de cassation pour se focaliser sur leur mode de nomination. L'orateur pense que la solution proposée dans les amendements n^{os} 1 à 6 est disproportionnée par rapport à la portée limitée du problème qui se pose sur le terrain.

M. Lamon pense qu'il faut mener une réflexion plus large sur le rôle du barreau de cassation. Si l'on pose des exigences qualitatives à l'égard des avocats de cassation, cela nécessite que l'on en définisse le profil. Il se rallie à l'idée que le barreau de cassation doit jouer un rôle de filtre des dossiers qui font l'objet d'un pourvoi. La formation des avocats spécialisés doit les sensibiliser sur le rôle fondamental qu'ils jouent sur ce plan.

Si cette tâche de filtrage est essentielle, l'intervenant se demande cependant pourquoi la limiter aux seules affaires civiles. Dans un souci de cohérence et de plus grande transparence, on devrait étendre le recours obligatoire à l'avocat spécialisé dans toutes les matières, car le régime actuel est disparate.

En ce qui concerne la perception du barreau de cassation par les barreaux ordinaires, M. Lamon confirme qu'il n'y a pas de critiques fondamentales qui sont exprimées quant au fonctionnement du barreau de cassation. Des voies se sont parfois élevées pour demander une meilleure répartition géographique des avocats de cassation. On a tenté de rencontrer cette remarque lors des nominations récentes.

En ce qui concerne le nombre d'avocats spécialisés, il ne semble pas que celui-ci soit insuffisant. Les déclarations de certains avocats de cassation, selon lesquels le seul contentieux de cassation n'est pas suffisant pour assurer la rentabilité de leur cabinet, confirment que la question de l'augmentation du cadre du barreau de cassation n'est pas une priorité. Il semble par contre préférable de mieux préciser les tâches des avocats spécialisés.

À la question de la situation à l'étranger, M. Corvilain se réfère à la France, qui connaît également le principe du barreau spécialisé pour la Cour de cassation et le Conseil d'État. Il précise qu'en

De heer Willems heeft de indruk dat de gewone balies niet ontevreden zijn over de werking van Cassatie in het algemeen en van de balie van Cassatie in het bijzonder. Kunnen de vertegenwoordigers van de balies dat bevestigen ?

Een probleem is wel dat door de beperktere beschikbaarheid van sommige leden van de Cassatiebalie, de partijen niet altijd vrij hun gespecialiseerde raadsman kunnen kiezen. Het wetsvoorstel van de heer Coveliers wil dat probleem op pragmatische wijze oplossen.

Ten gevolge van de amendementen van de regering is de bespreking over het aantal advocaten bij Cassatie zich gaan toespitsen op hun benoemingswijze. Spreker is van oordeel dat de oplossing die wordt voorgesteld in de amendementen nrs. 1 tot 6 niet evenredig is met de beperkte omvang van het probleem.

De heer Lamon meent dat men de rol van de balie van Cassatie in een ruimere context moet beschouwen. Als men kwalitatieve eisen stelt aan de advocaten van Cassatie, moet men hun profiel bepalen. Hij is het ermee eens dat de balie van Cassatie een filter moet zijn voor de dossiers waarvoor een voorziening is ingesteld. De opleiding van de gespecialiseerde advocaten moet hen bewust maken van de fundamentele rol die ze op dat vlak spelen.

Die rol is essentieel, maar spreker vraagt zich af waarom die alleen geldt voor burgerlijke zaken. Omwille van de samenhang en een grotere transparantie zou men het verplichte optreden van een gespecialiseerde advocaat moeten uitbreiden tot alle aangelegenheden. De huidige regeling is te ongelijk.

Wat betreft het standpunt van de gewone balies over de balie van Cassatie, bevestigt de heer Lamon dat er geen fundamentele kritiek geuit wordt op de werking van de balie van Cassatie. Sommigen hebben een betere geografische spreiding van de Cassatieadvocaten gevraagd. Daarmee hebben de recente benoemingen rekening proberen te houden.

Wat het aantal gespecialiseerde advocaten betreft, lijkt er geen tekort te zijn. De verklaringen van sommige advocaten bij Cassatie, volgens wie de cassatiezaken alleen niet voldoende zijn om hun bureau rendabel te houden, bevestigen dat de uitbreiding van de personeelsformatie van de balie van Cassatie geen prioriteit is. Wel zouden de taken van de gespecialiseerde advocaten beter omschreven moeten worden.

Wat betreft de toestand in het buitenland, verwijst de heer Corvilain naar Frankrijk, waar ook een gespecialiseerde balie voor het Hof van Cassatie en de Raad van State bestaat. In Frankrijk vervult de

France, le Conseil d'État fonctionne comme une Cour de cassation administrative et qu'il est dès lors logique de confier ce contentieux à des avocats spécialisés. À titre de comparaison, le cadre du barreau spécialisé y est de cinquante avocats alors que la population y est environ six fois supérieure à celle de notre pays.

Sur la question du nombre d'avocats de cassation en Belgique, l'orateur rappelle que leur nombre est passé, au cours des vingt dernières années, de quatorze à vingt, sans que la population de notre pays n'augmente dans une telle proportion.

M. Corvilain ne pense pas, sur la base de son expérience personnelle, que le nombre d'avocats de cassation soit insuffisant. Les avocats spécialisés qu'il a sollicités ont chaque fois donné suite à sa demande dans des délais raisonnables. Il rappelle qu'un pourvoi en cassation en matière civile est tranché dans un délai d'un an environ, ce qui est tout à fait acceptable.

En ce qui concerne la différence de régime de représentation en matière civile (représentation obligatoire) et en matière pénale (accès libre), elle est justifiée par le fait qu'en matière pénale, les moyens sont d'ordre public et doivent être soulevés d'office par l'avocat général et la Cour. Il n'est dès lors pas nécessaire de recourir à un avocat de cassation pour soulever ces moyens.

M. Corvilain réagit enfin à la remarque sur le système, qui peut paraître corporatiste, de filières d'accès au barreau de cassation. Il fait remarquer que, dans la pratique, lorsqu'un avocat stagiaire entre dans un cabinet d'avocats, il est très probable qu'il se spécialise dans les matières correspondant au contentieux géré par son patron. De la même façon, un avocat qui s'intéresse à la procédure en cassation est presque toujours un avocat qui a l'occasion de pratiquer cette procédure au sein d'un cabinet de cassation. C'est vrai que l'on arrive ainsi à un résultat que certains orateurs ont qualifié d'«écuries de cassation». L'intervenant ne connaît pas d'avocats qui ont été nommés à la Cour de cassation et qui ne travaillaient pas auparavant dans un cabinet de cassation. La plupart des avocats de cassation n'ont d'ailleurs pas suivi la formation de cassation car leur longue expérience au sein d'un cabinet spécialisé leur avait permis d'acquérir et de maîtriser les techniques spécifiques.

M. Mahoux s'étonne que l'on trouve normal que le système «d'écuries de cassation» fonctionne, car il n'est pas démocratique. L'orateur plaide pour un système ouvert, où tous les candidats, y compris ceux qui n'ont pas suivi la filière privilégiée au sein d'un cabinet de cassation, ont les mêmes chances d'accéder au barreau de cassation. Il fait remarquer que la solution d'une commission d'avis ne doit pas être perçue comme une menace par les avocats qui se

Raad van State de rol van een administratief Hof van Cassatie, en het is dan ook logisch dat de geschillen er aan gespecialiseerde advocaten worden toevertrouwd. Ter vergelijking bestaat de gespecialiseerde balie er uit een vijftigtal advocaten, voor een bevolking die ongeveer zes maal zo talrijk is als in België.

Wat betreft het aantal advocaten bij Cassatie in België, herinnert spreker eraan dat hun aantal de laatste twintig jaar is gestegen van veertien naar twintig, zonder dat het bevolkingsaantal in ons land daarmee gelijke tred heeft gehouden.

Zijn persoonlijke ervaring is dat het aantal advocaten bij Cassatie niet te klein is. De gespecialiseerde advocaten op wie hij een beroep heeft gedaan, hebben telkens binnen een redelijke termijn gevolg gegeven aan zijn verzoek. Hij herinnert eraan dat een voorziening in cassatie voor burgerlijke zaken na ongeveer een jaar beslecht is, wat een heel redelijke termijn is.

Het verschil in het stelsel van de vertegenwoordiging voor burgerlijke zaken (verplichte vertegenwoordiging) en voor strafzaken (vrije toegang) heeft te maken met het feit dat in strafzaken, de middelen van openbare orde zijn en ambtshalve aangevoerd moeten worden door de advocaat-generaal en het Hof. Het is dus niet nodig om een beroep te doen op een advocaat bij Cassatie om die middelen aan te voeren.

Tot slot reageert de heer Corvilain op de opmerking over het systeem van toegangswegen tot de balie van cassatie, dat corporatistisch kan lijken. Hij wijst erop dat in de praktijk, wanneer een advocaat-stagiair tot een advocatenkantoor toetreedt, het heel waarschijnlijk is dat hij zich zal specialiseren in de zaken die het advocatenkantoor behandelt. Op dezelfde manier is een advocaat met belangstelling voor de rechtspleging in cassatie bijna steeds een advocaat die de met die rechtspleging geconfronteerd wordt in een cassatiebureau. Het klopt dat men op die manier terecht komt bij wat sommige sprekers «cassatiestallen» hebben genoemd. Spreker kent geen advocaten die bij het Hof van Cassatie zijn benoemd en die voordien niet in een cassatiebureau hebben gewerkt. De meeste cassatieadvocaten hebben overigens geen cassatieopleiding gevolgd, aangezien ze door hun lange ervaring in een gespecialiseerd bureau de specifieke technieken hadden verworven en onder de knie gekregen.

De heer Mahoux is verbaasd dat men het normaal vindt dat het systeem van de «cassatiestallen» werkt, want het is niet democratisch. Spreker pleit voor een open systeem, waarin alle kandidaten, ook zij die de bevoorrechte weg in een cassatiebureau niet hebben gevolgd, dezelfde kansen op toegang tot de balie van cassatie krijgen. Hij wijst erop dat de oplossing van een adviescommissie niet moet worden gezien als een bedreiging voor de advocaten die in een gespeciali-

forment à la procédure de cassation au sein d'un cabinet spécialisé. L'examen offre une garantie d'objectivation.

M. Corvilain répond que l'intervenant précédent présuppose que le collaborateur d'un avocat de cassation est, à la base, un privilégié. Affirmer cela, c'est omettre de considérer que l'intéressé a été engagé au sein du cabinet de cassation sur la base de ses mérites et que la procédure d'engagement est démocratique.

M. Mahoux fait remarquer que ce qui n'est pas acceptable dans le système actuel, c'est qu'il fonctionne en vase clos. D'autre part, en ce qui concerne le cadre du barreau de cassation, il est assez normal que les avocats en place ne plaident pas pour une extension.

M. Lamon fait remarquer que, même dans les pays où l'accès à la Cour de cassation est libre, dans la pratique, le nombre d'avocats spécialisés y est généralement réduit. Il cite l'exemple des Pays-Bas, où tous les avocats inscrits au barreau de La Haye peuvent potentiellement plaider devant le *Hoge Raad* des Pays-Bas. Dans la pratique, les lois du marché jouent, et seul un petit nombre d'avocats spécialisés gère ce type de contentieux.

VI. DISCUSSION DES ARTICLES

Intitulé

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à modifier l'intitulé de la proposition de loi. Les amendements déposés par le gouvernement, qui visent à rendre la procédure de présentation et de nomination des avocats à la Cour de cassation plus transparente, ont profondément modifié l'objet de la proposition à l'examen. L'auteur propose de mettre l'intitulé en concordance avec le nouvel objet de la proposition de loi.

L'amendement n° 10 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas d'observations et est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

seerd bureau worden opgeleid in de rechtspleging voor het Hof van Cassatie. Het examen waarborgt de objectiviteit.

De heer Corvilain antwoordt dat vorige spreker er vanuit gaat dat de medewerker van een cassatieadvocaat per definitie bevoorrecht is. Wie dat beweert, vergeet dat belanghebbende bij het cassatiebureau is aangeworven op grond van zijn verdiensten en dat de aanwervingsprocedure democratisch is.

De heer Mahoux wijst erop dat het onaanvaardbare aspect van het huidige systeem erin bestaat dat het een gesloten systeem is. Wat de personeelsformatie van de balie van cassatie betreft, is het anderzijds vrij normaal dat de huidige advocaten niet gewonnen zijn voor een uitbreiding.

De heer Lamon wijst erop dat zelfs in de landen waar de toegang tot het Hof van Cassatie vrij is, het aantal gespecialiseerde advocaten in de praktijk meestal beperkt is. Hij geeft het voorbeeld van Nederland, waar alle advocaten die bij de balie van Den Haag zijn ingeschreven potentieel voor de Nederlandse Hoge Raad kunnen pleiten. In de praktijk spelen de wetten van de markt en behandelt slechts een klein aantal gespecialiseerde advocaten dergelijke geschillen.

VI. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Opschrift

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 10 (stuk Senaat, nr. 3-308-7) in, dat ertoe strekt het opschrift van het wetsvoorstel te wijzigen. De door de regering ingediende amendementen, die ertoe strekken de procedure voor de voordracht en de benoeming van de advocaten bij het Hof van Cassatie transparanter te maken, hebben de inhoud van voorliggend voorstel grondig gewijzigd. De indiener stelt voor het opschrift aan te passen aan de nieuwe inhoud van het wetsvoorstel.

Amendement nr. 10 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen en wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Article 2

Le gouvernement dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 3-308/3) visant à remplacer l'article 2. Afin de rendre la procédure de nomination des avocats à la Cour de cassation plus transparente, il est proposé de confier la présentation des candidats à une commission *ad hoc*.

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 3-308/6), qui est un sous-amendement à l'amendement n° 1 du gouvernement. L'auteur propose que l'obligation de représentation par un avocat spécialisé du barreau de cassation, qui vaut actuellement uniquement pour les matières civiles, soit étendue à toutes les matières.

L'intervenante pense que l'objet de l'amendement dépasse largement le cadre de la proposition à l'examen. La question du monopole des avocats de cassation nécessite un débat plus large. Pour ce qui est de l'extension du monopole aux matières pénales, il est préférable que cette question soit abordée à l'occasion de la discussion de la proposition de loi contenant le Code de procédure pénale (doc. Sénat, n° 3-450).

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 3-308/4), qui est un sous-amendement à l'amendement n° 1 du gouvernement. L'auteur pense que la condition d'ancienneté imposée aux postulants à un mandat d'avocat à la Cour de cassation peut s'interpréter comme une inscription ininterrompue de dix ans précédant immédiatement la postulation. L'amendement veut lever toute ambiguïté sur ce point.

Le gouvernement retire l'amendement n° 1 au profit de l'amendement n° 19 (doc. Sénat, n° 3-308/7). L'amendement n° 19 confirme le principe de la proposition des candidats par une commission *ad hoc* qui est instituée à l'article 478*bis* du Code judiciaire (voir discussion article 3).

L'amendement incorpore également l'amendement n° 7 de Mme de T' Serclaes afin de préciser la condition d'ancienneté au barreau et lever toute confusion sur la question de savoir si le candidat peut avoir interrompu ou non sa carrière au barreau est ainsi levée.

Votes

Les amendements n° 1, 7 et 9 sont retirés.

L'amendement n° 19 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'article 2 tel qu'amendé est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Artikel 2

De regering dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 3-308/3) dat ertoe strekt artikel 2 te vervangen. Om de benoemingsprocedure van de advocaten bij het Hof van Cassatie transparanter te maken, wordt voorgesteld om de kandidaten te laten voordragen door een *ad hoc* commissie.

Mevrouw de T » Serclaes dient amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 3-308/6), een subamendement op amendement nr. 1 van de regering. De indiener stelt voor de verplichte vertegenwoordiging door een gespecialiseerd advocaat van de balie van cassatie, die momenteel alleen geldt voor burgerlijke zaken, tot alle zaken uit te breiden.

Spreekster denkt dat het amendement veel meer beoogt dan voorliggend voorstel. Het probleem van het monopolie van de advocaten van cassatie vergt een veel breder debat. Het probleem van de uitbreiding van het monopolie tot de strafzaken kan beter worden aangepakt naar aanleiding van het debat over het wetsvoorstel houdende het Wetboek van strafprocesrecht (stuk Senaat nr. 3-450).

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 7 in (stuk Senaat, nr. 3-308/4), een subamendement op amendement nr. 1 van de regering. De indiener denkt dat de anciënniteitsvoorwaarde waaraan de kandidaat-advocaten bij het Hof van Cassatie moeten voldoen zo kan worden geïnterpreteerd dat een ononderbroken inschrijving van tien jaar voorafgaand aan de kandidaatstelling wordt geëist. Het amendement wil een einde maken aan alle onduidelijkheid hierover.

De regering trekt amendement nr. 1 in ten gunste van amendement nr. 19 (stuk Senaat, nr. 3-308/7). Amendement nr. 19 bekrachtigt het beginsel dat de kandidaten worden voorgesteld door een *ad hoc* commissie die wordt opgericht in artikel 478*bis* van het Gerechtelijk Wetboek (zie bespreking artikel 3).

In het amendement wordt ook amendement nr. 7 van mevrouw de T' Serclaes opgenomen om de voorwaarde inzake anciënniteit bij de balie nader te bepalen. Op die manier is er geen onduidelijkheid meer rond het probleem of de kandidaat zijn loopbaan bij de balie al dan niet mag hebben onderbroken.

Stemmingen

De amendementen nrs. 1, 7 en 9 worden ingetrokken

Amendement nr. 19 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Article 3 (nouveau)

Le gouvernement dépose l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 3-308/3) visant à insérer un article 3 (nouveau) dans la proposition de loi.

Il est proposé d'instituer une commission d'avis pour les nominations des avocats à la Cour de cassation. La ministre renvoie à son exposé introductif.

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 3-308/5), qui est un sous-amendement à l'amendement n° 2 du gouvernement. L'auteur propose de modifier la composition de la commission d'avis pour les nominations des avocats à la Cour de cassation.

Le gouvernement retire l'amendement n° 2 au profit de l'amendement n° 20 (doc. Sénat, n° 3-308/7). Il est proposé de réduire de 10 à 8 le nombre de membres de la commission d'avis. De la sorte, l'on assure une parité entre les représentants de la Cour et du barreau de cassation et les représentants étrangers à la Cour et au barreau de cassation.

L'amendement garantit en outre la parité linguistique.

Afin de favoriser un large consensus quant aux présentations faites par la commission, il est prévu que les décisions y sont prises à la majorité de trois quarts des voix.

M. Hugo Vandenberghe constate que l'amendement modifie la procédure de désignation des membres de la Commission d'avis. Pourquoi abandonner la procédure de désignation par le Parlement, telle qu'elle était prévue à l'amendement n° 2 (article 478bis, § 3, proposé)?

Par ailleurs, l'amendement n° 20 prévoit que les deux professeurs d'université sont désignés par le Roi. Or, c'est également le Roi qui nomme, in fine, les avocats à la Cour de cassation. L'intervenant se demande enfin si la notion de « chargé de cours ou professeur de droit » n'est pas trop large. Ne faudrait-il pas exiger une spécialisation plus en rapport avec le mandat à remplir au sein de la Commission d'avis?

La ministre répond qu'il est de l'intérêt du gouvernement de désigner des professeurs ayant les qualités nécessaires. Il y va du crédit de la Commission d'avis.

M. Mahoux rappelle que le gouvernement avait un double objectif. D'une part, fixer une procédure spécifique transparente de nomination des avocats à la Cour de cassation et, d'autre part, étendre le cadre du barreau de cassation. Les amendements rencontrent

Artikel 3 (nieuw)

De regering dient amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 3-308/3), dat ertoe strekt een artikel 3 (nieuw) in het wetsvoorstel in te voegen.

Voorgesteld wordt een adviescommissie op te richten voor de benoeming van de advocaten bij het Hof van Cassatie. De minister verwijst naar haar inleidende uiteenzetting.

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 8 in (stuk Senaat, nr. 3-308/5), een subamendement op amendement nr. 2 van de regering. De indiener stelt voor de samenstelling te wijzigen van de adviescommissie voor de benoeming van de advocaten bij het Hof van Cassatie.

De regering trekt amendement nr. 2 in ten gunste van amendement nr. 20 (stuk Senaat, nr. 3-308/7). Voorgesteld wordt het aantal leden van de adviescommissie te verminderen van 10 tot 8. Op die manier zorgt men voor pariteit tussen de vertegenwoordigers van het Hof en van de balie van cassatie en de vertegenwoordigers die niet tot het Hof en tot de balie van cassatie behoren.

Tevens waarborgt het amendement de taalpariteit.

Ter bevordering van een ruime consensus over de voorstellen van de commissie, wordt bepaald dat de beslissingen er met een drievierde meerderheid van de stemmen worden genomen.

De heer Hugo Vandenberghe stelt vast dat het amendement de aanwijzingsprocedure van de leden van de adviescommissie wijzigt. Waarom ziet men af van de procedure van aanwijzing door het Parlement, zoals ze was opgenomen in amendement nr. 2 (voorgesteld artikel 478bis, § 3)?

Tevens bepaalt amendement nr. 20 dat beide hoogleraren door de Koning worden aangewezen. Uiteindelijk is het ook de Koning die de advocaten bij het Hof van Cassatie benoemt. Spreker vraagt zich ten slotte af of het begrip « een houder van een leeropdracht of een hoogleraar rechten » niet te ruim is. Moet men geen specialisatie eisen die dichter bij de opdracht staat die in de adviescommissie moet worden vervuld?

De minister antwoordt dat het in het belang van de regering is dat er hoogleraren worden aangewezen met de vereiste bekwaamheid. De geloofwaardigheid van de adviescommissie hangt ervan af.

De heer Mahoux herinnert eraan dat de regering een dubbele doelstelling had. Enerzijds een specifieke, transparante procedure vastleggen voor de benoeming van de advocaten bij het Hof van Cassatie en anderzijds, de personeelsformatie van de balie van

le premier objectif. Qu'en est-il pour ce qui concerne l'extension du cadre ?

La ministre précise que les amendements qu'elle a déposés constituent une première étape. Pour ce qui concerne la seconde étape, à savoir l'augmentation du nombre d'avocats à la Cour de cassation, la procédure prévoit un avis de la Cour de cassation et un débat au niveau du gouvernement afin de mesurer pleinement les effets d'une telle augmentation.

Le nombre de cinquante a été avancé, mais aucune décision n'a encore été prise en ce sens. La ministre n'a dès lors pas encore sollicité l'avis de la Cour de cassation sur ce point.

L'intervenante rappelle que la question du cadre du barreau de cassation est également liée à un autre point de la déclaration gouvernementale qui visait l'instauration, au sein de la Cour, d'une chambre qui servirait de filtre pour éviter l'engorgement.

Votes

Les amendements n^{os} 2 et 8 sont retirés.

L'amendement n^o 20 est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 4 (nouveau)

Le gouvernement dépose l'amendement n^o 3 (doc. Sénat, n^o 3-308/3) visant à insérer un article 4 (nouveau).

Il est proposé d'insérer un article 478^{ter} dans le Code judiciaire afin de décrire la procédure à suivre lorsqu'il faut pourvoir à la nomination d'un candidat à une fonction d'avocat à la Cour de cassation.

Le gouvernement dépose l'amendement n^o 21 (doc. Sénat, n^o 3-308/7) qui est un sous-amendement à l'amendement n^o 3.

Le point A de l'amendement n^o 21 est de nature technique. Le point B prévoit un mécanisme qui permet au ministre de la Justice de faire avancer les présentations lorsque la Commission d'avis ne propose pas de candidat dans le délai imparti.

Votes

L'amendement n^o 3 et le sous-amendement n^o 21 sont adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

cassation uitbreiden. Door de amendementen bereikt de regering haar eerste doel. Hoe zit het met de uitbreiding van de personeelsformatie ?

De minister verklaart dat de amendementen die ze heeft ingediend een eerste stap zijn. Wat de tweede stap betreft, de verhoging van het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie, voorziet de procedure in een advies van het Hof van Cassatie en een debat in de regering om de gevolgen van die verhoging juist in te schatten.

Er is van vijftig advocaten gesproken, maar er is nog geen beslissing in die zin genomen. De minister heeft bijgevolg het advies van het Hof van Cassatie over dat aspect nog niet gevraagd.

Spreekster herinnert er ook aan dat het probleem van de personeelsformatie van de balie van cassatie verband houdt met een ander punt van de regeringsverklaring, dat ertoe strekte bij het Hof een kamer op te richten die als filter zou fungeren, zodat er geen flessenhals ontstaat.

Stemmingen

De amendementen nrs. 2 en 8 worden ingetrokken

Amendement nr. 20 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 2 onthoudingen.

Artikel 4 (nieuw)

De regering dient amendement nr. 3 (stuk Senaat, nr. 3-308/3) in, dat ertoe strekt een artikel 4 (nieuw) in te voegen.

Voorgesteld wordt in het Gerechtelijk Wetboek een artikel 478^{ter} in te voegen, teneinde de procedure te preciseren die moet worden gevolgd wanneer er een kandidaat voor een functie van advocaat bij het Hof van Cassatie moet worden benoemd.

De regering dient amendement nr. 21 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) in dat een subamendement is op amendement nr. 3.

Punt A van amendement nr. 21 is van technische aard. Punt B voorziet in een mechanisme dat de minister van Justitie de mogelijkheid geeft in te grijpen wanneer de Adviescommissie geen kandidaten voorstelt binnen de voorgeschreven termijn.

Stemmingen

Amendement nr. 3 en subamendement nr. 21 worden aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Article 5 (nouveau)

Le gouvernement dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 3-308/3) visant à insérer un article 5 (nouveau) contenant une disposition transitoire.

L'amendement n° 4 est retiré au profit de l'amendement n° 22 (doc. Sénat, n° 3-308/7) qui précise plus clairement à quelles procédures de nomination les nouvelles dispositions s'appliqueront.

Vote

L'amendement n° 22 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Article 6 (nouveau)

Le gouvernement dépose l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 3-308/3) visant à insérer un article 6 (nouveau) précisant que les membres de la commission seront désignés pour la première fois par le Sénat.

L'amendement n° 5 est retiré à la suite de la modification apportée par l'amendement n° 20 (doc. Sénat, n° 3-308/7) à la composition de la Commission d'avis et au mode de désignation de ses membres.

Article 7 (nouveau)

Le gouvernement dépose l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 3-308/3) visant à insérer un article 7 (nouveau) réglant l'entrée en vigueur de la loi.

L'amendement n° 6 est retiré au profit de l'amendement n° 23 (doc. Sénat, n° 3-308/7) qui délègue au Roi le soin de fixer la date d'entrée en vigueur des dispositions qui ont trait à la procédure de nomination.

M. Hugo Vandenberghe constate que la délégation qui est donnée au Roi ne fixe pas de date limite pour l'entrée en vigueur de la nouvelle loi. Une telle délégation est trop large.

Il dépose l'amendement n° 24 (doc. Sénat, n° 3-308/7 — sous-amendement à l'amendement n° 23 du gouvernement) en vue de compléter l'article proposé comme suit : « au plus tard douze mois après que la loi aura été publiée au *Moniteur belge* ».

M. Willems demande si l'amendement garantit bien que la loi entre en vigueur au plus tard douze mois après sa publication au *Moniteur belge*. Il ne faudrait pas que l'on interprète l'amendement comme obligeant

Artikel 5 (nieuw)

De regering dient amendement nr. 4 (stuk Senaat, nr. 3-308/3) in dat ertoe strekt een artikel 5 (nieuw) in te voegen dat een overgangsbepaling bevat.

Amendement nr. 4 wordt ingetrokken ten gunste van amendement nr. 22 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) dat verduidelijkt op welke benoemingsprocedures de nieuwe bepalingen van toepassing zijn.

Stemmingen

Amendement nr. 22 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 6 (nieuw)

De regering dient amendement nr. 5 (stuk Senaat, nr. 3-308/3) in dat ertoe strekt een artikel 6 (nieuw) in te voegen dat bepaalt dat de leden van de commissie de eerste keer door de Senaat worden aangewezen.

Amendement nr. 5 wordt ingetrokken ten gevolge van de wijziging die wordt aangebracht door amendement nr. 20 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) in de samenstelling van de Adviescommissie en in de wijze waarop haar leden worden aangewezen.

Artikel 7 (nieuw)

De regering dient amendement nr. 6 (stuk Senaat, nr. 3-308/3) in dat ertoe strekt een artikel 7 (nieuw) in te voegen dat de inwerkingtreding van de wet regelt.

Amendement nr. 6 wordt ingetrokken ten gunste van amendement nr. 23 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) dat de Koning machtigt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen die betrekking hebben op de benoemingsprocedure te bepalen.

De heer Hugo Vandenberghe stelt vast dat bij die machtiging niet wordt voorzien in een uiterste datum voor de inwerkingtreding van de nieuwe wet. Een dergelijke machtiging is veel te ruim opgevat.

Hij dient amendement nr. 24 in (stuk Senaat, nr. 3-308/7 — subamendement op amendement nr. 23 van de regering) om het voorgestelde artikel aan te vullen als volgt : « , ten laatste twaalf maanden na de publicatie van de wet in het *Belgisch Staatsblad* ».

De heer Willems vraagt of het amendement wel degelijk garandeert dat de wet uiterlijk 12 maanden na zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* in werking treedt. Men mag er niet van uitgaan dat het

le Roi à prendre un arrêté dans les douze mois de la publication au *Moniteur belge*, mais laissant au pouvoir exécutif la totale liberté pour fixer la date d'entrée en vigueur du texte.

M. Hugo Vandenberghe constate que le système mis en place ne peut entrer en vigueur sans une intervention du pouvoir exécutif qui doit installer la nouvelle Commission d'avis. L'amendement n° 24 qu'il a déposé vise à obliger le gouvernement à prendre les mesures d'exécution nécessaires pour que la loi entre en vigueur au plus tard dans les douze mois qui suivent sa publication au *Moniteur belge*. Quoi qu'il en soit, si le gouvernement n'agit pas, la loi ne peut pas s'appliquer.

M. Mahoux soutient la remarque de M. Willems. Ce n'est pas la fixation de la date par le Roi qui doit se passer dans les douze mois de la publication, mais l'entrée en vigueur de la loi.

Article 8 (nouveau)

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à insérer un article 8 (nouveau) dans la proposition de loi. Cet amendement découle de l'amendement n° 9 du même auteur (doc. Sénat, n° 3-308/6) et vise à étendre au contentieux pénal l'obligation de faire appel à un avocat de cassation.

L'amendement n° 11 est retiré à la suite du retrait de l'amendement n° 9.

Article 9 (nouveau)

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à insérer un article 9 (nouveau) dans la proposition de loi. Cet amendement, qui découle de l'amendement n° 9 du même auteur (doc. Sénat, n° 3-308/6), vise à modifier l'article 378 du Code des impôts sur les revenus 1992. L'auteur propose d'étendre le monopole de représentation devant la Cour de cassation à cette matière.

L'amendement n° 12 est retiré à la suite du retrait de l'amendement n° 9.

Article 10 (nouveau)

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à insérer un article 10

amendement de Koning verplicht een besluit te nemen binnen 12 maanden na de bekendmaking van het *Belgisch Staatsblad* maar de uitvoerende macht volledig vrij laat om de datum van inwerkingtreding van de tekst te bepalen.

De heer Hugo Vandenberghe stelt vast dat de ingevoerde regeling niet in werking kan treden zonder een optreden van de uitvoerende macht die de nieuwe Adviescommissie moet installeren. Amendement nr. 24 dat hij indient, strekt ertoe de regering te verplichten de uitvoeringsmaatregelen te nemen die nodig zijn om de wet uiterlijk binnen 12 maanden na zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* in werking te laten treden. Hoe dan ook is een optreden van de regering vereist om de wet te kunnen toepassen.

De heer Mahoux steunt de opmerking van de heer Willems. Het is niet de bepaling van de datum door de Koning die binnen 12 maanden na de bekendmaking moet plaatsvinden, maar wel de inwerkingtreding van de wet.

Artikel 8 (nieuw)

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 11 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) in dat ertoe strekt een artikel 8 (nieuw) in het wetsvoorstel in te voegen. Dat amendement vloeit voort uit amendement nr. 9 van dezelfde indiener (stuk Senaat, nr. 3-308/6) en strekt ertoe de verplichting om een beroep te doen op een advocaat bij het Hof van Cassatie uit te breiden tot strafzaken.

Amendement nr. 11 wordt ingetrokken ten gevolge van de intrekking van amendement nr. 9.

Artikel 9 (nieuw)

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 12 in (stuk Senaat, nr. 3-308/7) dat ertoe strekt een artikel 9 (nieuw) in te voegen in het wetsvoorstel. Dit amendement dat voortvloeit uit amendement nr. 9 van dezelfde indiener (stuk Senaat, nr. 3-308/6) strekt ertoe artikel 378 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 te wijzigen. De indiener stelt voor het vertegenwoordigingsmonopolie vóór het Hof van Cassatie tot die zaken uit te breiden.

Amendement nr. 12 wordt ingetrokken tengevolge van de intrekking van amendement nr. 9.

Artikel 10 (nieuw)

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 13 in (stuk Senaat, nr. 3-308/7) dat ertoe strekt een artikel 10

(nouveau) dans la proposition de loi. Cet amendement, qui découle de l'amendement n° 9 du même auteur (doc. Sénat, n° 3-308/6), vise à modifier l'article 93 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée. L'auteur propose d'étendre le monopole de représentation devant la Cour de cassation à cette matière.

L'amendement n° 13 est retiré à la suite du retrait de l'amendement n° 9.

Article 11 (nouveau)

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à insérer un article 11 (nouveau) dans la proposition de loi. Cet amendement, qui découle de l'amendement n° 9 du même auteur (doc. Sénat, n° 3-308/6), vise à modifier l'article 225^{ter} du Code des droits d'enregistrement. L'auteur propose d'étendre le monopole de représentation devant la Cour de cassation à ce type de contentieux.

L'amendement n° 14 est retiré à la suite du retrait de l'amendement n° 9.

Article 12 (nouveau)

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 15 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à insérer un article 12 (nouveau) dans la proposition de loi. Cet amendement, qui découle de l'amendement n° 9 du même auteur (doc. Sénat, n° 3-308/6), vise à modifier l'article 142-4 du Code des droits de succession. L'auteur propose d'étendre le monopole de représentation devant la Cour de cassation à cette matière.

L'amendement n° 15 est retiré à la suite du retrait de l'amendement n° 9.

Article 13 (nouveau)

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 16 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à insérer un article 13 (nouveau) dans la proposition de loi. Cet amendement, qui découle de l'amendement n° 9 du même auteur (doc. Sénat, n° 3-308/6), vise à modifier l'article 79^{bis} du Code des droits de timbre. L'auteur propose d'étendre le monopole de représentation devant la Cour de cassation à cette matière.

L'amendement n° 13 est retiré à la suite du retrait de l'amendement n° 9.

(nieuw) in het wetsvoorstel in te voegen. Dit amendement dat voortvloeit uit amendement nr. 9 van dezelfde indiener (stuk Senaat, nr. 3-308/6) strekt ertoe artikel 93 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde te wijzigen. De indiener stelt voor het vertegenwoordigingsmonopolie vóór het Hof van Cassatie uit te breiden tot die zaken.

Amendement nr. 13 wordt ingetrokken tengevolge van de intrekking van amendement nr. 9.

Artikel 11 (nieuw)

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 14 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) in dat ertoe strekt een artikel 11 (nieuw) in het wetsvoorstel in te voegen. Dit amendement dat voortvloeit uit amendement nr. 9 van dezelfde indiener (stuk Senaat, nr. 3-308/6) strekt ertoe artikel 225^{ter} van het Wetboek van registratierechten te wijzigen. De indiener stelt voor het vertegenwoordigingsmonopolie vóór het Hof van Cassatie tot dit soort geschillen uit te breiden.

Amendement nr. 14 wordt ingetrokken tengevolge van de intrekking van amendement nr. 9.

Artikel 12 (nieuw)

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 15 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) in dat ertoe strekt een artikel 12 (nieuw) in het wetsvoorstel in te voegen. Dit amendement dat voortvloeit uit amendement nr. 9 van dezelfde indiener (stuk Senaat, nr. 3-308/6) strekt ertoe artikel 142-4 van het Wetboek der successierechten te wijzigen. De indiener stelt voor het vertegenwoordigingsmonopolie vóór het Hof van Cassatie tot deze zaken uit te breiden.

Amendement nr. 15 wordt ingetrokken tengevolge van de intrekking van amendement nr. 9.

Artikel 13 (nieuw)

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 16 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) in dat ertoe strekt een artikel 13 (nieuw) in te voegen in het wetsvoorstel. Dit amendement dat voortvloeit uit amendement nr. 9 van dezelfde indiener (stuk Senaat, nr. 3-308/6) strekt ertoe artikel 79^{bis} van het Wetboek der zegelrechten te wijzigen. De indiener stelt voor het vertegenwoordigingsmonopolie vóór het Hof van Cassatie tot deze zaken uit te breiden.

Amendement nr. 16 wordt ingetrokken tengevolge van de intrekking van amendement nr. 9.

Article 14 (nouveau)

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 17 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à insérer un article 9 (nouveau) dans la proposition de loi. Cet amendement, qui découle de l'amendement n° 9 du même auteur (doc. Sénat, n° 3-308/6), vise à modifier l'article 210*bis* du Code des taxes assimilées aux timbres. L'auteur propose d'étendre le monopole de représentation devant la Cour de cassation à cette matière.

L'amendement n° 17 est retiré à la suite du retrait de l'amendement n° 9.

Article 15 (nouveau)

Mme de T' Serclaes dépose l'amendement n° 18 (doc. Sénat, n° 3-308/7) visant à insérer un article 15 (nouveau) dans la proposition de loi. Cet amendement, qui découle de l'amendement n° 9 du même auteur (doc. Sénat, n° 3-308/6), vise à modifier l'article 653 du Code judiciaire. L'auteur propose que la requête en dessaisissement soit obligatoirement signée par un avocat à la Cour de cassation.

L'amendement n° 18 est retiré à la suite du retrait de l'amendement n° 9.

VII. VOTE FINAL

La proposition de loi amendée est adoptée par 10 voix et 2 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 10 membres présents.

La rapporteuse,

Marie-José LALOY.

Le président,

Hugo VANDENBERGHE.

Artikel 14 (nieuw)

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 17 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) in dat ertoe strekt een artikel 14 (nieuw) in het wetsvoorstel in te voegen. Dit amendement dat voortvloeit uit amendement nr. 9 van dezelfde indiener (stuk Senaat, nr. 3-308/6) strekt ertoe artikel 210*bis* van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen te wijzigen. De indiener stelt voor het vertegenwoordigingsmonopolie vóór het Hof van Cassatie tot deze zaken uit te breiden.

Amendement nr. 17 wordt ingetrokken tengevolge van de intrekking van amendement nr. 9.

Artikel 15 (nieuw)

Mevrouw de T' Serclaes dient amendement nr. 18 (stuk Senaat, nr. 3-308/7) in dat ertoe strekt een artikel 15 (nieuw) in het wetsvoorstel in te voegen. Dit amendement dat voortvloeit uit amendement nr. 9 van dezelfde indiener (stuk Senaat, nr. 3-308/6) strekt ertoe artikel 653 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen. De indiener stelt voor dat de vordering tot onttrekking van de zaak aan de rechter verplicht ondertekend wordt door een advocaat bij het Hof van Cassatie.

Amendement nr. 18 wordt ingetrokken tengevolge van de intrekking van amendement nr. 9.

VII. EINDSTEMMING

Het geamendeerde wetsvoorstel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 10 aanwezige leden.

De rapporteur,

Marie-José LALOY.

De voorzitter,

Hugo VANDENBERGHE.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

1^{er} MARS 2005

**Proposition de loi modifiant l'article 478
du Code judiciaire**

**ANNEXES AU RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR MME LALOY
APRÈS RENVOI PAR
LA SÉANCE PLÉNIÈRE**

ANNEXE I

**Accès des avocats
à la Cour de cassation**

OBSERVATIONS DE LA COUR DE CASSATION

La déclaration gouvernementale du 14 juillet 2003 (doc. Chambre, n° 510020/001, p. 53) énonce que « l'accès des avocats à la Cour de cassation sera progressivement élargi ».

Cette déclaration appelle, de la part de la Cour de cassation, les observations suivantes :

1. Opportunité du maintien du Barreau de cassation

Si l'élargissement envisagé devait consister en la réduction, voire la suppression du rôle actuellement assumé par le Barreau de cassation, une telle réforme appellerait les plus vives réserves.

Voir :

Documents du Sénat :

3-308 - 2003/2004 :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Coveliers.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Amendements déposés après l'approbation du rapport.
- N° 4 : Amendements.

3-308 - 2004/2005 :

- N^{os} 5 à 7 : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

1 MAART 2005

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 478
van het Gerechtelijk Wetboek**

**BIJLAGEN BIJ HET VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR MEVROUW LALOY
NA TERUGZENDING DOOR
DE PLENAIRE VERGADERING**

BIJLAGE I

**Toegang van de advocaten
tot het Hof van Cassatie**

OPMERKINGEN VAN HET HOF VAN CASSATIE

De regeringsverklaring van 14 juli 2003 (stuk Kamer, nr. 510020/001, p. 53) vermeldt dat « de toegang van de advocaten tot het Hof van Cassatie progressief zal worden uitgebreid ».

Naar aanleiding van die verklaring maakt het Hof van Cassatie de volgende opmerkingen :

1. Wenselijkheid om de Balie van Cassatie te behouden

Indien de voorgenomen uitbreiding zou bestaan in de afbouw, ja zelfs in de afschaffing van de rol die thans is weggelegd voor de Balie van Cassatie, zou voor een dergelijke hervorming het strengste voorbehoud moeten worden gemaakt.

Zie :

Stukken van de Senaat :

3-308 - 2003/2004 :

- Nr. 1 : Voorstel van wet van de heer Coveliers.
- Nr. 2 : Rapport.
- Nr. 3 : Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag.
- Nr. 4 : Amendementen.

3-308 - 2004/2005 :

- Nrs. 5 tot 7 : Amendementen.

Elle irait, en effet, à l'encontre tant de l'intérêt du justiciable que des exigences de l'accomplissement efficace de sa mission par la Cour.

Elle méconnaîtrait le constat fait par les présidents des cours suprêmes européennes, réunis à Tbilissi en 2002, que la représentation obligatoire des parties par un avocat de cassation s'impose pour permettre à ces cours de faire face à l'inflation des recours dont elles sont saisies, en assumant pleinement leur rôle premier, qui est d'assurer, par l'interprétation des lois, la sécurité juridique et l'évolution harmonieuse du droit.

Si une réforme devait intervenir, ce serait dès lors plutôt dans le sens d'une extension de cette obligation de représentation par un avocat de cassation aux matières fiscale et pénale.

2. Rejet d'un système d'agrément d'avocats

L'ouverture de l'accès à la Cour à tous les avocats qui satisferaient aux conditions d'un agrément à cette fin ne paraîtrait pas davantage devoir être retenue.

Qu'elle soit conçue comme une solution de substitution au système actuel ou comme un complément à celui-ci — dans l'hypothèse où elle prévoirait l'intervention d'avocats agréés dans les matières où la représentation par un avocat à la Cour de cassation n'est pas requise —, cette formule présenterait en effet, à l'estime de la Cour, de sérieux inconvénients.

3. Autres voies d'amélioration de l'accès du justiciable au recours en cassation

D'autres mesures de nature à améliorer l'accès du justiciable au recours en cassation pourraient, en revanche, être envisagées selon la Cour.

Peuvent être cités parmi ces mesures :

- l'élargissement — à certaines conditions — du Barreau de cassation;
- la révision des modalités de l'assistance judiciaire;
- la réforme de la prise en charge des frais et honoraires d'avocat.

DÉVELOPPEMENTS

Les développements qui suivent ont pour objet de préciser :

- I. la situation actuelle de l'accès des avocats à la Cour de cassation,
- II. la justification de la représentation obligatoire des parties par des avocats à la Cour de cassation,
- III. les raisons de l'opportunité du maintien du Barreau de cassation et du rejet d'un système d'agrément d'avocats,
- IV. d'autres mesures envisageables en vue d'améliorer l'accès du justiciable au recours en cassation.

Zij zou immers indruisen zowel tegen het belang van de rechtzoekende als tegen het vereiste dat het Hof zijn opdracht efficiënt moet kunnen vervullen.

Zij zou ingaan tegen de door de voorzitters van de Europese opperste gerechtshoven in hun vergadering te Tbilissi in 2002 gedane vaststelling dat de verplichte vertegenwoordiging van de partijen door een advocaat van Cassatie vereist is teneinde die hoven in staat te stellen het hoofd te bieden aan de toevloed van de bij die hoven ingestelde beroepen. Dat kunnen ze maar door hun eerste taak, die erin bestaat door de uitlegging van de wetten de rechtszekerheid en de harmonieuze evolutie van het recht te verzekeren, ten volle te vervullen.

Indien een hervorming dan toch nodig zou zijn, zou die dus veeleer in de richting moeten gaan van een uitbreiding van die vertegenwoordigingsplicht tot de belastingzaken en de strafzaken.

2. Afwijzing van een systeem van erkenning van advocaten

Een systeem waarbij de toegang tot het Hof mogelijk zou worden voor alle advocaten die voldoen aan de voorwaarden om daartoe erkend te worden, lijkt al evenmin in aanmerking te moeten worden genomen.

Ongeacht of het nu wordt opgevat als een alternatieve oplossing voor het huidige systeem dan wel als een aanvulling ervan — ingeval het zou voorzien in het optreden van erkende advocaten in de aangelegenheden waarvoor de vertegenwoordiging door een advocaat bij het Hof van Cassatie niet vereist is —, zou die formule immers, naar het oordeel van het Hof, ernstige nadelen vertonen.

3. Andere oplossingen ter verbetering van de toegang van de rechtzoekende tot het cassatieberoep

Volgens het Hof zouden evenwel andere maatregelen kunnen worden overwogen ter verbetering van de toegang van de rechtzoekende tot het Hof:

Daartoe behoren :

- de uitbreiding — onder bepaalde voorwaarden — van de Balie van Cassatie;
- de herziening van het stelsel van de rechtsbijstand;
- de hervorming van de regeling voor de betaling van de kosten en het honorarium van de advocaat.

TOELICHTING

De onderstaande toelichting heeft tot doel de volgende punten te preciseren :

- I. de huidige toestand betreffende de toegang van de advocaten tot het Hof van Cassatie,
- II. de redenen waarom de partijen verplicht moeten vertegenwoordigd zijn door advocaten bij het Hof van Cassatie,
- III. de redenen waarom het wenselijk is de Balie van Cassatie te behouden en een systeem van erkenning van advocaten te verwerpen,
- IV. andere maatregelen die kunnen worden overwogen ter verbetering van de toegang van de rechtzoekende tot het cassatieberoep.

I. Situation actuelle de l'accès des avocats à la Cour de cassation

L'avocat à la Cour de cassation est un officier ministériel.

Son intervention est requise en matière civile, commerciale, sociale et disciplinaire; elle n'est, en revanche, pas obligatoire en matière pénale et fiscale.

Le nombre des avocats à la Cour de cassation est, après avis de la Cour, fixé par le Roi qui les nomme sur une liste de trois candidats, arrêtée par la Cour en assemblée générale. Pour être candidat, il faut être inscrit au barreau depuis dix ans au moins (article 478 du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par la loi du 6 mai 1997).

Ce nombre est actuellement fixé à vingt (article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 août 1998).

Les avocats à la Cour de cassation forment l'Ordre des avocats à la Cour de cassation à la tête duquel se trouve le bâtonnier; l'Ordre comprend un conseil de discipline composé de cinq membres dont le bâtonnier (article 481 du Code judiciaire).

Ce bâtonnier est, à défaut d'accord, appelé à présider le tribunal arbitral auquel sont soumis les recours en annulation formés contre les règlements de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'*Orde van Vlaamse Balies* (article 502 du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par la loi du 4 juillet 2001 et par la loi du 22 décembre 2003). Il préside également le Conseil fédéral des barreaux, qui a son siège à l'Ordre des avocats à la Cour de cassation et dont le secrétariat est assuré par les services de cet Ordre, sauf accord contraire entre les ordres (article 503 du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par la loi du 4 juillet 2001).

II. Justification de la représentation obligatoire des parties par des avocats à la Cour de cassation

A. L'accomplissement de sa mission par la Cour

1. Le monopole des avocats à la Cour de cassation a été instauré par le législateur dans l'intérêt du fonctionnement de la Cour de cassation, et donc de la justice.

En effet, la rédaction des pourvois et mémoires devant la Cour de cassation nécessite une optique et une technique différentes de celles pratiquées par les avocats de fond.

Ces particularités sont notamment les suivantes :

(1) Comme les avocats du fond, ils défendent assurément les intérêts de leurs clients, mais d'un point de vue différent, car la Cour de cassation n'est pas un troisième degré de juridiction. Ils doivent dès lors analyser les dossiers qui leur sont soumis sous l'angle très particulier de la procédure en cassation — c'est-à-dire de la légalité des décisions des juges du fond à entreprendre.

(2) Comme la Cour de cassation ne connaît pas du fond des affaires (Constitution coordonnée, article 147, alinéa 2), la rédaction des pourvois nécessite la maîtrise de la distinction entre le fait et le droit. Contrairement à ce qui peut apparaître à première vue, cette distinction est difficile à mettre en œuvre.

I. Huidige toestand inzake de toegang van de advocaten tot het Hof van Cassatie

De advocaat bij het Hof van Cassatie is een ministerieel ambtenaar.

Zijn tussenkomst is vereist in burgerlijke zaken, handelszaken, sociale zaken en tuchtzaken; zij is daarentegen niet vereist in strafzaken en in belastingzaken.

Het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie wordt, na advies van het Hof, bepaald door de Koning die hen benoemt uit een lijst van drie kandidaten, door het Hof in algemene vergadering vastgesteld. De kandidaten moeten sedert ten minste tien jaar bij de balie ingeschreven staan (artikel 478 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 mei 1997).

Dat aantal is thans vastgesteld op twintig (artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998).

De advocaten bij het Hof van Cassatie vormen de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie; de leiding berust bij de stafhouder; er is in de Orde een tuchtraad, bestaande uit vijf leden, de stafhouder daaronder begrepen (artikel 481 van het Gerechtelijk Wetboek).

Zo geen overeenstemming wordt bereikt, heeft die stafhouder tot taak op te treden als voorzitter van het scheidsrecht waaraan de beroepen tot nietigverklaring tegen de reglementen van de *Orde des barreaux francophones et germanophone* en van de Orde van Vlaamse Balies worden voorgelegd (artikel 502 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 4 juli 2001 en bij de wet van 22 december 2003). Hij treedt eveneens op als voorzitter van de Federale Raad van de balies, waarvan de zetel gevestigd is bij de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie en waarvan het secretariaat wordt waargenomen door de diensten van die Orde, behoudens andersluidend akkoord tussen de respectieve ordes (artikel 503 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 4 juli 2001).

II. Redenen waarom de partijen verplicht vertegenwoordigd moeten zijn door advocaten bij het Hof van Cassatie

A. Vervulling van de opdracht van het Hof

1. Het monopolie van de advocaten bij het Hof van Cassatie is door de wetgever ingevoerd in het belang van de werking van het Hof van Cassatie, en dus van de rechtsbedeling.

Het opstellen van de cassatieberoepen en memories voor het Hof van Cassatie vergt immers een andere invalshoek en een andere techniek dan die welke door de advocaten voor de feitenrechter worden gehanteerd.

Die bijzondere kenmerken zijn met name de volgende :

(1) Zoals de advocaten voor de feitenrechter verdedigen zij ongetwijfeld de belangen van hun cliënten, maar vanuit een ander oogpunt. Het Hof van Cassatie is immers geen derde aanleg. Zij moeten derhalve de hun voorgelegde dossiers onderzoeken vanuit de zeer specifieke invalshoek van de rechtspleging in cassatie — dat is vanuit het oogpunt van de wettigheid van de bestreden beslissingen van de feitenrechter.

(2) Daar het Hof van Cassatie niet in de beoordeling van de zaken zelf treedt (artikel 147, tweede lid, gecoördineerde Grondwet), moeten de advocaten bij het opstellen van het cassatieberoep een onderscheid kunnen maken tussen feit en recht. Dat onderscheid is moeilijker dan op het eerste gezicht lijkt.

(3) La rédaction des pourvois en cassation implique la maîtrise de notions spécifiques et une connaissance approfondie de la jurisprudence de la Cour en ce qui concerne notamment les conditions de recevabilité des pourvois et des moyens.

La rédaction des moyens, qui, dans la majorité des cas, doivent viser les dispositions légales, les dispositions des conventions internationales ou les principes généraux du droit dont la violation est invoquée et préciser en quoi le juge du fond les a violés, est en elle-même une technique difficile.

La rédaction correcte des moyens est essentielle dans l'élaboration de la jurisprudence de la Cour puisque, sauf lorsqu'elle contrôle d'office la légalité des décisions rendues en matière répressive sur l'action publique, elle n'est saisie des questions à trancher que dans les limites des moyens qui lui sont soumis. Leur présentation structurée et précise permet également à la Cour de réduire le temps nécessaire au traitement des affaires qui lui sont soumises.

(4) Ces circonstances justifient que, dans cette matière comme d'ailleurs plus généralement dans toutes sortes d'autres, des spécialistes exercent cette activité. La spécialisation est généralement considérée comme une condition du développement et du bon exercice des professions judiciaires.

Dans la pratique, l'on constate la qualité très souvent moindre des pourvois introduits par des avocats non spécialisés, dans les procédures en cassation qui ne requièrent pas le concours d'un avocat à la Cour de cassation, et le nombre anormalement élevé des pourvois irrecevables ou introduits sur la base de moyens manifestement irrecevables ou dénués de fondement.

Ainsi, alors que dans les matières civile et sociale, où le contentieux est confié à des avocats spécialisés, le taux de cassation a été en 2001 de l'ordre de 40 %, dans les matières fiscale et pénale, où tel n'est pas le cas, ce taux n'a atteint respectivement que 27 % et 10 % (1).

2. Un second aspect essentiel et spécifique de l'activité du Barreau de cassation consiste à exercer un filtrage important des affaires, par un examen approfondi, objectif et suffisamment indépendant, des sollicitations des justiciables concernant les chances de succès des pourvois.

Il s'agit d'une condition essentielle pour éviter l'engorgement des activités de la Cour, qui peut ainsi concentrer son activité sur l'examen des moyens dont la pertinence a fait au préalable l'objet d'une stricte évaluation.

3. Les exigences de spécialisation décrites sub 1 et les modalités spécifiques de l'intervention mentionnée sub 2 justifient que la sélection des avocats admis au Barreau de cassation soit sévère et que la Cour puisse s'assurer, par le moyen de son pouvoir de présentation des candidats, que les membres de ce barreau présentent les qualités spécifiques requises.

La Cour s'assure de la valeur de leurs connaissances juridiques, de la qualité de leur activité professionnelle, de la qualité de leur formation acquise soit par l'apprentissage au sein d'un cabinet de cassation soit par la participation aux cours de formation professionnelle organisés en collaboration par la Cour, le Parquet et le Barreau.

(1) Cf. rapport annuel de la Cour 2001-2002, pp. 272 et 273.

(3) Het opstellen van de cassatieberoepen impliceert inzicht in specifieke begrippen en een diepgaande kennis van de rechtspraak van het Hof, meer bepaald met betrekking tot de vereisten voor de ontvankelijkheid van de cassatieberoepen en de middelen.

Het opstellen van de middelen die in de meeste gevallen de wettelijke bepalingen, de bepalingen van de internationale verdragen of de algemene rechtsbeginselen waarvan de schending wordt aangevoerd, moeten vermelden en die moeten preciseren waarom de bodemrechter ze geschonden heeft, is zelf een moeilijke techniek.

De correcte formulering van de middelen is van essentieel belang voor de rechtspraak van het Hof, aangezien, behalve wanneer het ambtshalve de beslissingen op de strafvordering onderzoekt, het Hof enkel van de te beslechten geschillen kennisneemt binnen de perken van de aan het Hof onderworpen middelen. De gestructureerde en nauwkeurige voorstelling ervan stelt het Hof tevens in staat de tijd, nodig voor de behandeling van de aanhangig gemaakte zaken te beperken.

(4) Dat is de reden waarom in die zaken, zoals trouwens in het algemeen in alle andere soorten zaken, dat werk is toevertrouwd aan specialisten. De specialisatie wordt over het algemeen beschouwd als een voorwaarde voor de ontwikkeling en de goede uitoefening van de gerechtelijke beroepen.

In de praktijk blijkt dat de cassatieberoepen die door niet-gespecialiseerde advocaten worden ingesteld in cassatieprocedures waarvoor de bijstand van een advocaat bij het Hof van Cassatie niet is vereist, niet zelden van een geringere kwaliteit zijn en dat er een ongewoon hoog aantal cassatieberoepen zijn die niet ontvankelijk zijn of ingesteld zijn op grond van kennelijk niet-ontvankelijke en ongegronde middelen.

Terwijl in burgerlijke en sociale zaken waar de geschillen behandeld worden door gespecialiseerde advocaten, het cassatiepercentage in 2001 ongeveer 40 % bedroeg, bereikt het slaagpercentage in belastingzaken en in strafzaken, waar de geschillen niet door gespecialiseerde advocaten worden behandeld, respectievelijk slechts 27 % en 10 % (1).

2. Een tweede essentieel en specifiek aspect van de activiteiten van de Balie van Cassatie bestaat erin dat zij fungeert als een belangrijke filter van de zaken, doordat zij op een diepgaande, objectieve en voldoende onafhankelijke wijze onderzoekt of de cassatieberoepen met de vorderingen van de rechtzoekende kans op slagen hebben.

Het betreft hier een essentiële vereiste om overbelasting van het Hof te voorkomen. Het Hof kan zich aldus concentreren op het onderzoek van de middelen waarvan de relevantie vooraf aan een strenge beoordeling is onderworpen.

3. De sub 1 omschreven vereisten inzake specialisatie en de sub 2 vermelde specifieke regels inzake het optreden van de balie verantwoordt dat de selectie van de tot de Balie van Cassatie toegelaten advocaten streng is en dat het Hof zich, door zijn bevoegdheid om kandidaten voor te dragen, ervan kan vergewissen dat de leden van die balie de vereiste specifieke kwaliteiten bezitten.

Het Hof vergewist zich van de waarde van hun juridische kennis, van de kwaliteit van hun beroepsbezigheid, van de kwaliteit van de opleiding die zij gekregen hebben ofwel van een advocaat bij het Hof van Cassatie ofwel door deelneming aan cursussen voor beroepsopleiding die door het Hof, het Parket en de Balie gezamenlijk worden georganiseerd.

(1) Cf. jaarverslag van het Hof 2001-2002, blz. 272 en 273.

B. L'intérêt du justiciable

Il faut observer que l'intervention obligatoire d'avocats spécialisés en matière de procédure en cassation ne porte en rien atteinte aux droits garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (1).

La Cour européenne des droits de l'homme admet en effet que « la spécificité de la procédure devant la Cour de cassation peut justifier de réserver aux seuls avocats spécialisés le monopole de la prise de parole » (2).

Loin de préjudicier aux droits du justiciable, l'obligation de recourir à un avocat spécialisé constitue, pour lui, une garantie en ce qui concerne tant le caractère effectif du recours en cassation que le respect des droits prévus par l'article 6 de la Convention (3).

De fait, est-il de l'intérêt des justiciables de leur donner l'illusion que l'accès à la Cour de cassation leur est facilité, alors qu'il est acquis que la plupart des recours qu'ils introduiront, avec les frais qu'ils impliquent, seront voués à un échec certain ?

C. La représentation obligatoire par un avocat spécialisé en matière de cassation : une nécessité avérée

Il résulte de ces observations que la représentation obligatoire par un avocat spécialisé en matière de cassation s'impose tant dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice que dans celui du justiciable (4).

Il s'agit d'une nécessité reconnue internationalement.

Le recours à des juristes qualifiés pour représenter les parties dans le cadre des procédures de cassation s'inscrit, en effet, dans les recommandations du Comité des ministres du Conseil de l'Europe (5).

Les présidents des cours suprêmes réunis à Tbilissi en 2002 retiennent également, parmi les mesures de prévention destinées à permettre une gestion des flux des pourvois, la constitution obligatoire d'un avocat ou juriste spécialisé dans la procédure de cassation (6).

(1) Cass. fr., 10 mai 2000, *Bull. civ.*, 2000, 1, n° 136; *Dall.*, 2000, *Jur.*, 649, note N. Fricero.

(2) CEDH, 8 février 2000, *Voisine c/ France*, *Rev. trim. dr. h.*, 2000, 825, obs. J.-P. Marguénaud; CEDH, 21 juillet 2002, *Meflah c/ France*, cité par J. et L. Boré, *La cassation en matière civile*, Paris, Dalloz, 3^e éd., 2003, n° 23.24.

(3) M. Canivet, premier président de la Cour de cassation de France, a en ce sens fait observer que l'absence de représentation obligatoire par un avocat aux conseils dans certaines matières crée une rupture de l'égalité, plaidant ainsi pour une extension, dans l'intérêt du justiciable, du monopole de ces avocats (*cf.* Y. Chartier, *La Cour de cassation*, Paris, Dalloz, *Connaissance du droit*, 2^e éd., 2001, p. 10.)

(4) E. Krings, « Pourquoi un Balie van cassatie? » in *Liber Amicorum Jozef Van Den Heuvel*, Anvers, Kluwer, 1999, p. 61.

(5) Article 6.k. de la recommandation n° R (95)5 du Comité des ministres aux États membres sur l'instauration de systèmes et de procédures de recours en matière civile et commerciale et sur l'amélioration de leur fonctionnement, adoptée le 7 février 1995.

(6) Septième réunion des présidents des cours suprêmes organisée par le Conseil de l'Europe en collaboration avec la Cour suprême de Géorgie à Tbilissi les 15-17 avril 2002.

B. Belang van de rechtzoekende

Er dient opgemerkt dat het verplichte optreden van in cassatierechtspleging gespecialiseerde advocaten geenszins afbreuk doet aan de rechten die gewaarborgd zijn door het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (1).

Het Europees Hof voor de rechten van de mens aanvaardt immers dat « la spécificité de la procédure devant la Cour de cassation peut justifier de réserver aux seuls avocats spécialisés le monopole de la prise de parole » (2).

De verplichting een beroep te doen op een gespecialiseerde advocaat benadeelt de rechten van de rechtzoekende niet. Integendeel, zij biedt hem een waarborg zowel voor de effectiviteit van het cassatieberoep, als voor de eerbiediging van de in artikel 6 EVRM bedoelde rechten (3).

Komt het immers het belang van de rechtzoekenden ten goede als hun de illusie wordt gegeven dat hun toegang tot het Hof van Cassatie vereenvoudigd wordt, terwijl vast staat dat de meeste cassatieberoepen die zij zullen instellen, met de daarmee gepaard gaande kosten, zeker tot mislukken gedoemd zijn ?

C. Verplichte vertegenwoordiging door een in cassatieaangelegenheden gespecialiseerde advocaat : een vaststaande zekerheid

Uit die opmerkingen volgt dat de verplichte vertegenwoordiging door een in cassatieaangelegenheden gespecialiseerde advocaat noodzakelijk is, zowel in het belang van een goede rechtsbedeling als in het belang van de rechtzoekende (4).

Het gaat om een internationaal erkende noodzaak.

Het beroep op gekwalificeerde juristen om de partijen te vertegenwoordigen in cassatieprocedures, past immers binnen de aanbevelingen van het Comité van ministers van de Raad van Europa (5).

De voorzitters van de opperste gerechtshoven die in 2002 in Tbilissi bijeenkwamen, opteren ook, binnen de maatregelen om de toevloed van de beroepen te kunnen beperken, voor de verplichte benoeming van een in de cassatierechtspleging gespecialiseerde advocaat of jurist (6).

(1) Cass. fr., 10 mei 2000, *Bull. civ.*, 2000, 1, nr. 136; *Dall.*, 2000, *Jur.*, 649, note N. Fricero.

(2) Hof Mensenrechten, 8 februari 2000, *Voisine v/ Frankrijk*, *Rev. trim. dr. h.*, 2000, 825, opm. J.-P. Marguénaud; Hof Mensenrechten, 21 juli 2002, *Meflah v/ France*, geciteerd door J. et L. Boré, *La cassation en matière civile*, Parijs, Dalloz, 3^e uitg., 2003, nr. 23.24.

(3) In die zin stelde de heer Canivet, eerste voorzitter van het Franse Hof van Cassatie, dat het ontbreken van de verplichte vertegenwoordiging door een *avocat aux conseils* in bepaalde zaken, de gelijkheid verbreekt. In het belang van de rechtzoekende, komt hij aldus op voor een uitbreiding van het monopolie van die advocaten (*zie* Y. Chartier, *La Cour de cassation*, Paris, Dalloz, *Connaissance du droit*, 2^e uitg., 2001, blz. 10.)

(4) E. Krings, « Pourquoi un Balie van cassatie? » in *Liber Amicorum Jozef Van Den Heuvel*, Antwerpen, Kluwer, 1999, blz. 61.

(5) Artikel 6.k. van de aanbeveling nr. R (95)5 van het Comité van ministers aan de lidstaten *sur l'instauration de systèmes et de procédures de recours en matière civile et commerciale et sur l'amélioration de leur fonctionnement*, aangenomen op 7 februari 1995.

(6) Zevende vergadering van de voorzitters van de opperste gerechtshoven, georganiseerd door de Raad van Europa in samenwerking met het opperste gerechtshof van Georgië, te Tbilissi op 15-17 april 2002.

Dans son rapport général établi au terme de cette réunion, Mme Fricero, professeur à la Faculté de droit de l'Université de Nice et directeur de l'Institut d'études judiciaires, constate que « les rapports insistent sur le rôle préventif joué par ces juristes professionnels, dont la mission est d'assurer l'effectivité des droits de la défense, de participer activement à l'élaboration de la procédure et d'aider à la mission du juge en présentant et en argumentant les moyens de droit » et que « l'avocat peut, dans ses activités de conseil, décourager les plaideurs d'intenter des recours dilatoires ou non fondés » (1).

La Cour de cassation de France a, ainsi, demandé au législateur une généralisation de la représentation obligatoire des parties par un avocat spécialisé devant toutes les chambres, y compris la chambre sociale et la chambre criminelle (2).

M. Sargos, président de la chambre sociale de cette cour, a fait encore tout récemment le constat suivant :

« Devant la Cour de cassation, il n'y a (dans le contentieux du travail) pas d'obligation de se faire représenter par un avocat au Conseil d'État et à la Cour de cassation mais cette dispense, compte tenu du rôle de la Cour de cassation (...), met en difficulté les parties peu informées des particularités du pourvoi en cassation. Il est actuellement envisagé d'instaurer la représentation obligatoire (dans ce contentieux), avec, bien entendu, une aide juridictionnelle pour ceux dont les ressources sont modestes » (3).

Suivant les informations fournies par M. Sargos à un membre de la Cour, les négociations menées en ce sens entre la Cour de cassation, la Chancellerie et les syndicats ont évolué favorablement et sont actuellement tenues en suspens dans l'attente du débat sur la sécurité sociale annoncé en France.

La nécessité d'une telle représentation des parties a du reste toujours été reconnue par la loi (4).

Dans ce contexte, il n'est pas souhaitable que la représentation obligatoire des parties devant la Cour soit limitée.

Si une réforme devait être envisagée, ce serait au contraire dans le sens d'une extension de cette représentation obligatoire à toutes les matières.

III. Opportunité du maintien du Barreau de cassation

Une alternative ou un complément au maintien du monopole actuel des avocats à la Cour de cassation pourrait certes consister dans l'ouverture de l'accès à la Cour à des avocats agréés à cette fin.

Cet agrément ne devrait en tout cas être délivré qu'à des conditions strictes de nature à constituer des garanties de qualité :

— une formation professionnelle officieuse est organisée chez nous par le Barreau de cassation; il pourrait être envisagé de lui donner un statut officiel;

(1) Rapport général, n° 18.

(2) Rapport général précité, *loc. cit.*

(3) Rapport français à la onzième réunion des juges des cours européennes du travail, tenue à Florence le 24 octobre 2003.

(4) La création de l'office d'avocats au Conseil se rencontre, en effet, très tôt dans l'histoire de la fonction de cassation (Crépon, *Du pourvoi en cassation en matière civile*, Paris, Larose et Forcel, 1892, t. I^{er}, n°s 160 et svts.). Si la Révolution française a d'abord supprimé les avocats au Conseil, le législateur, encouragé d'ailleurs par une délibération du Tribunal de cassation du 15 messidor an V, a très vite compris l'impérieuse nécessité de les rétablir (loi du 27 ventôse an VIII, art. 93; Crépon, *op. cit.*, n° 163; R. Bützler et H. Geinger, « Kleine Kroniek van de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie », *Liber Amicorum Lucien Simont*, Bruxelles, Bruylant, 2002, n° 4, p. 16).

In haar algemeen verslag dat na die vergadering werd opge- maakt, stelt mevrouw Fricero, professor aan de rechtsfaculteit van de *Université de Nice* en directeur van het *Institut d'études judiciaires*, vast dat « les rapports insistent sur le rôle préventif joué par ces juristes professionnels, dont la mission est d'assurer l'effectivité des droits de la défense, de participer activement à l'élaboration de la procédure et d'aider à la mission du juge en présentant et en argumentant les moyens de droit » en dat « l'avocat peut, dans ses activités de conseil, décourager les plaideurs d'intenter des recours dilatoires ou non fondés » (1).

Aldus heeft het Franse Hof van Cassatie de wetgever gevraagd de verplichte vertegenwoordiging van de partijen door een gespecialiseerde advocaat te veralgemenen tot alle kamers, inclusief de sociale kamer en de strafkamer (2).

Onlangs nog uitte de heer Sargos, voorzitter van de sociale kamer van dat Hof, de volgende vaststelling :

« Devant la Cour de cassation, il n'y a (dans le contentieux du travail) pas d'obligation de se faire représenter par un avocat au Conseil d'État et à la Cour de cassation mais cette dispense, compte tenu du rôle de la Cour de cassation (...), met en difficulté les parties peu informées des particularités du pourvoi en cassation. Il est actuellement envisagé d'instaurer la représentation obligatoire (dans ce contentieux), avec, bien entendu, une aide juridictionnelle pour ceux dont les ressources sont modestes » (3).

Volgens de informatie die de heer Sargos aan een lid van het Hof heeft verstrekt, kennen de onderhandelingen daarover tussen het Franse Hof van Cassatie, de *Chancellerie* en de vakbonden een gunstig verloop. Thans is er een rustpauze ingelast in afwachting van het in Frankrijk aangekondigde debat over de sociale zekerheid.

Voorts heeft de wet een dergelijke vertegenwoordiging van de partijen steeds erkend (4).

In die context is het niet wenselijk dat de verplichte vertegenwoordiging van de partijen voor het Hof beperkt wordt.

Indien een hervorming wordt overwogen dan zou het veeleer moeten gaan om een uitbreiding van die vertegenwoordiging tot alle aangelegenheden.

III. Wenselijkheid om de Balie van Cassatie te behouden

Een alternatief of een aanvulling bij het behoud van het huidige monopolie van de advocaten bij het Hof van Cassatie zou weliswaar erin kunnen bestaan de toegang tot het Hof ook open te stellen voor daartoe erkende advocaten.

Aan erkenning zouden hoe dan ook strikte voorwaarden moeten worden verbonden, teneinde kwaliteitsgaranties te kunnen bieden :

— bij ons organiseert de Balie van Cassatie een officieuze beroepsopleiding; deze zou een officieel statuut kunnen krijgen;

(1) Algemeen verslag, nr. 18.

(2) Voornoemd algemeen verslag, *loc. cit.*

(3) Frans verslag bij de elfde vergadering van de rechters van de Europese arbeidshoven, gehouden te Florence op 24 oktober 2003.

(4) In de geschiedenis van de cassatiefunctie vindt men immers heel vlug de oprichting van het *office d'avocats au Conseil* (Crépon, *Du pourvoi en cassation en matière civile*, Parijs, Larose et Forcel, 1892, deel I, nrs. 160 e.v.). De Franse Revolutie schafte eerst de *avocats au Conseil* af, maar de wetgever, die trouwens aangemoedigd werd door een beslissing van het *Tribunal de cassation* van 15 messidor jaar V, begreep heel vlug de dwingende noodzaak om dat ambt opnieuw in te stellen (art. 93 wet van 27 ventôse jaar VIII; Crépon, *op. cit.*, nr. 163; R. Bützler en H. Geinger, « Kleine Kroniek van de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie », *Liber Amicorum Lucien Simont*, Brussel, Bruylant, 2002, nr. 4, blz. 16).

— l'agrément ne devrait être octroyé qu'après la réussite d'un examen organisé par la Cour et, éventuellement, à l'issue d'une période de probation, durant laquelle la qualité des prestations de l'avocat concerné pourrait être évaluée.

L'accès à la Cour des avocats agréés pourrait soit être généralisé à toutes les matières, ce qui impliquerait la suppression dudit monopole, soit être réservé à certaines matières, à savoir, plus particulièrement, celles auxquelles ce monopole ne s'applique pas actuellement et celles qui en seraient soustraites si le gouvernement persistait dans l'intention exprimée dans sa déclaration.

L'instauration d'un tel système, quelles que soient ses modalités, impliquerait en toute hypothèse, à l'estime de la Cour, des inconvénients tels qu'il y a lieu, selon elle, de l'écarter :

1. Une perte d'efficacité du filtrage des causes soumises à la Cour (cf. supra, II, A, 2)

Si les avocats à la Cour de cassation assurent actuellement ce rôle de filtre d'une manière utile, c'est parce que, n'ayant pas diligenté la procédure devant le juge du fond, ils abordent les dossiers d'un œil neuf et sans préjugés. C'est aussi parce que le Barreau de cassation entretient la tradition de ce contrôle nécessaire parmi ses membres.

2. Une diminution de la qualité des pourvois et des mémoires (cf. supra II, A, 1)

Rares seraient, en effet, les avocats qui, dans un système d'agrément, pourraient se permettre de se consacrer exclusivement, ou même principalement, comme aujourd'hui, à des dossiers de cassation et d'acquiescer et parfaire ainsi la spécialisation nécessaire.

Pour ce faire, il est nécessaire que l'avocat puisse traiter un nombre de dossiers suffisants pour couvrir les frais généraux de son cabinet, la rémunération de ses collaborateurs et sa propre rémunération. En raison de l'augmentation du nombre des avocats habilités à agir devant la Cour, la « masse critique » de dossiers nécessaires pour garantir la qualité des pourvois et mémoires et pour assurer la « rentabilité » normale d'un cabinet qui se consacre aux affaires de cassation risquerait de ne plus pouvoir être atteinte.

3. Une incertitude quant au taux des honoraires

Contrairement à ce que d'aucuns pensent, rien ne permet d'affirmer que les honoraires d'un avocat de cassation seraient supérieurs à ceux d'un avocat, qu'il soit agréé ou non (1)

Quoi qu'il en soit, l'introduction d'un recours en cassation est, en soi, relativement coûteuse. La raison s'en trouve dans la somme de travail considérable que requièrent l'étude des dossiers, les recherches juridiques que celle-ci suppose, la formulation d'un avis sur les chances de succès d'un pourvoi, la rédaction de la requête et le suivi de la procédure devant la Cour.

(1) Sur ces honoraires, cf. Th. Delahaye, « Le coût de la procédure en cassation », *JT*, 1999, p. 462

— de reconnaissance zou pas toegekend worden na het slagen voor een door het Hof georganiseerd examen en, eventueel, na een proefperiode tijdens welke de kwaliteit van de prestaties van de betrokken advocaat zou kunnen geëvalueerd worden.

De toegang tot het Hof voor erkende advocaten zou ofwel veralgemeend kunnen worden tot alle aangelegenheden, hetgeen de afschaffing van voornoemd monopolie zou impliceren, ofwel voorbehouden worden tot welbepaalde aangelegenheden, namelijk, meer bepaald die waarvoor het monopolie thans niet geldt en die welke aan dat monopolie zouden worden onttrokken indien de regering vast zou houden aan haar intentieverklaring.

De invoering van een dergelijk systeem, ongeacht de voorwaarden ervan, zou hoe dan ook, volgens het Hof, zodanige nadelen inhouden dat zij, volgens de zienswijze van het Hof, afgewezen zou moeten worden :

1. Een minder efficiënte filtrering van de zaken die aan het Hof worden voorgelegd (cf. supra II, A, 2)

Thans vervullen de advocaten bij het Hof van Cassatie naar behoren die filtrerende rol, precies omdat zij bij de rechtspleging voor de bodemrechter niet zijn opgetreden en dus de dossiers met een nieuwe en onbevooroordeelde blik benaderen. Bovendien houdt de Balie van Cassatie de traditie van die noodzakelijke controle levendig bij zijn leden.

2. Dalende kwaliteit van de cassatieberoepen en memories (cf. supra II, A, 1)

Advocaten die zich, zoals nu het geval is, uitsluitend, of althans hoofdzakelijk kunnen toelagen op cassatiedossiers en zo de onontbeerlijke specialisatie kunnen verwerven en perfectioneren, zouden in een systeem van erkenning uitzonderingen worden.

Om dit te bereiken, moet de advocaat een voldoende aantal dossiers kunnen behandelen teneinde de algemene kosten van zijn kantoor, de verloning voor zijn medewerkers en voor zichzelf te kunnen dekken. Door de toename van het aantal advocaten die voor het Hof mogen optreden zou het noodzakelijk aantal dossiers om de kwaliteit van de cassatieberoepen en memories te waarborgen en om de normale « rentabiliteit » te verzekeren van een kabinet dat zich met cassatiezaken bezighoudt, niet langer bereikt kunnen worden.

3. Onzekerheid over het bedrag van de honoraria

In tegenstelling tot hetgeen sommigen denken, kan men niet beweren dat het honorarium van een advocaat bij cassatie hoger zou zijn dan dat van een, al dan niet erkende, advocaat (1).

Hoe dan ook, het instellen van een cassatieberoep is op zich een vrij dure zaak, precies omdat het een omvangrijk werk behelst, namelijk het bestuderen van de dossiers, de ermee gepaard gaande juridische opzoekingen, het formuleren van een advies over de slaagkansen van het cassatieberoep, het opstellen van het verzoekschrift en het opvolgen van de rechtspleging voor het Hof.

(1) Over die honoraria, cf. Th. Delahaye, « Le coût de la procédure en cassation », *JT*, 1999, blz. 462

4. *La perte des avantages inhérents à un barreau spécifique*

Comme il sera exposé ci-dessous, les avocats à la Cour de cassation fournissent gratuitement des prestations importantes aux justiciables dans le cadre de l'assistance judiciaire. La question se pose de savoir qui assumerait cette mission dans l'hypothèse d'une suppression du Barreau de cassation.

Enfin, comme il a été indiqué précédemment, le Barreau de cassation joue un rôle non négligeable dans l'arbitrage des conflits suscités par les règlements de l'Ordre des barreaux francophone et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies, ainsi que dans le fonctionnement du Conseil fédéral des barreaux.

L'incidence de la suppression du Barreau de cassation devrait donc être également appréciée à cet égard.

5. *L'incidence budgétaire de la suppression du Barreau de cassation*

La suppression des charges d'officier ministériel des avocats à la Cour de cassation serait de nature à peser sérieusement sur le budget du service public fédéral de la Justice, dans la mesure où elle impliquerait des indemnités analogues à celles qui furent supportées lors de la suppression des charges d'avoués au moment de l'entrée en vigueur du Code judiciaire.

Cette dernière observation prend un certain relief aujourd'hui en raison de la nomination ces dernières années d'avocats relativement jeunes qui ont choisi de consacrer l'essentiel de leur activité professionnelle à leur charge d'avocat à la Cour de cassation. Leur reconversion, en cas de suppression du barreau, risque d'être difficile.

Pour l'ensemble de ces raisons, la Cour est favorable au maintien du monopole du Barreau de cassation, à l'exclusion de tout système — alternatif ou complémentaire — d'agrément.

IV. Amélioration de l'accès du justiciable au recours en cassation

D'autres mesures que l'élargissement de l'accès des avocats à la Cour paraissent toutefois de nature à améliorer l'accès du justiciable au recours en cassation.

A. L'élargissement du Barreau de cassation

1. Ainsi que rappelé précédemment, le nombre des avocats à la Cour de cassation est, en vertu de l'article 478 du Code judiciaire, fixé par le Roi après avis de la Cour.

La Cour ne dispose pas actuellement de données objectives établissant que ce nombre, qui est actuellement de vingt, serait insuffisant.

4. *Verlies van de voordelen die inherent zijn aan een specifieke balie*

Zoals hieronder zal worden uiteengezet, leveren de advocaten bij het Hof van Cassatie gratis aanzienlijke prestaties voor de rechtzoekenden in het raam van de rechtsbijstand. Men kan zich afvragen wie die rol zou vervullen, mocht de Balie van Cassatie worden afgeschaft.

Ten slotte, zoals hierboven al werd vermeld, speelt de Balie van Cassatie een niet te verwaarlozen rol als scheidsrecht in geschillen betreffende de reglementen van de *Ordre des barreaux francophon et germanophone* en van de Orde van Vlaamse Balies, alsook in de werking van de Federale Raad van de balies.

Ook met betrekking daartoe zou de weerslag van de afschaffing van de Balie van Cassatie moeten worden beoordeeld.

5. *Budgettaire weerslag van de afschaffing van de Balie van Cassatie*

De afschaffing van het ministerieel ambt van de advocaten bij het Hof van Cassatie zou zwaar kunnen wegen op de begroting van de federale overheidsdienst Justitie, in zoverre zij aanleiding zou geven tot vergoedingen van dezelfde aard als die welke uitgekeerd werden toen, bij de inwerkingtreding van het Gerechtelijk Wetboek, het ambt van pleitbezorger werd afgeschaft.

Laatstgenoemde opmerking snijdt thans nog meer hout doordat de voorbije jaren vrij jonge advocaten werden benoemd die ervoor gekozen hebben hun werk grotendeels te wijden aan hun ambt van advocaat bij het Hof van Cassatie. Hun « omscholing », ingeval de balie wordt afgeschaft, zou een netelig probleem kunnen zijn.

Om al die redenen is het Hof voorstander van het behoud van het monopolie van de Balie van Cassatie, met uitsluiting van elk — alternatief of bijkomend — systeem van erkenning.

IV. Verbetering van de toegang van de rechtzoekende tot het cassatieberoep

Andere maatregelen dan de uitbreiding van de toegang van de advocaten bij het Hof schijnen evenwel de toegang van de rechtzoekende tot het cassatieberoep te kunnen verbeteren.

A. Uitbreiding van de Balie van Cassatie

1. Zoals hierboven al is vermeld, wordt het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie, krachtens artikel 478 van het Gerechtelijk Wetboek, vastgesteld door de Koning, na advies van het Hof.

Het Hof beschikt op dit ogenblik niet over objectieve gegevens waaruit zou blijken dat dit huidige aantal van twintig advocaten niet zou volstaan.

Si le gouvernement envisageait néanmoins un élargissement de ce cadre, la Cour ne pourrait formellement émettre un avis sur ce point qu'après un examen approfondi des données du problème. Outre la vérification concrète de la situation actuelle des cabinets existants, divers paramètres doivent en effet être pris en considération à cet égard (1).

2. Le nombre des avocats à la Cour de cassation doit être suffisamment élevé pour leur permettre d'exercer au mieux les fonctions qui leur sont dévolues. La complexité croissante du droit, qui s'accompagne d'une spécialisation toujours accrue, peut être un argument en faveur d'une extension du cadre. Le choix des justiciables ne serait pas garanti si le nombre d'avocats était trop faible ou si les avocats étaient concentrés dans un nombre trop restreint de bureaux d'avocats. Ce danger serait réel si la plupart des avocats spécialisés dans une matière déterminée faisaient partie d'un seul et même cabinet.

3. Mais il faut aussi avoir égard au fait que le nombre de ces avocats ne peut être constamment augmenté, et ce, pour la même raison que celle qui justifie qu'on ne puisse augmenter indéfiniment le nombre des conseillers à la Cour, cette raison étant que, plus les intervenants sont nombreux, plus il est difficile de préserver l'unité de la jurisprudence.

Il s'impose également de veiller à sauvegarder la rentabilité des cabinets qui se vouent principalement, ou même exclusivement, aux dossiers de cassation (*cf. supra*, III, 2).

4. Une autre question est de savoir s'il ne conviendrait pas de modifier l'article 478 du Code judiciaire en y insérant un alinéa suivant lequel le nombre d'avocats à la Cour de cassation, fixé par le Roi, ne comprend pas ceux qui ont dépassé l'âge de 70 ans.

Deux propositions de loi, reprenant le texte d'une proposition déjà déposée à la Chambre des représentants le 19 octobre 2000 (doc. Chambre, n° 50-913/001), ont été déposées en ce sens, l'une au Sénat par M. Hugo Coveliers, le 23 octobre 2003, et l'autre à la Chambre des représentants par Mme Martine Taelman et MM. Fons Borginon et Claude Marinower (2).

Il s'agirait d'un système qui permettrait à de jeunes avocats d'accéder au Barreau de cassation en donnant la possibilité aux avocats de ce Barreau âgés de plus de 70 ans de poursuivre l'exercice de leur activité (3).

La Cour approuve ces propositions.

B. La révision des modalités de l'assistance judiciaire

Le Conseil de l'Europe comme les présidents des cours suprêmes soulignent que la représentation obligatoire par un avocat spécialisé, qu'ils préconisent, ne peut se concevoir sans une assistance judiciaire adéquate.

(1) *Cf.* notamment les développements des propositions de loi modifiant l'article 478 du Code judiciaire, déposées au Sénat par M. Hugo Coveliers le 23 octobre 2003 (doc. Sénat, n° 3-308/1) et à la Chambre des représentants par Mme Martine Taelman et MM. Fons Borginon et Claude Marinower le 17 octobre 2003 (doc., Ch. repr., n° 51 0577/001).

(2) *Cf.* note 1 p. 49.

(3) Une modification législative identique est intervenue en 1981 (loi du 26 février 1981 ayant complété l'article 515 du Code judiciaire) à propos d'une autre charge ministérielle, à savoir celle d'huissier de justice, mais les deux fonctions présentent à l'évidence des différences de nature telles que la transposition à l'une du régime applicable à l'autre ne s'impose nullement en soi.

Als de regering niettemin een uitbreiding van dat kader zou overwegen, zou het Hof wat dat betreft pas een uitdrukkelijk advies kunnen geven na een grondig onderzoek van de gegevens van het probleem. Naast de concrete controle van de huidige situatie in de bestaande kantoren, moet wat dat betreft immers rekening worden gehouden met verschillende parameters (1).

2. Het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie moet voldoende groot zijn om hen in staat te stellen de hun toevertrouwde taken zo goed mogelijk uit te voeren. De groeiende complexiteit van het recht, samen met een steeds grotere specialisatie, kan een argument zijn om het aantal advocaten te verhogen. De keuze van de rechtzoekenden zou niet gewaarborgd zijn als het aantal advocaten te gering zou zijn of de advocaten geconcentreerd zouden zijn in een te gering aantal advocatenkantoren. Dat zou een reëel gevaar zijn als de meeste advocaten die in een bepaalde materie gespecialiseerd zijn, deel zouden uitmaken van een en hetzelfde kantoor.

3. Er moet echter ook rekening worden gehouden met het feit dat het aantal advocaten niet voortdurend verhoogd kan worden, en dit om dezelfde reden dat men het aantal raadsheren bij het Hof niet onbeperkt kan verhogen. Die reden luidt: hoe hoger het aantal interveniënten, hoe moeilijker het is om de eenheid in de rechtspraak te bewaren.

Men moet tevens erover waken de rentabiliteit van de kantoren te waarborgen die in hoofdzaak of zelfs uitsluitend cassatiedossiers behandelen (*cf. supra*, III, 2).

4. Een andere vraag is of artikel 478 van het Gerechtelijk Wetboek niet gewijzigd zou moeten worden door daarin een lid te voegen, volgens hetwelk het door de Koning bepaalde aantal advocaten bij het Hof van Cassatie geen advocaten bevat die ouder zijn dan 70 jaar.

Twee wetsvoorstellen, waarin een tekst is overgenomen die reeds in de Kamer van volksvertegenwoordigers was ingediend (stuk Kamer, nr. 50-913/001), zijn in die zin neergelegd, het ene in de Senaat door Hugo Coveliers, op 23 oktober 2003, en het andere in de Kamer van volksvertegenwoordigers, door Martine Taelman, Fons Borginon en Claude Marinower (2).

Het zou een regeling betreffen die de jonge advocaten zou toelaten tot de Balie van Cassatie toe te treden, terwijl de advocaten van de voormelde Balie die ouder zijn dan 70 jaar, de mogelijkheid zou worden geboden hun activiteiten voort te zetten (3).

Het Hof kan zich in die voorstellen vinden.

B. De herziening van het stelsel van de rechtsbijstand

Zowel de Raad van Europa als de voorzitters van de opperste gerechtshoven beklemtonen dat de verplichte vertegenwoordiging, die ze aanbevelen, door een gespecialiseerde advocaat ondenkbaar is zonder een passende rechtsbijstand.

(1) *Cf.* met name de toelichtingen bij de wetsvoorstellen tot wijziging van artikel 478 van het Gerechtelijk Wetboek, die in de Senaat zijn neergelegd door de heer Hugo Coveliers op 23 oktober 2003 (stuk Senaat, nr. 3-308/1) en in de Kamer van volksvertegenwoordigers door mevrouw Martine Taelman en de heren Fons Borginon en Claude Marinower op 17 oktober 2003 (stuk Kamer, nr. 51 0577/001).

(2) *Cf.* noot 1 blz. 49.

(3) Een identieke wetswijziging heeft in 1981 plaatsgevonden (wet van 26 februari 1981 tot wijziging van artikel 515 van het Gerechtelijk Wetboek), met betrekking tot een ander ambt, maar beide ambten, namelijk dat van gerechtsdeurwaarder, vertonen duidelijke verschillen, zodat de toepassing van de regeling van het ene ambt op het andere, op zich, geenszins vereist is.

Le système de l'assistance judiciaire est actuellement performant et conforme aux exigences de la Cour européenne des droits de l'homme. En effet, après que les conditions de recevabilité de la demande d'assistance ont été vérifiées par le bureau d'assistance judiciaire de la Cour, tout le dossier est étudié par un avocat du Barreau de cassation qui, systématiquement, soit donne un avis motivé concluant à l'absence de chance de réussite d'un recours, soit se charge de la rédaction d'un pourvoi (article 682, alinéa 2, du Code judiciaire). La collaboration du Barreau de cassation est exemplaire et les nombreux avis qu'il rend au sujet des chances de succès d'un pourvoi sont de très grande qualité.

À défaut de fixation légale, le seuil d'octroi de l'assistance judiciaire est actuellement fixé par la Cour, s'agissant d'une famille sans enfant, à un revenu mensuel de 1 150 euros, sous réserve d'une appréciation des particularités liées à chaque demande. Ce seuil, qui ne constitue pas un couperet eu égard à la possibilité d'un octroi partiel de l'assistance judiciaire en cas de dépassement, pourrait éventuellement être majoré.

C. La prise en charge des frais et honoraires d'avocat

1. En toutes matières

Le problème des conditions d'accès du justiciable à la Cour de cassation s'inscrit dans celui, plus fondamental, du droit d'accès du justiciable à un tribunal.

Une réflexion devrait être menée par le législateur sur la question de savoir si ce droit n'implique pas que la partie qui succombe doit — à tout le moins en règle — supporter la charge des frais et honoraires de l'autre partie.

Depuis longtemps et d'une façon plus pressante encore au cours de ces dernières décennies, des voix se sont élevées tant dans la doctrine et la jurisprudence qu'au sein des barreaux et dans le monde politique lui-même pour soutenir que cette question appelle une réponse affirmative et pour appeler une réforme législative consacrant la « répétabilité » des frais et honoraires d'avocat.

Celle-ci est inscrite dans le droit positif de tous les États d'Europe occidentale, à l'exception de la Belgique, et a été recommandée de longue date par le Conseil de l'Europe (1).

Dans le memorandum qu'il a adressé récemment à Mme la ministre de la Justice, le Conseil supérieur de la Justice a, lui aussi, insisté sur la nécessité d'un débat sur cette réforme.

(1) Recommandation n° R(81)7 du Comité des ministres sur les moyens de faciliter l'accès à la justice, adoptée le 14 mai 1981. De nombreuses propositions de loi ont déjà été déposées dans le sens de l'instauration de la répétabilité des frais et honoraires de conseil. Une proposition de loi reprenant le texte d'une proposition déposée sous la précédente législature a été déposée le 9 juillet 2003 (proposition de loi de Mme Clotilde Nyssens modifiant le Code judiciaire et le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le remboursement des frais de justice, doc. Sénat, SE 2003, 3-51/1).

Het stelsel van rechtsbijstand presteert thans goed en beantwoordt aan de vereisten van het Europees Hof voor de rechten van de mens. Nadat de voorwaarden van ontvankelijkheid zijn onderzocht door het bureau voor rechtsbijstand van het Hof, wordt elk dossier immers bestudeerd door een advocaat bij de Balie van Cassatie, die systematisch ofwel een gemotiveerd advies verleent waarin hij concludeert dat het cassatieberoep geen kans op welslagen heeft, ofwel overgaat tot het opstellen van een cassatieberoep (artikel 682, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek). De medewerking van de Balie van Cassatie is voorbeeldig en de talrijke adviezen die ze verleent over de kans op welslagen van een cassatieberoep, zijn kwalitatief hoogstaand.

Bij gebrek aan een wettelijke regeling, wordt de grens voor de toekenning van rechtsbijstand thans bepaald door het Hof: voor een gezin zonder kinderen, is deze een maandinkomen van 1 150 euro, onder voorbehoud van een beoordeling van de bijzonderheden van elke aanvraag. Die grens, die niet absoluut is, gezien de mogelijkheid om rechtshulp in geval van overschrijding gedeeltelijk toe te kennen, kan eventueel worden verhoogd.

C. Het ten laste nemen van de kosten en honoraria van de advocaat

1. In alle aangelegenheden

Het probleem van de voorwaarden voor de toegang van de rechtzoekende tot het Hof van Cassatie houdt verband met het meer fundamentele recht van toegang van de rechtzoekende tot een rechterlijke instantie.

De wetgever zou moeten onderzoeken of dat recht niet impliceert dat de in het ongelijk gestelde partij de last van de kosten en honoraria van de andere partij — althans in de regel — moet dragen.

Zowel in de rechtsleer, de rechtspraak, de balies als de politiek hebben sommigen reeds geruime tijd — en de laatste jaren nog uitdrukkelijker — gepleit voor een positief antwoord op die vraag en voor een wijziging in de wetgeving, waarin het beginsel van de terugvordering van de kosten en honoraria van de advocaat zou worden neergelegd.

Dat beginsel is neergelegd in het positieve recht van alle West-Europese Staten, met uitzondering van België, en wordt reeds lang aanbevolen door de Raad van Europa (1).

In het memorandum dat de Hoge Raad voor de justitie onlangs aan de minister van Justitie heeft gericht, heeft de Raad eveneens erop aangedrongen een debat over die hervorming te voeren.

(1) Aanbeveling nr. R(81)7 van het Comité der ministers *sur les moyens de faciliter l'accès à la justice*, goedgekeurd op 14 mei 1981. Er zijn reeds talrijke wetsvoorstellen ingediend waarin het terugvorderen van de kosten en honoraria van de raadsman wordt voorgesteld. Een wetsvoorstel waarin de tekst wordt overgenomen van een voorstel dat was ingediend tijdens de voorgaande legislatuur, is ingediend op 9 juli 2003 (wetsvoorstel van mevrouw Clotilde Nyssens tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en het Wetboek van strafvordering in verband met de terugbetaling van de gerechtskosten, stuk Senaat, BZ 2003, 3-51/1).

2. En matière sociale

Si l'on considère qu'il se justifie de faciliter l'accès du justiciable au recours en cassation particulièrement en matière sociale, une voie pourrait être trouvée dans l'inclusion des frais et honoraires d'avocat dans les dépens, dans les cas prévus par l'article 1017, alinéa 2, du Code judiciaire (1).

L'impact concret que cette mesure pourrait avoir devrait toutefois être évalué en tenant compte du fait que, dans les matières visées par ladite disposition, il n'est pas rare que les frais liés à un recours en cassation soient pris en charge dans le cadre de l'assistance judiciaire ou par une organisation syndicale.

CONCLUSIONS

La Cour est consciente de ce que l'amélioration de l'accès du justiciable au recours en cassation est une condition essentielle d'une bonne administration de la justice.

Elle considère que cette amélioration ne doit pas nécessairement se réaliser sous la forme d'un élargissement de l'accès des avocats à la Cour.

Si cet élargissement devait consister en la réduction, voire la suppression du rôle actuellement assumé par le Barreau de cassation, la Cour devrait exprimer ses plus vives réserves à l'égard de pareille intention.

Le Barreau de cassation assume la représentation des parties dans des conditions qui répondent adéquatement non seulement aux exigences du bon accomplissement de sa mission par la Cour, mais également à l'intérêt bien compris du justiciable.

Réduire voire supprimer la mission de ce barreau irait à l'encontre de l'évolution dont la nécessité s'est manifestée dans de nombreux pays d'Europe.

Indépendamment d'un aménagement susceptible d'être apporté à la composition du Barreau des avocats à la Cour de cassation, il apparaît à la Cour que l'amélioration recherchée par le gouvernement devrait plutôt être trouvée dans une réforme des conditions — essentiellement financières — d'accès au recours en cassation.

La présente note contient plusieurs suggestions à cet égard.

Celles-ci s'inscrivent dans le cadre de la réflexion que la Cour mène actuellement au sujet des voies possibles d'amélioration de son fonctionnement.

29 mars 2004.

(1) «La condamnation aux dépens est toutefois toujours prononcée, sauf en cas de demande téméraire ou vexatoire, à charge de l'autorité ou de l'organisme tenu d'appliquer les lois et règlements prévus aux articles 580, 581 et 582, 1^o et 2^o, en ce qui concerne les demandes introduites par ou contre les bénéficiaires.»

2. In sociale zaken

Als aangenomen wordt dat het verantwoord is de toegang van de rechtzoekende tot het cassatieberoep te vergemakkelijken, in het bijzonder wat sociale zaken betreft, zou een mogelijke oplossing erin bestaan de kosten en honoraria van de advocaat onder te brengen in de kosten die bedoeld worden in de bij artikel 1017, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalde gevallen (1).

De concrete impact van die maatregel moet evenwel worden beoordeeld in het licht van het feit dat de kosten van een cassatieberoep, in de aangelegenheden die in de voormelde bepaling worden bedoeld, niet zelden ten laste worden genomen in het kader van rechtsbijstand of door een vakbondsorganisatie.

BESLUIT

Het Hof is zich ervan bewust dat de verbetering van de toegang van de rechtzoekende tot het cassatieberoep essentieel is voor een goede rechtsbedeling.

Die verbetering hoeft volgens het Hof niet noodzakelijkerwijs te geschieden door de advocaten ruimere toegang te geven tot het Hof.

Indien die ruimere toegang tot de afbouw, of zelfs tot de afschaffing van de rol die thans is weggelegd voor de Balie van Cassatie zou leiden, zou het Hof tegen een dergelijk voornemen het strengst mogelijke voorbehoud moeten maken.

De Balie van Cassatie verzekert de vertegenwoordiging van de partijen op een wijze die niet alleen het Hof passend helpt zijn opdracht te vervullen, maar het welbegrepen belang van de rechtzoekende ook passend dient.

De opdrachten van die balie verminderen of zelfs afschaffen, zou ingaan tegen een evolutie waarvan veel Europese landen de noodzaak erkennen.

Ongeacht de mogelijke aanpassing van de samenstelling van de Balie van de advocaten bij het Hof van Cassatie, kan de verbetering die de regering beoogt veeleer worden bereikt met een hervorming van de — hoofdzakelijk financiële — voorwaarden van de toegang tot het cassatieberoep.

Deze noot bevat daarover meerdere voorstellen.

Deze houden verband met wat het Hof thans onderzoekt om zijn werking te verbeteren.

29 maart 2004.

(1) «Behalve wanneer het geding roekeloos of tergend is, wordt de overheid of de instelling, belast met het toepassen van de wetten en verordeningen bedoeld in de artikelen 580, 581 en 582, 1^o en 2^o, ter zake van vorderingen ingesteld door of tegen de gerechtigden, steeds in de kosten verwezen.»

ANNEXE II

**Note du Barreau de cassation relativement
aux amendements du gouvernement
quant à la proposition de loi modifiant
l'article 478 du Code judiciaire**

I. Observations préalables

1. Le monopole des avocats à la Cour de cassation a été instauré par le législateur dans l'intérêt du bon fonctionnement de la Cour de cassation, qui ne constitue nullement une troisième instance, mais dont la mission consiste à exercer un contrôle de la légalité des arrêts qui lui sont soumis.

Ce contrôle de la légalité des jugements et arrêts, qui implique un examen par la Cour suprême de l'application et de l'interprétation correctes des lois par le juge du fond, est essentiel dans un État de droit, en lequel les citoyens peuvent prétendre à un traitement égalitaire dans l'interprétation des lois (E. Krings, « Pourquoi een Balie van Cassatie? » in *Liber Amicorum J. Van den Heuvel*, Kluwer, 1999, p. 62).

2. Comme l'a relevé judicieusement la Cour de cassation dans sa note d'observation, établie à la suite de la déclaration gouvernementale du 14 juillet 2003 relativement à l'accès des avocats à la Cour de cassation et remise à Mme le ministre de la Justice :

«(1) la rédaction des pourvois (en cassation) nécessite la maîtrise de la distinction entre le fait et le droit. Contrairement à ce qui peut apparaître à première vue, cette distinction est difficile à mettre en œuvre;

(2) la rédaction des pourvois en cassation implique la maîtrise de notions spécifiques et une connaissance approfondie de la jurisprudence de la Cour en ce qui concerne notamment les conditions de recevabilité des pourvois et des moyens.

La rédaction des moyens, qui, dans la majorité des cas, doivent viser les dispositions légales, les dispositions des conventions internationales ou les principes généraux du droit dont la violation est invoquée et préciser en quoi le juge du fond les a violés, est en elle-même une technique difficile;

La rédaction correcte des moyens est essentielle dans l'élaboration de la jurisprudence de la Cour puisque, sauf lorsqu'elle contrôle d'office la légalité des décisions rendues en matière répressive sur l'action publique, elle n'est saisie des questions à trancher que dans les limites des moyens qui lui sont soumis. Leur présentation structurée et précise permet également à la Cour de réduire le temps nécessaire au traitement des affaires qui lui sont soumises;

(3) ces circonstances justifient que, dans cette matière comme d'ailleurs plus généralement dans toutes sortes d'autres, des spécialistes exercent cette activité. La spécialisation est généralement considérée comme une condition du développement et du bon exercice des professions judiciaires.»

3. Par son examen objectif et indépendant des sollicitations des justiciables et des dossiers qui lui sont soumis, l'avocat à la Cour joue le rôle de filtre.

Ce rôle est indispensable tant pour le bon fonctionnement de la Cour suprême que pour le justiciable lui-même, qui n'a point intérêt à présenter des moyens de cassation qui n'ont point de chances d'aboutir.

BIJLAGE II

**Nota van de Balie van Cassatie met betrekking
tot de amendementen van de regering
inzake het wetsvoorstel strekkende tot wijziging van
artikel 478 van het Gerechtelijk Wetboek**

I. Voorafgaande opmerkingen

1. Het monopolie van de advocaten bij het Hof van Cassatie werd ingevoerd door de wetgever in het belang van de goede werking van het Hof van Cassatie, dat geenszins een derde aanleg vormt, maar waarvan de opdracht bestaat in het uitoefenen van toezicht op de wettigheid van de arresten die aan het Hof worden onderworpen.

Deze controle van de wettigheid der vonnissen en arresten, die impliceert dat het Hof van Cassatie overgaat tot een onderzoek naar de correcte toepassing en uitlegging door de bodemrechters van de wetten, is essentieel in een rechtstaat, in dewelke de burgers kunnen aanspraak maken op een gelijke behandeling inzake de uitlegging van de wetten (E. Krings, « Pourquoi een Balie van Cassatie? » in *Liber Amicorum J. Van den Heuvel*, Kluwer, 1999, blz. 62).

2. Zoals het Hof van Cassatie oordeelkundig heeft opgemerkt in zijn nota, opgesteld ingevolge de regeringsverklaring van 14 juli 2003 met betrekking tot de toegang van de advocaten tot het Hof van Cassatie en overhandigd aan mevrouw de minister van Justitie,

«(1) moeten de advocaten bij het opstellen van het cassatieberoep een onderscheid kunnen maken tussen feit en recht, daar het Hof van Cassatie niet in de beoordeling van de zaken zelf treedt. Dat onderscheid is moeilijker dan op het eerste gezicht lijkt;

(2) het opstellen van de cassatieberoepen impliceert inzicht in specifieke begrippen en een diepgaande kennis van de rechtspraak van het Hof, meer bepaald met betrekking tot de vereisten voor de ontvankelijkheid van de cassatieberoepen en de middelen.

Het opstellen van de middelen die in de meeste gevallen de wettelijke bepalingen, de bepalingen van de internationale of de algemene rechtsbeginselen waarvan de schending wordt aangevoerd, moeten vermelden en die moeten preciseren waarom de bodemrechter ze geschonden heeft, is zelf een moeilijke techniek;

De correcte formulering van de middelen is van essentieel belang voor de rechtspraak van het Hof, aangezien, behalve wanneer het ambtshalve de beslissingen op de strafvordering onderzoekt, het Hof enkel van de te beslechten geschillen kennis neemt binnen de perken van de aan het Hof onderworpen middelen. De gestructureerde en nauwkeurige voorstelling ervan stelt het Hof tevens in staat de tijd, nodig voor de behandeling van de aanhangig gemaakt zaken, te beperken;

(3) dat is de reden waarom in die zaken, zoals trouwens in het algemeen in alle soorten zaken, dat werk is toevertrouwd aan specialisten. De specialisatie wordt over het algemeen beschouwd als een voorwaarde voor de ontwikkeling en de goede uitoefening van de gerechtelijke beroepen.»

3. Door zijn objectief en onafhankelijk onderzoek van de verzoeken der rechtzoekenden van de bundels die hem worden toevertrouwd, vervult de advocaat bij het Hof de rol van filter.

Deze rol is onontbeerlijk zowel voor de goede werking van het Hof als voor de rechtzoekende zelf, die geenszins belang heeft cassatiemiddelen voor te dragen die geen slaagkansen vertonen.

4. La spécialisation des avocats dans les techniques de cassation requiert notamment une connaissance approfondie de la jurisprudence de la Cour (voir note E. Krings, « Pourquoi une Balie van Cassatie ? », *o.c.*, p. 68), qu'ils ne peuvent acquérir qu'en traitant un nombre suffisant de dossiers).

5. La spécificité de la fonction de l'avocat à la Cour justifie que le Barreau de cassation soit composé d'un nombre limité d'avocats.

Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 10 août 1998, le nombre des avocats est fixé à 20 (préalablement à 16).

Ce nombre paraît en l'état actuel suffisant pour assurer la défense des intérêts des justiciables.

À cet égard, il y a d'ailleurs lieu de relever les récentes initiatives législatives, par lesquelles le monopole de l'avocat à la Cour de cassation a été supprimé : notamment en matière pénale pour le pourvoi formé par la partie civile, en matière de dessaisissements du juge, dans toutes les matières fiscales pour le pourvoi en cassation et depuis la loi-programme du 27 décembre 2004 également pour les mémoires en réponse.

Nonobstant la constatation précitée le Barreau de cassation est disposé à se rallier à la présente proposition de loi, celle-ci présentant une solution élégante en ce qu'elle permet, d'une part, à des jeunes avocats d'accéder au barreau, en donnant, d'autre part, la possibilité aux avocats ayant atteint l'âge de 70 ans de poursuivre leurs activités professionnelles.

II. Examen des amendements

A. Quant au « concours »

— Le Barreau de cassation ne voit pas d'objection à ce qu'un examen constitue une condition de recevabilité des candidatures.

— Comme précisé à l'occasion de l'audition du 14 juillet 2004 cette condition nécessitera cependant une réorganisation et restructuration complète du cycle de formation professionnelle, organisé actuellement par le Barreau de cassation bénévolement avec la collaboration de la Cour et du Parquet général : il y aura lieu notamment de développer les cours théoriques ainsi que les réunions de travail, tendant à initier les candidats aux procédures de cassation, afin que ceux-ci puissent acquérir une connaissance suffisante des techniques de cassation.

— Pour ce faire il y aura également lieu de prévoir un budget pour le fonctionnement du cycle.

— La question se pose si le terme « concours » est utilisé en son sens usuel, c'est-à-dire une épreuve avec un classement des candidats.

— On relèvera également qu'à l'heure actuelle tous les candidats, présentés par l'assemblée générale de la Cour, ne sont pas titulaires d'un certificat, délivré à la fin du cycle de la formation professionnelle par le Barreau de cassation.

4. De specialisatie van de advocaten in de cassatietechnieken vereist ondermeer een grondige kennis van de rechtspraak van het Hof (zie noot E. Krings, « Waarom een Balie van Cassatie ? », *o.c.*, blz. 68), die zij slechts kunnen verwerven door de behandeling van een voldoende aantal dossiers.

5. De specificiteit van de functie van advocaat bij het Hof van Cassatie verantwoordt dat de Balie van Cassatie bestaat uit een beperkt aantal advocaten.

Sinds de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 is het aantal advocaten vastgesteld op 20 (voordien op 16).

Dit aantal lijkt in de huidige toestand voldoende om de verdediging van de belangen der rechtzoekenden te behartigen.

In dit opzicht dient overigens te worden gewezen op de recente wetgevende initiatieven, ingevolge dewelke het monopolie van de advocaat bij het Hof van Cassatie werd afgeschaft : onder meer in strafzaken voor de voorziening van de burgerlijke partij, inzake onttrekkingen van de rechter, in alle fiscale zaken voor de voorziening in cassatie en sinds de programmawet van 27 december 2004 eveneens voor de memories van antwoord.

Ondanks de voorgaande vaststelling is de balie van Cassatie bereid zich aan te sluiten bij het huidig wetsvoorstel, nu dit een elegante oplossing aanreikt in zoverre dit enerzijds aan jonge advocaten zou toelaten tot de balie toe te treden, terwijl anderzijds dit aan advocaten die de leeftijd van 70 jaar bereiken de mogelijkheid biedt om hun beroepsactiviteiten verder te zetten.

II. Onderzoek van de amendementen

A. Wat betreft het « vergelijkend examen »

— De Balie van Cassatie ziet er geen bezwaar in dat een examen een voorwaarde van de ontvankelijkheid van de kandidaturen zou vormen.

— Zoals uiteengezet op de hoorzitting van 14 juli 2004, zal deze voorwaarde evenwel een volledige reorganisatie en herstructurering vereisen van de cyclus van beroepsvorming, die thans door de Balie van Cassatie op vrijwillige en kosteloze wijze wordt ingericht met de medewerking van het Hof en van het Parket generaal : een uitbreiding dringt zich onder meer op van de theoretische lessen evenals van de werkvergaderingen die ertoe strekken de kandidaten in de cassatieprocedures in te wijden, opdat de kandidaten een voldoende kennis van de cassatietechnieken zouden verwerven.

— Hiervoor zou eveneens dienen te worden voorzien in een budget voor de werking van de cyclus.

— De vraag stelt zich of het woord « concours », aangehaald in de franse tekst, aangewend is in zijn gebruikelijke betekenis, dit wil zeggen een examen met een klassering der kandidaten. Dezelfde opmerking geldt voor de in de nederlandse tekst gehanteerde term « vergelijkend examen ».

— Er dient eveneens opgemerkt dat thans niet alle kandidaten die door de algemene vergadering van het Hof worden voorgesteld, houder zijn van het certificaat, afgeleverd op het einde van de cyclus van beroepsvorming door de Balie van Cassatie.

B. Quant à la composition de la commission d'avis, nommée ci-après « la commission »

Le Barreau se rallie à la proposition formulée par la Cour de cassation et consistant en la création d'une commission, composée de cinq membres :

a) le premier président de la Cour (ou le conseiller délégué par lui), qui présidera la commission;

b) le procureur général auprès de la Cour ou l'avocat général, délégué par lui;

c) le bâtonnier de l'Ordre des avocats à la Cour ou l'avocat à la Cour délégué par lui;

d) le président de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone ou de l'Orde van Vlaamse Balies selon le régime linguistique de la place à pourvoir, ou l'avocat délégué par lui;

e) un professeur d'université de droit nommé dans une université dépendant de la Communauté française ou flamande selon le régime linguistique de la place à pourvoir.

Le secrétariat de la commission sera assuré par le secrétaire du premier président de la Cour de cassation.

Selon les renseignements fournis par M. le premier président de la Cour de cassation, cette proposition a été soumise respectivement à M. le chef de cabinet Marcourt et Mme le chef de cabinet Bovie qui n'ont point formulé d'observations.

Cette proposition se justifie par le fait que les représentants de la Cour, du Parquet général et du Barreau de cassation sont les mieux placés pour apprécier les qualités des candidats à la lumière de la spécificité de la fonction, comme explicité dans les observations préalables.

Il paraît également préférable de voir siéger dans la commission les chefs de corps et le bâtonnier de l'Ordre qui de par leurs fonctions sont bien placés pour donner un avis sur les candidats.

Cette proposition a pour conséquence que les trois représentants précités ne seront pas soumis à la procédure de désignation par la Chambre des représentants et le Sénat.

Il paraît en être de même pour les présidents de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies.

Elle suppose également la suppression et/ou l'adaptation des alinéas 2, 3, 4 et 5 du § 3 ainsi que du premier alinéa du § 4.

B. Wat betreft de samenstelling van de adviescommissie, hierna genaamd « de commissie »

De Balie sluit zich aan bij het voorstel, gedaan door het Hof van Cassatie en bestaande in de oprichting van een commissie, samengesteld uit vijf leden :

a) de eerste voorzitter van het Hof (of de door hem aangewezen raadsheer), die de commissie zal voorzitten;

b) de procureur-generaal bij dit Hof of de door hem aangewezen advocaat-generaal;

c) de stafhouder van de Orde van advocaten bij het Hof of de door hem aangewezen advocaat bij het Hof;

d) de voorzitter van de Orde des barreaux francophones et germanophone en van de Orde van Vlaamse Balies naar gelang het taalregime van de te begeven plaats, of de door hem aangewezen advocaat;

e) een universiteitsprofessor die recht doceert, benoemd in een universiteit die afhangt van de Franse of van de Vlaamse gemeenschap, naar gelang het taalregime van de te begeven plaats.

Het secretariaat van de commissie zal waargenomen worden door de secretaris van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie.

Naar de inlichtingen verstrekt door de heer eerste voorzitter van het Hof van Cassatie werd dit voorstel respectievelijk aan de heer kabinetschef Marcourt en mevrouw de kabinetschef Bovie voorgelegd, die terzake geen opmerkingen hebben geformuleerd.

Dit voorstel verantwoordt zich door het feit dat de vertegenwoordigers van het Hof, van het Parket-generaal en van de Balie van Cassatie het best geplaatst zijn om de kwaliteiten van de kandidaten te beoordelen in het licht van de specificiteit van de functie, zoals hiervoren uiteengezet in de voorafgaande opmerkingen.

Het komt eveneens aangewezen over dat in deze commissie de korpsoversten en de stafhouder van de Orde zetelen, nu zij door hun functies goed geplaatst zijn om een advies over de kandidaten uit te brengen.

Dit voorstel brengt met zich dat de drie hiervoren aangehaalde vertegenwoordigers niet onderworpen zullen worden aan de procedure van aanwijzing door de Kamer der volksvertegenwoordigers en de Senaat.

Eenzelfde opmerking geldt eveneens voor de voorzitters van de Orde des barreaux francophones et germanophone en van de Orde van Vlaamse Balies

Het veronderstelt eveneens de weglating en/of aanpassing van de alinea's 2, 3, 4 en 5 van § 3 evenals van het eerste lid van § 4 van het amendement.